

SWEAT

SWEAT

HONG KONG
INTERNATIONAL

DANCE WORKSHOP FESTIVAL

20
25

香港演藝學院

節目

SWEAT 香港國際舞蹈工作坊節 2025

文化序列 - 探索亞太區編舞

目錄

高峰會節目流程.....	1
總監致辭.....	5
主題演講 -- 鄧富權.....	7
講座演出 -- AΦE.....	9
論文發表 A：身體與科技：調解、轉化、共振與自我.....	12
論文發表 B：中國編舞的再生、去地方化與實驗性.....	18
論文發表 C：亞洲敘事：創傷、生存與靈性.....	24
論文發表 D：編舞教學的多元路徑——國際關係、社群與情境.....	30
論文發表 E：匯流——關於變革中的韓國的編舞.....	36
論文發表 F：編舞未來——人工智能、平台與創意能動性.....	42
論文發表 G：匯流——東西交匯下的編舞實踐.....	48
論文發表 H：歷史、文化、記憶、遺產.....	54
論文發表 I：體現詩學——編舞、自然與脆弱的身體.....	61
論文發表 J：編舞教學的多元路徑——創意與軀體實踐.....	67
論文發表 K：拉邦實踐——身體、教學與創意.....	73
論文發表 L：新進學者——教學革新.....	79
論文發表 M：新進學者——創意實踐.....	86
講座演示 A：舞蹈創作與美學探索.....	92
講座演示 B：文化景觀：穿越時空的舞蹈.....	97
講座演示 C：編舞冥想.....	102
講座演示 D：以舞蹈體現文化知識.....	106
講座演示 E：身體敘事——編舞、記憶與表達.....	111
講座演示 F：協作創作、影響與關係.....	116
舞蹈科技研究展演 A：‘Phygital Movement’：科技與舞蹈的融合.....	121
舞蹈科技研究展演 B：數碼領域的編舞.....	125
舞蹈科技研究展演 C：記憶痕跡與現代幻象的雙重探索.....	129
舞蹈科技研究展演 D：網絡編舞—虛擬世界的創作.....	133
開放工作室分享與藝術家對談：Dance Reflections 編舞駐場計劃.....	137
講座演示 -- 梅卓燕.....	141
總結評論 -- 江東.....	143
開放工作室分享：「舞匯亞洲」計劃.....	145
開放工作室分享：中國民間舞素材研習與創編項目.....	148
研討會／工作坊.....	151
跨藝 香港 2025.....	154

第一日
2025年6月18日

	香港賽馬會演藝劇院	3樓5號舞蹈室	3樓7號舞蹈室
上午10時 - 10時20分	開幕致辭		
上午10時20分 - 11時05分	主題演講： 舞蹈迷思：常規之外		
上午11時05分 - 11時55分	講座演出： 《LILITH.AI》		
下午12時 - 下午2時	午餐		
下午2時 - 下午3時30分	論文發表： 身體與科技： 調解、轉化、共振與自我	論文發表： 中國編舞的再生、丟地方化 與實驗性	論文發表： 亞洲敘事： 創傷、生存與靈性
下午3時30分 - 下午4時	茶歇		
下午4時 - 下午5時30分	論文發表： 編舞教學的多元路徑 ——國際關係、社群與情境	論文發表： 匯流——關於變革中的韓國 的編舞	論文發表： 編舞未來——人工智能、 平台與創意能動性

第二日

2025年6月19日

	香港賽馬會 演藝劇院	3樓5號舞蹈室	3樓7號舞蹈室	演藝樓5樓 舞蹈及科技 實驗室
上午9時 - 10時30分	講座演示： 舞蹈創作與美學探索	論文發表： 匯流——東西交會下的 編舞實踐	論文發表： 歷史、文化、記憶、 遺產	
上午10時30分 - 11時	茶歇			
上午11時 - 下午12時30分	講座演示： 文化景觀： 穿越時空的舞蹈	論文發表： 體現詩學—— 編舞、自然與脆弱的 身體	論文發表： 編舞教學的多元路徑 ——創意與軀體實踐	
下午12時30分- 下午2時	午餐			
下午2時 - 3時30分	講座演示： 編舞冥想	論文發表： 拉邦實踐—— 身體、教學與創意	論文發表： 新進學者—— 教學革新	舞蹈科技研究展演： 'Phygital Movement': 科技與舞蹈的融合
下午3時30分 - 4時	茶歇			
下午4時 - 5時30分	講座演示： 以舞蹈體現文化知識			舞蹈科技研究展演： 數碼領域的編舞

	香港賽馬會 演藝劇院	香港賽馬會 演藝劇院室外 平台	3樓5號舞蹈室	地下大堂	演藝樓5樓 舞蹈及科技 實驗室
上午9時 - 10時30分	講座演示： 身體敘事—— 編舞、記憶與 表達		論文發表： 新進學者—— 創意實踐		舞蹈科技研究 展演： 記憶痕跡與現代 幻象的雙重探索
上午10時30分 - 11時	茶歇				
上午11時 - 下午12時30分	講座演示： 協作創作、 影響與關係				舞蹈科技研究 展演： 網絡編舞— 虛擬世界的創作
下午12時30分 - 下午2時	午餐			新書發佈會 (下午12時45分 - 1時15分)	
下午2時 - 3時20分	開放工作室 分享 與藝術家對談： Dance Reflections 編舞駐場計劃				
下午3時20分 - 3時50分	講座演示： 尋找身份認同				
下午3時50分 - 4時10分	總結評論				
下午4時10分 - 4時20分	閉幕辭				
下午4時30分 - 5時30分		開放工作室 分享： 「舞匯亞洲」計劃			

第四日

2025年6月21日

延伸活動

	香港賽馬會 演藝劇院	3樓5號舞蹈室	3樓6號舞蹈室	3樓7號舞蹈室
上午9時 - 11時		世界舞蹈聯盟亞太區 分會執行委員會會議		
上午11時 - 中午12時		世界舞蹈聯盟亞太區 分會會員大會		
中午12時 - 下午1時			開放工作室 分享： 中國民間舞素材研習 與創編項目	
下午1時 - 2時	午餐			
下午2時 - 3時30分		世界舞蹈聯盟亞太區 分會網絡會議		研討會／工作坊： (下午2時30分 - 3時30分) <i>Celebrating Dance in Asia and the Pacific:</i> 書寫舞蹈

第五日

2025年6月22日

延伸活動

	4樓1號舞蹈室
下午1時 - 3時	跨藝香港2025： 舞蹈發表
下午3時30分 - 5時30分	跨藝香港2025： 學者發表

藝術總監致辭

陳頌瑛

香港演藝學院 校長、SWEAT 香港國際舞蹈工作坊節藝術總監

藝術總監致辭

我們非常高興你來到 SWEAT 香港國際舞蹈工作坊節！在 SWEAT，我們相信汗水不只是運動的自然反應，更是我們熱情、承諾和創意勇氣的象徵。自 2022 年首度以數碼形式舉辦以來，這個活動一直匯聚來自世界各地的舞者、編舞家、學者和舞蹈愛好者，共同分享、學習並互相啟發。

今年主題「文化序列：探索亞太區編舞」邀請你一同探索舞蹈如何反映、重塑和重新想像我們的世界。在接下來的兩週裡，你將參與到由當代最具影響力的舞蹈界人士帶領的豐富大師班、工作坊、研究展演及工作室展演。我們也很高興帶來重點主題講者，以及備受期待的舞蹈高峰會，讓大家深入討論和展示關於舞蹈的最新趨勢，以及研究與實踐。

SWEAT 2025 不僅是一個活動，更是連結、好奇與舞動能量的慶典。無論你是來跳舞、創作、研究，還是純粹感受氣氛，我們都希望你能在這裡找到靈感、結識新朋友，留下難忘回憶。

讓我們一起舞動、流汗——歡迎來到 SWEAT 2025！

主題演講：

舞蹈迷思：常規之外

鄧富權

策展人、監製及劇場構作

主持人：陳頌瑛

標準化作為一種概念，旨在建立一套度量系統。當系統被應用時，會形成一些實踐必須遵循的規範，以產出效率與品質兼具的成果。制定過程中，標準化設定了決定性的規範，幾乎不留任何例外或偏差的餘地。許多舞蹈實踐——從人類學範疇轉向藝術學科領域——不得不經歷並實施標準化流程，以傳承技藝、衡量身體的優秀水平，實質是為了建立一套複製系統。如今值得反思的是：那些非規範性的身體與思想，作為拓展戲劇張力的工具，如何能通過拒絕「定義」的誘惑或表象，引領我們遠離制度化與理論性的標準。

簡歷

鄧富權活躍於國際藝術舞台，涉獵範疇橫跨歐亞當代表演藝術及視覺藝術領域，遊走於公共及個人場域，在傳統與當代、藝術與科技的實踐中追求創新，構築歷史、自然與人類意識的連繫。

鄧氏以藝文領袖、策展人、監製及劇場構作的身份，讓無數跨媒介及跨文化的合作及委約創作得以實現。他曾任挪威卑爾根 BIT-Teatergarasjen 劇院藝術和行政總監以及台北藝術節藝術總監，曾以客席策展人身份策劃不少藝術節及交流平台，如日本橫濱表演藝術交流會、印尼舞蹈藝術節、斯洛文尼亞出走藝術節以及柏林穿越藝術節等。

鄧氏為第 53 屆威尼斯雙年展新加坡館策展人，其所策劃的黃漢明個展榮獲當年大會評審的特別提名獎。2015 年，他策劃《Art Next Door》展覽，紀念新加坡與馬來西亞建交 50 週年；2022 年，他為新加坡美術館於丹戎巴葛公園的新館策劃大型生物藝術裝置展覽《REFUSE》。

鄧氏亦曾在巴黎的聯合國教科文組織和曼谷的東南亞教育部長組織考古與美術區域中心從事非物質保護工作。他為新加坡公共服務委員會獎學金及英國志奮領獎學金得主：先於新加坡國立大學修畢英國文學及劇場研究學士，其後赴英於倫敦大學金匠學院深造媒體及傳播系碩士。

講座演出：
LILITH.AI

Esteban Lecoq

AΦE 共同創辦人暨聯合藝術總監

中村葵

AΦE 共同創辦人暨聯合藝術總監

主持人：謝杰樺

《LILITH.AI》是一段探索生死之間的親密旅程，科技與人類經驗在此交織。藝術家們揭示了他們對死亡的體驗——一段個人失落，引領他們認識了納瓦拉蓬（Matheryn Naovarapong），這位全球最年輕接受冷凍保存的人，並最終創造了他們的數位子嗣 Lilith，以及互動裝置 LILITH.AEON。演出融合個人與普世主題，探討人類對永生的不懈追尋。

簡歷

Esteban Lecoq

Esteban（法國）曾與 Johannes Wieland 舞團（德國卡塞爾）、Jasmin Vardimon 舞團及 Punchdrunk 合作，參與多個舞蹈、影視與沉浸式製作。2008 年起，他在表演生涯中同步發展編舞創作，2016 年與木村葵共同創立 AΦE，成為舞蹈界的延展實境（XR）技術先驅。除藝術指導外，Esteban 亦主理舞團製作與策展工作。

中村葵

木村葵（日本）為表演藝術家及 AΦE 聯合藝術總監，自 2006 年開展職業舞者生涯，曾於德國薩爾布魯根與威斯巴登國立劇院演出，並參與多位國際編舞家作品，包括 Marguerite Donlon, Stefan Thoss, Rafael Bonachela, Medhi Walerski 等。其後加入 Jasmin Vardimon 舞團與 Punchdrunk 等知名舞團。

身為獲獎編舞家，其作品 Ototoxic（2008）於丹麥奧胡斯國際編舞大賽中勝出。2013 年開始與法國舞蹈家 Esteban Lecoq 合作，並於 2016 年共同創立 AΦE。除藝術指導外，木村葵同時負責舞團製作與策展工作。

<https://aoiesteban.com>

<https://aelab.uk/>

主持人簡歷

謝杰樺

謝杰樺是安娜琪舞蹈劇場藝術總監，他橫跨建築與舞蹈的雙重背景，為作品注入獨特的創作思維。

謝杰樺擅以空間概念結合科技元素，融入舞蹈與身體創作，為其跨界舞作帶來獨特的藝術性。

知名作品包括科技舞作《第七感官》、《Second Body》、《永恆的直線》及《肉身賽博格》，頗受國際好評。他曾受邀於奧地利林茲電子藝術節、荷蘭 TodaysArt 藝術節、馬來西亞喬治城藝術節等國際性指標藝術節演出。謝杰樺也與其他編舞家如董怡芬和張可揚共同創作一系列舞蹈裝置作品《日常編舞》系列以及《健康操》系列，嘗試延伸舞蹈的表現形式至表演以外。他亦曾擔任 2017 臺北世界大學運動會開幕典禮文化演出導演之一。

<https://www.anarchydancetheatre.com>

論文發表 A

身體與科技：調解、轉化、共振與自我

主持人：Sarah Knox

Youlee Kim, Jinjoon Lee（首爾）

共息：以人機互動（Human-Computer Interaction）為基礎的虛擬實境舞蹈表演，
帶動觀眾跟舞者身體產生共振

羅銳，李墨琳，張帆（洛杉磯/武漢/無錫）

自觀者：於動與演中凝視與詮釋自身

譔志，郭家寧（鹽城/北京）

身體與編碼：數位科技視野下舞蹈表達的存真與轉譯

蕭景馨（台南）

與聲音共舞：舞者在「多聲道聲響空間」中的動覺注意力與編舞實踐初探

共息：以人機互動（Human-Computer Interaction）為基礎的虛擬實境舞蹈表演，

帶動觀眾跟舞者身體產生共振

Youlee Kim, Jinjoon Lee

摘要

隨着人機交互技術融入舞蹈，感測器日益廣泛用於測量舞者的生理訊號，以進行藝術表達。它讓觀眾以全新角度體驗舞蹈，如同目睹天鵝在湖面滑行時的水底肢體動作。本研究聚焦韓國傳統舞蹈的核心藝術元素—呼吸。呼吸在韓國傳統舞中不僅關乎動作控制，更是表現「靜中動」（Jungjoongdong）與「動中靜」

（Dongjoongjeong）這美學的關鍵，超越純粹生理機能層面。研究以韓國國家非物質文化遺產「僧舞」為對象，針對舞者於「念佛」舞段時的呼吸模式進行測量分析，並將數據視覺化。僧舞作為最能體現「靜中動」美學的韓國舞蹈，表演者身穿僧袍呈現相對靜態的動作，令觀眾難以僅憑可見動作，領略舞者表達的深層意涵。

透過可穿戴感測器採集僧舞者呼吸數據，本研究將原本不可見的呼吸放大及美化，讓觀眾看見。採用「實踐研究」方法，數據可視化建基於研究者自身學習「僧舞」的經驗，探討呼吸視覺化能否引導觀眾體會舞者的身體感知與動作，讓共鳴豐富舞蹈體驗。透過將舞蹈的內在體驗外化，本研究檢視呼吸驅動的視覺效果如何促進共振。

這技術以創新方法詮釋了韓國傳統舞蹈、且探索如何提升觀眾體驗，為傳統實踐賦予當代意義與永續發展的潛力。

關鍵詞：韓國傳統舞、僧舞、人機交互、呼吸、數據可視化、觀眾體驗、共鳴、實踐研究

簡歷

Youlee Kim 是韓國科學技術院（KAIST）元宇宙研究生院 TX 實驗室的碩士生。她擁有十年芭蕾舞訓練背景及韓國藝術綜合大學舞蹈理論學士學位，兼具扎實的舞蹈實踐與理論基礎，曾任首爾 LG 藝術中心演出製作人。目前研究聚焦虛擬實境（VR）、人機交互（HCI）與表演藝術的跨界融合，以拓展觀眾體驗。其探索不僅止於技術與舞蹈的結合，更致力從哲學視角審視這些互動關係。她將以第一作者身份於 2025 年 ISEA 研討會發表海報論文 "ImproVibration: A Vibrotactile System for Conveying Weight-Sharing in Contact Improvisation to Enhance Audience Experience"。

Jinjoon Lee 為 KAIST TX 實驗室首席研究員，獲牛津大學聖休學院拉斯金藝術學院博士學位。

電郵：youdrey@kaist.ac.kr

自觀者：於動與演中凝視與詮釋自身

羅銳，李墨琳，張帆

摘要

自觀者：於動與演中凝視與詮釋自身 (「Becoming My Own Audience」: Seeing and Interpreting Our Own Bodies During Movement and Performance) 探討了一項研究的發現，該研究關注舞者在現場表演情境中如何回應動作捕捉虛擬化身 (avatars)。研究中構建了五個數字虛擬角色——它們在性別特徵、身體形態與身體限制上各具差異——15 位舞者在排練與演出中與這些角色進行即興創作。研究結果顯示，這些虛擬化身使舞者能夠脫離慣常的動作習慣，在化身所帶來的身體限制中探索新的身體表現方式。舞者也嘗試了帶有性別特徵的動作表達，挑戰或放大性別刻板印象。然而，當舞者專注於虛擬化身時，即興動作的連貫性有時會受到干擾。本研究表明，新興的表演科技實踐讓舞者能夠在新的限制條件中進行即興創作，從而突破傳統舞台的邊界。

簡歷

羅銳 (RAY LC) 是香港城市大學的助理教授，其創作與研究橫跨神經科學、設計與人機互動。他的藝術實踐關注身體限制如何激發創造力，特別是在與人工智能、機器人和沉浸式系統的共同創作中。RAY 擁有加州大學洛杉磯分校 (UCLA) 的神經科學博士學位，以及帕森斯設計學院 (Parsons) 的藝術碩士學位，擅長將參與式裝置與表演相結合，探索身體互動與新興技術對社會關係的影響。他的作品曾在林茨電子藝術節 (Ars Electronica)、新美術館 (New Museum)、國際電子藝術研討會 (ISEA) 等地展出，並獲得 Adobe、日本學術振興會 (JSPS) 及香港藝術發展局等機構的獎項與支持。

李墨琳 (Larcina) 畢業於香港演藝學院，獲藝術碩士學位，具有編舞和表演藝術研究背景。她現為香港城市大學「敘事空間研究室」的研究助理。她的研究關注生成式智能主體、計算機視覺與人類表演者之間的實時協作，特別聚焦於動作捕捉技術以及多元與共融表演社群中的身體動態。她致力於探索科技如何促進更具包容性與實驗性的表演實踐。

張帆 (Grace) 現為香港城市大學應用計算與互動媒體中心的研究助理。她擁有康復治療的醫學背景，並取得卡羅林斯卡醫學院與斯德哥爾摩大學的健康信息學碩士學位。她的研究結合健康、身體性與互動科技，探索身體互動、動作捕捉與共融設計，常以舞蹈和擴展實境 (XR) 等動作基礎方法展開。她尤其關注科技如何支持身體新的感知、體驗與表達方式。

電郵：recfreq@gmail.com, molinli5@cityu.edu.hk, grazhang@cityu.edu.hk

摘要

在數字技術重構藝術表達的當代語境下，舞蹈正經歷著從身體經驗到數字代碼的範式突破，逐漸從傳統劇場走向虛擬空間，形成身體動作與數字代碼的創造性對話，拓寬表現界限，重塑視覺體驗。與此同時，作為以情感抒發這一原初功能而誕生的身體藝術，數媒的介入是否正逐漸消解舞蹈中深厚的「藝術體悟」和「寄情表達」？本研究以舞蹈表達的數字化轉譯為切入點，探討動作捕捉、算法生成與虛擬現實等技術如何突破傳統舞蹈的物理邊界，並在保留舞蹈原生效用的基礎上實現兼顧技術理性與人文關懷的自我革新。

簡歷

湛志

星海音樂學院舞蹈學在讀研究生。多次參與廣東省文聯、廣東省舞蹈家協會舉辦的嶺南舞蹈大賽、廣東省中青年舞蹈評論人才高級研修班、全省文聯繫統理論研究工作會議暨業務培訓班、六省（區）舞蹈創作交流成果展演、新時代瑤族舞蹈文化傳承與發展座談會、大灣區優秀舞蹈作品巡禮（澳門站）等活動及學校和社會層面舉辦的中國雜技藝術創作與高等教育發展論壇、跨界編創研究生學術論壇等。參與其中的工作或主旨發言。並曾榮獲校級學業一等、二等獎學金。

郭家寧

北京舞蹈學院人文學院 2024 級研究生，研究方向為舞蹈批評理論研究，曾在《北京舞蹈學院學報》發表論文，論文題目為《人工智能時代舞蹈語言數字化的邏輯內涵與挑戰》。

電郵：2913066095@qq.com, 2714786513@qq.com

與聲音共舞：舞者在「多聲道聲響空間」中的動覺注意力與編舞實踐初探

蕭景馨

摘要

本研究探討舞者如何在「多聲道聲響空間」(Multichannel Sonic Space)中發展相應的動覺注意力模式，進而創造即興與編舞的策略。以筆者創作之舞蹈劇場作品《從靈感到抵達的千萬種姿態》為核心個案，運用實踐導向的創作研究方法，結合觀察記錄、作品片段分析與半結構式訪談等方式，分析舞者在三種聲響互動模式——與預置聲響互動、與音樂家即時互動，以及透過媒介技術進行的互動——中的身體感知與回應歷程。

研究重點聚焦於聲音如何成為舞者的「共舞夥伴」，並進一步轉化為動作語彙與編舞素材。結果顯示，多聲道聲響空間具備高度的空間引導性與能動特質，能夠激發舞者內部的動覺感知與外部的表現意識，進而形成一種動態調適的創作機制。研究亦指出，即時互動的聲音回饋促進了舞者與聲音之間的即興協商，拓展了舞蹈劇場在身體感知、敘事潛能與編舞結構上的多重可能性。

關鍵字：多聲道聲響空間、動覺注意力模式、即興協商、實踐導向研究

簡歷

蕭景馨為臺灣劇場導演與創作者，其創作實踐關注於表演者與多元媒介之間的構成關係，探索如何回應當代觀眾的感知結構與敘事框架。他擁有臺北藝術大學劇場導演碩士(MFA)與陽明交通大學應用藝術碩士(MA)雙學位。其作品曾發表於臺北表演藝術中心、桃園科技表演藝術獎、國立臺灣美術館、鳳甲美術館與臺灣當代文化實驗場等地。其創作特色為劇場敘事與數位技術的深度結合，並持續拓展表演與展演之間的界線。

電郵：acyor790306@gmail.com

主持人簡歷

Sarah Knox

Sarah Knox 博士是新西蘭奧克蘭大學舞蹈研究高級講師。她擔任世界舞蹈聯盟亞太區分會聯合副主席，並兼任教育與培訓網絡聯合主席。她同時代表世界舞蹈聯盟參與世界藝術教育聯盟（WAAE）執行論壇。

Sarah 曾是一名專業當代舞者，現今活躍於研究、教學、評審、編舞及藝術倡導等領域。她的研究聚焦於編舞過程中的協作本質、舞蹈教育及教學法。她的博士論文更獲列入院長優秀研究名單之中。她於奧克蘭大學教授舞蹈技巧、編舞與專業實踐課程，統籌舞蹈研究國際學生巡演，並指導博士級研究。

Sarah 現為藝術與教育學院學術副院長，並於 2024 年獲頒學院領導卓越獎。

論文發表 B

中國編舞的再生、去地方化與實驗性

主持人：王雲幼

馮驛雯，譚舒心（北京）

從在地符號到國家敘事：江南舞蹈的「去地方化」及其文化政治批判

石月寧（長治）

文化基因的轉碼與再生——中國當代舞蹈創作中的全球本土化策略

賈東霖，陳顯文（廣州）

藝術再造：舞蹈與戲曲跨界創編實踐與研究

林映池（瀋陽）

區域文化元素於舞蹈創作與表演實驗中的應用

從在地符號到國家敘事：江南舞蹈的「去地方化」及其文化政治批判

馮驛雯，譚舒心

摘要

聚焦當代中國舞蹈創作生態，「江南舞」——這種發軔於長江流域、以婉約典雅為美學特徵的舞種——已在學院派精英與自媒體編舞群體中形成壓倒性存在，逐步瓦解「北方舞」長期壟斷的美學權力，重構文化話語體系。在數位技術重塑文化地理的當下，「江南舞」早已突破江浙地域邊界，於國家推行的「在地化」框架中異變為「去地域化」的審美載體，成為瀰漫整個中國的想像共同體。

本文剖析「江南舞」的概念溢出現象及其崛起為當代中國新興美學霸權的文化政治動因：其一，江浙地區經濟崛起與文化資本積累，使江南文化在公共認知中獲得優先性，成為中國「新生活品味」與「新人種」的空間隱喻；其二，社會整體性疲憊與碎片化語境下，南北文化的美學競逐將江南文化特有的「小他者」氣質與宋韻美學推升至國家範式；其三，江南舞的美學品性深度契合國家主導的民族形象建構工程，既通過「女性氣質」參與全球性別政治，又以「去激進化的民族」東方形象，強化其作為文化軟實力載體的象徵功能。

簡歷

馮驛雯，女，2000年8月16日，山東省平原縣，北京師範大學音樂與舞蹈學專業碩士研究生，研究方向為舞蹈文化、舞蹈社會學

譚舒心，女，2000年出生，中國重慶人，北京師範大學中國現當代文學專業碩士研究生，研究方向為中國當代大眾文化理論、當代舞蹈文化。

電郵：912260923@qq.com

文化基因的轉碼與再生——中國當代舞蹈創作中的全球本土化策略

石月寧

摘要

根據國家藝術基金 2022 年統計數據，70% 的新創作本土舞劇融入了跨文化元素，但僅 34% 能成功進行國際巡演。面對「文化折扣」（cultural discount）現象，中國編舞家們必須思考：如何在全球語言與本土特性間取得平衡？林懷民的《水月》透過東方宇宙觀重構身體哲學；王亞彬的《青衣》則轉譯傳統戲曲身段，為本土文化基因解碼，實現了現代主義蒸餾。陶身體劇場的《重》在極簡主義中展現東方意象；舞劇《詠春》則以全球化編舞語法重新詮釋武術敘事，體現了本土銘刻。周莉亞與韓真的《只此青綠》以國潮範式，佟睿睿的《記憶深處》用抽象手法重構歷史創傷等作品，皆展現建構成一個動態平衡的文化生態。中國當代舞蹈創作需建立「基因解碼、媒介轉碼、情境重構」的三層模型，方能透過編舞實踐，探索傳統文化的現代化路徑。

簡歷

石月寧

2019 至 2023 年，本科就讀於山東大學藝術學院舞蹈編導專業，獲校級優秀共青團員、省級大學生藝術展演等獎項。

2023 年，以專業第一名成績考入星海音樂學院，目前在讀舞蹈學專業，連續兩年獲研究生學業獎學金，並多次參與國家級、省級人才培訓、學術論壇及大型舞蹈比賽活動。

電郵：916831900@qq.com

藝術再造：舞蹈與戲曲跨界創編實踐與研究

賈東霖，陳顯文

摘要

研究者在過去數年間，從中國經典戲曲作品取材創作了《帝女花》、《一口石榴·四郎探母》、《搜書院·風箏》、《寶劍記·夜奔》、《玉簪記·秋江》等多部作品。以此跨界實驗為基礎，探索舞蹈與戲曲跨界創編的藝術規律。以“藝術再造”為核心理念，從跨界方向、跨界步驟、創作價值和文化體現四個方向進行藝術跨界創作的實踐分析與理論探索，整理跨界思路與編創邏輯，為舞蹈跨界編創的理論建構作出一定探索。

關鍵詞：藝術再造、跨界創編、舞蹈、戲曲

簡歷

賈東霖，舞蹈編導，藝術學博士，副教授，碩士生導師。重慶市「巴渝新秀」青年文化人才，廣東省舞協舞蹈理論委員會委員，廣東舞蹈發展研究基地辦公室主任，星海音樂學院舞蹈學院舞蹈研究所所長。

陳顯文，舞蹈編導，星海音樂學院 2022 級舞蹈編導專業碩士研究生。

電郵：121508628@qq.com

區域文化元素於舞蹈創作與表演實驗中的應用

林映池

摘要

是次專題，將探討地域文化與實驗性舞蹈表演交匯的編舞過程。通過分析三部以不同地域文化視角探討共同主題的舞蹈作品，呈現編舞家 Ying-Chi Lin 對其長期合作實踐的反思。這種實踐最終發展成持續演變的表演系列《WHO? WE ARE》，展現長期參與藝術如何催化文化轉型。

林氏獨特的六年（並持續進行中）合作計劃，在中國大陸及國際間皆屬開創先河。該合作挑戰舞蹈與跨文化跨領域實踐中的既定慣例，同時透過身體、地點、記憶、語言、動作與聲音探索編舞的可能性。這種實踐於工作室研究與表演情境間穿梭，汲取多元文化框架，持續以不同視角與感知深度重塑舞蹈創作。

簡歷

林映池是一位遊走於傳統與當代實踐之間的舞蹈藝術家。她以優異成績獲得倫敦三一拉邦音樂舞蹈學院碩士學位（獲利華休姆藝術獎學金），並擁有香港演藝學院藝術碩士學位。在學期間，她曾擔任舞蹈學院院務委員會及研究生教育委員會的學生代表。2015 年，她獲獎學金代表香港演藝學院參與「跨文化合作計劃」，並於蘇黎世藝術大學完成藝術駐留。

她的客座教學經驗包括：

即場藝術推廣協會（LADA，倫敦）、復旦大學、深圳技術大學、魯迅美術學院等。

作為一位跨學科舞蹈藝術家，她的創作橫跨視覺藝術、裝置、建築、音樂合作及表演，探索中國傳統藝術、身份認同、場域特定性及身心連結等主題。她活躍於國際藝術節、演出及駐留計劃，持續進行表演與編舞創作。

電郵：evayingchi@qq.com

王雲幼

「雲門舞集」創始團員，在團九年。伊利諾大學表創碩士(1983)，拉邦舞譜教師及舞譜重建者雙證書(1983.1984)。拉邦動作分析國際證照師(1996)。曾全職任教於美國喬治亞大學(1985-91)，科羅拉多學院(1991-2002)以及臺北藝術大學(2002-2018)。專攻拉邦動作分析，身心覺察研究。研究發表文章、專書含《舞蹈多面向》、《起身共舞、藝醫同行》、《思與行舞蹈社會實踐》、《Identity & Diversity, Celebrating Dance in Taiwan》。

雲幼領導學界科專《人體動作質地分析與肢體情緒數位傳達應用策劃案》，產出三項技術發明專利。拉邦舞譜重建 26 首，個人編創 21 首，演出於台灣、香港、新加坡、韓國及美國。2017 年世界大學運動會(Universiade) 開閉幕節目總製作人。雲幼為前北藝大舞蹈學院院長，世界舞蹈聯盟亞太主席，現為菁霖基金會執行長以及北京舞蹈學院特聘教授。

論文發表 C

亞洲敘事：創傷、生存與靈性

主持人：周卓瑩

專題發表：當舞蹈不僅僅是編舞實驗

1. Lubna Marium (達卡)

以藝術表達處理歷史創傷

2. Urmimala Sarkar (德里)

舞進聯合國教科文組織遺產名錄：Kalbeliya 舞者的失落與生存

3. Mohd Anis Md Nor (吉隆坡)

Zapin 舞中的表演性念誦 (Dhikr)：世俗與靈性的再現

鄭穎欣 (香港)

透過客家新娘哭嫁儀式反思女性的跨世代創傷

專題發表

當舞蹈不僅僅是編舞實驗

專題摘要

根據舞蹈學術研究，人類跳舞通常有兩種意圖：一，為了參與性的體驗；二，向觀眾呈現或傳達訊息 (Nahachewsky, 1995)。本小組討論將探討，表達藝術作為參與性與呈現性具身表達的工具，這些表達源自日常經驗，並通過被廣泛認為具有文化特定性的熟練與非熟練藝術實踐呈現。然而，這些實踐（包括舞蹈、音樂、戲劇及其他身體活動）的功能不僅限於美學與編舞實驗，更是對日常社會政治、存在或儀式需求的一種回應。

論文發表：以藝術表達處理歷史創傷

Lubna Marium

本文探討藝術表現與記憶之間的深刻關係，強調創作實踐如何成為處理和治療歷史創傷的強大媒介。以舞蹈作品 Mohanonda '71 為例，敘述孟加拉 1971 年解放戰爭的慘痛經歷，剖析將集體傷痛轉化為表演藝術的複雜性。檢視「具現化歷史苦難」的挑戰，以及如何在緬懷犧牲者的同時，創新藝術敘事。

研究亦呼應 *Memories from the Margins: Violence, Conflict, and Counter-Narratives* (Parish and Rugo, 2021), 提出的記憶實踐框架，凸顯基層藝術行動如何抗衡官方戰爭紀念話語，並放大被邊緣化的聲音。透過整合「非線性記憶」與「體現化表達」概念，本文揭示藝術如何超越創傷的線性時間邏輯，讓個人與社會在「紀念」與「情感淨化」之間找到平衡。最終，本文論證藝術表達的轉化潛力：它能連結個人與集體記憶、促進和解，並維繫對韌性未來的憧憬。

關鍵詞：記憶建構、紀念儀式、療癒、和解、藝術表達

論文發表：舞進聯合國教科文組織遺產名錄：Kalbeliya 舞者的失落與生存

Urmimala Sarkar

「當舞蹈不僅僅是編舞實驗」以三個亞洲國家的案例，呈現當代表演藝術生態中常被忽略的敘事。我的論文是該小組的第二篇，題為《跳入聯合國教科文組織遺產名錄：卡爾貝利亞舞者的被逐與生存》，探討一個受歡迎的女性表演傳統（唱歌與舞蹈）在當代的生存策略——這些女性如今成為該藝術實踐的代表，融合了複雜的舞蹈、歌唱與雜耍。論文追溯這些卡爾貝利亞女性舞者被列入非物質文化遺產（聯合國教科文組織）名錄的歷程。

論文發表：Zapin 舞中的表演性念誦（Dhikr）：世俗與靈性的再現

Mohd Anis Md Nor

本論文旨在探討表演性蘇菲主義（Sufism）在薩賓（Zapin）舞中作為「行為齊克爾（performative dhikr）」的體現——透過身體動作內化信仰，在特定參與體驗領域與內在蘇菲溝通中，兼容精神性與世俗性的雙重表徵。薩賓舞以齊克爾（透過重複頌神語句的行為記憶）為媒介，結合特定蘇菲教團（tariqa）肢體動作的外在感官知覺，與內在靈性感知，經由聆聽（sama'）與齊克爾動作的交互作用形塑舞蹈形態。這種宗教身體場域中的靈性概念與表演性蘇菲主義，透過兩種層面呈現其雙重性：既是包容性的社會表演舞蹈類型，亦為蘇菲行者透過靜默齊克爾展現的排他性神秘修行體系。這些實踐的功能，具體化出不同場域存在需求的美學本質——顯於世俗空間，隱於儀式間隙。本文聚焦表演性蘇菲主義中包容性與排他性的二元辯證，探究薩賓舞者如何透過動作與姿態的音樂化詮釋，主動建構其靈性認知世界。

關鍵詞：表演性蘇菲主義、外在性、內在性、感官知覺、薩賓舞、動作、姿態

簡歷

Lubna Marium 女士是一位舞蹈家、研究員和文化積極分子，現居孟加拉達卡。她主理「Shadhona - 南亞文化促進中心」，致力保存與發揚孟加拉的文化傳統。33 年來，Shadhona 一直專注於舞蹈劇場、非物質文化遺產以及邊緣社群的外展計畫，並運用論壇劇場 (Forum Theatre) 和女性主義舞蹈劇場 (Feminist Dance Theatre) 等策略。Lubna 接受過南亞舞蹈訓練，她探討密宗 (Tantra)、克什米爾濕婆派 (Kashmiri Shaivism) 與佛教金剛乘 (Buddhist Vajrayana) 思想與舞蹈的關係。她長期撰寫專欄「Arts Gaze」，並於 2008 年創辦「Kolpotoru」舞蹈學校，同時積極倡導孟加拉非物質文化遺產的保護工作。

電郵：kanchendzonga@gmail.com

Urmimala Sarkar Munsî 教授現任印度德里總理博物館暨圖書館高級研究員，曾任印度尼赫魯大學 (Jawaharlal Nehru University) 藝術與美學學院院長及教授。她是一位社會人類學家、表演研究學者以及舞者暨編舞。她的專業領域涵蓋民族誌記錄及相關倫理議題、具身經驗與身體性的跨學科研究、區域性表演、印度的跨藝術實踐，以及以表演為導向的研究。

她近期的重要著作包括與 A. Chakraborty 合編的《The Dancing Body: Labour, Livelihood and Leisure》(Routledge, 2025)、《Mapping Critical Dance Studies in India》(Springer, 2024)、《Dancing Modernity: Uday Shankar and his Transcultural Experimentations》(Palgrave, 2022)、以及《Alice Boner Across Geographies and Arts》(Rietberg Museum, 2021)。此外，她也是《印度人類學學會期刊》(JIAS)、《新興舞蹈研究期刊》(JEDS) 及《南亞舞蹈互聯》(SADI) 等學術期刊的編委會成員。

電郵：urmimala.sarkar@gmail.com

Mohd Anis Md Nor 教授現為吉隆坡 Nusantara Performing Arts Research Centre 執行總監，並擔任 Nusantara Performing Arts Foundation 董事會成員。曾任世界舞蹈聯盟秘書長、國際傳統音樂舞蹈理事會 (ICTMD) 東南亞表演藝術研究組主席，同時在雙威大學、蘇丹依德里斯教育大學及國油科技大學學生發展諮詢委員會擔任客座教授。作為民族舞蹈學與民族音樂學先驅，他開創了東南亞薩賓舞 (Zapin) 及其音樂研究領域，並發表大量相關學術著作。

電郵：anisnor55@gmail.com

透過客家新娘哭嫁儀式反思女性的跨世代創傷

鄭穎欣

摘要

客家哭嫁儀式，是新娘透過哭泣與歌唱表達離家婚嫁哀傷的傳統習俗。民間相信哭得愈傷心，將帶來愈多福氣。這些僅由女性世代相傳的哭誦，實質承載着將女性置於順從地位的父權價值觀。經歷過相似壓迫的年長女性，出於愛、責任或無意識的報復心理，使這種造成跨代創傷的習俗得以延續。

正如 Chai (2007) 指出：「現代性體現於對傳統婚俗的調整與改變。理想的中式傳統婚姻應包含所有禁忌與嚴格遵循」（頁 20）。可以說，這類傳統的當代調適既反映了社會變遷，同時保留了控制、象徵意義與性別角色的核心元素。

本研究探討哭嫁習俗式微如何影響跨代創傷的可見性，揭示了消逝中的傳統，如何在不同世代的女性中，反映出創傷的延續。

簡歷

鄭穎欣現正修讀香港演藝學院舞蹈學院編舞研究生課程，獲 The Ohel Leah Synagogue Charity 研究生獎學金，研究客家文化與女性身份認同。2015 年取得藝術學士（榮譽）學位，主修中國舞，曾赴北京大學交流。她曾任教香港舞蹈團兒童及少年團，2019 年成立個人工作室，積極參與跨界及社區藝術項目。編舞作品包括《滄浪盧魚現》、《我和風之間》，形體設計作品有《那一年我們沒有了廣東歌》、《那些還未說的...（第四度公演）》、《大易得道》及《懼鄰》。

電郵：ceci_ild@hotmail.com

主持人簡歷

周卓瑩

周卓瑩博士現為香港演藝學院舞蹈學院舞蹈學科系主任及研究生課程統籌，負責主導課程設計、教學策略及研究發展的整體規劃。她是英國高等教育學院（Higher Education Academy）院士。

作為跨學科研究者、獲獎創作人及藝術學者，周卓瑩博士的實踐型研究橫跨表演、文化研究、電影及檔案學領域。她的研究聚焦於身體與體現經驗，將之視為在實踐環境中獲得新知識的認識論門路。她憑藉舞蹈電影創作獲得多個國際獎項，包括最佳影片（意大利佛羅倫斯）、舞蹈電影獎及最佳實驗電影（英國倫敦）、最佳水底和最佳空中攝影（荷蘭阿姆斯特丹），以及觀眾票選獎（波多黎各聖胡安）。

周卓瑩博士擁有金斯頓大學 (Kingston University) 的 PaR 博士學位 (2021)，主要研究體現、檔案和歷史學。她在英國薩里大學完成舞蹈文化、歷史與實踐碩士課程 (2008)，並獲得 Pauline Hodgins 舞蹈分析紀念獎。她曾是德國歌劇院首席舞者，以優異成績取得英國皇家舞蹈學院專業教師文憑，也是德國斯圖加特 John Cranko School 和西班牙馬德里皇家專業舞蹈學院的校友。

論文發表 D

編舞教學的多元路徑——

國際關係、社群與情境

主持人：Urmimala Sarkar Munsî

Sarah Foster-Sproull, Ralph Buck（奧克蘭）

亞太地區的文化與序列是如何國際化：人與人、面對面的方法

杜恩杼（香港）

共建人文灣區藝術協同發展——粵港澳三地藝術課程標準比較研究

Barbara Snook, Ralph Buck（奧克蘭）

編舞教學的多元路徑

姚蔚（香港）

發掘潛能：視障人士即興舞蹈教學策略研究

亞太地區的文化與序列是如何國際化：人與人、面對面的方法

Sarah Foster-Sproull, Ralph Buck

摘要

「高等教育中，國際化、創意與轉型存在着深刻連結」（Smith & Vass, 2017, p. 1）。本報告透過編舞實踐中的文化連結，探討如何重塑文化敘事並促進跨文化協作。建構跨文化編舞需要搭建橋樑，而跨越國家與傳統疆界，則需確立藝術形式的哲學定位，並制定真正系統化的策略，以推動高等教育中的跨文化編舞行動。作為前國際副院長的學者，我們反思發展機構合作的過程，其中編舞、公平、多元與包容是我們最關注的核心價值。

基於奧克蘭大學作為憲制上雙文化（毛利與帕基哈）國家的高等教育機構，我們作為藝術與教育學系舞蹈研究國際委員會，將闡釋建立永續機構合作的四大關鍵原則：

1. 面對面（kanohi ki te kanohi）與合作機構互動（Jahnke, Wilkinson, & Tau, 2016）
2. 培育長期國際關係，摒棄「短期解決」思維（Akuno, Klepacki, Lin, O'Toole, Reihana, Wagner, & Restrepo, 2014）.
3. 以真誠與學術共同體精神，引導跨文化、跨地域的「意義建構」過程，倡導公平與包容
4. 以學生、編舞者與教師需求作為國際化工作的核心

我們意識到全球文化匯流與協作知識生產的潛力與挑戰。在此國際化框架下，我們致力於結合《懷唐伊條約》、毛利世界觀（te ao Māori）與奧克蘭大學《崇高峰頂》（Taumata Teitei）戰略計劃，推動教育進程與文化保存。我們的國際化方法採用對話式與建構主義方法論，促進細膩的思想與文化觀點交流，以鞏固具實質意義的國際機構合作。

簡歷

Sarah Foster Sproull 博士是當代著名編舞家，活躍於紐西蘭及國際舞壇。現任奧克蘭大學舞蹈系高級講師、富布萊特學者，並擔任紐西蘭創意藝術委員會（Creative New Zealand）資助的「福斯特舞蹈團體」（Foster Group Dance）藝術總監。其重要藝術職銜包括：紐西蘭皇家芭蕾舞團駐團編舞家、紐約大學芭蕾舞與藝術研究中心駐院研究員（2021 & 2023）、紐約城市芭蕾舞團附屬編舞研究所特約編舞家（2020 & 2023）。其編舞作品曾於美國、英國、中國、斐濟、新加坡等國際舞台及紐西蘭本土劇場展演。Sarah 以女性主義編舞實踐為研究核心，取得其舞蹈研究博士學位，並參與 Horizon Europe 資助的 "dialoguing@rts: Advancing Cultural Literacy for Social Inclusion through Dialogical Arts Education" 研究項目。

Ralph Buck 博士現任紐西蘭奧克蘭大學舞蹈研究系主任，其教學與研究專注於舞蹈教育課程設計、舞蹈教學法及社區舞蹈發展。Ralph 同時擔任聯合國教科文組織「舞蹈與社會包容」聯合主席。其卓越教學與領導成就屢獲殊榮，包括：2008 年奧克蘭大學傑出教學獎、2010 年領導力卓越獎、2006 年平等機會成就獎、2016 年創意藝術與產業研究卓越獎。Ralph 參與多項重大國際研究計劃，現時（2024-2027 年）正擔任一項 350 萬歐元的研究項目 Horizon Europe 的首席研究員，與歐洲 10 所大學開展合作。其近期著作包括 *Dance Pedagogy and Education in China*，以及 *Reflections of dance along the Brahmaputra*。他同時兼任多所國際院校客座教授，包括中國西北師範大學與北京舞蹈學院。其舞蹈教育研究成果發表於多種國際期刊，並曾應邀在中國、澳洲、哥倫比亞、台灣、瑞典、芬蘭、新加坡、丹麥、紐西蘭及斐濟等地進行主題演講與大師班教學。

電郵：s.foster-sproull@auckland.ac.nz, r.buck@auckland.ac.nz

杜恩好

摘要

本論文深入比較分析廣東、香港與澳門三地藝術課程標準的制定背景、理念與框架，探討三地藝術教育領域的異同及其對共建文化灣區、促進藝術協同發展的啟示。研究發現：三地均高度重視藝術教育，強調通過藝術實踐深化審美體驗，並提倡綜合性課程以促進全人發展。不過三地課程標準雖各有側重，但皆致力提升學生的審美感知、藝術表現力與文化理解力，為粵港澳藝術教育協同發展提供實踐參照。

關鍵詞：粵港澳大灣區、藝術課程標準、協同發展、比較研究

簡歷

杜恩好

廣東外語外貿大學藝術學院舞蹈系助理教授，碩士畢業於北京舞蹈學院，現於華南師範大學攻讀舞蹈教育學博士，中國民族民間舞等級考試考官，曾任香港舞蹈團（青年菁英團）特邀中國民族民間舞導師。2024 年、2015 年評為廣東外語外貿大學“優秀境外教師”。研究方向是舞蹈教育理論研究與實踐，同時致力於區域舞蹈資源整合、協同發展模式等方面研究。

電郵：250797632@qq.com

編舞教學的多元路徑

Barbara Snook, Ralph Buck

摘要

跨世代與跨文化的編舞，是社區舞蹈的核心精神。是次演講將探討社區舞蹈工作者如何運用多元教學法，引導不同背景的舞者/身體，參與編舞計畫與實踐。去年，我們透過後設分析（meta-analysis）方法，隨機選取 24 篇社區舞蹈相關文獻，剖析其驅動的教學策略。為確保研究嚴謹性，我們首先檢視這些計畫的效益與成果，以幫助讀者理解為何分析社區舞蹈教學法具有重要意義。研究中浮現的持續性正向成果，本身即成為關鍵發現，甚至使我們近期發表的論文更聚焦於此，超出原先預期。儘管如此，我們仍致力於探討社區舞蹈教學法，並在是次演講簡述社區舞蹈及其為參與者帶來的多重益處，進而深入討論教學法的核心價值，以及編舞者/教師如何達成這些成果。我們的主要研究發現：沒有任何單一教學法能獨立運作，而編舞者透過「傳遞式」（transmissive）與「轉化式」（transformative）教學，激發參與者的藝術實踐。

關鍵詞：教學法、社區舞蹈、創造力、社區參與、賦能

簡歷

Barbara Snook 博士是奧克蘭大學的專業教學院士及高級研究員。2008 年，她曾擔任奧塔哥大學的 Caroline Plummer 社區舞蹈研究員。她撰寫的舞蹈教材在澳洲及紐西蘭廣受採用，並於 2007 年榮獲 Osmotherly 獎，以表彰她對澳洲昆士蘭舞蹈教育發展的貢獻。Barbara 目前的研究領域涵蓋舞蹈教育與社區舞蹈。

Ralph Buck 博士現任紐西蘭奧克蘭大學舞蹈研究系主任，其教學與研究專注於舞蹈教育課程設計、舞蹈教學法及社區舞蹈發展。Ralph 同時擔任聯合國教科文組織「舞蹈與社會包容」聯合主席。其卓越教學與領導成就屢獲殊榮，包括：2008 年奧克蘭大學傑出教學獎、2010 年領導力卓越獎、2006 年平等機會成就獎、2016 年創意藝術與產業研究卓越獎。Ralph 參與多項重大國際研究計劃，現時（2024-2027 年）正擔任一項 350 萬歐元的研究項目 Horizon Europe 的首席研究員，與歐洲 10 所大學開展合作。其近期著作包括 *Dance Pedagogy and Education in China*, 以及 *Reflections of dance along the Brahmaputra*。他同時兼任多所國際院校客座教授，包括中國西北師範大學與北京舞蹈學院。其舞蹈教育研究成果發表於多種國際期刊，並曾應邀在中國、澳洲、哥倫比亞、台灣、瑞典、芬蘭、新加坡、丹麥、紐西蘭及斐濟等地進行主題演講與大師班教學。

電郵：b.snook@auckland.ac.nz, r.buck@auckland.ac.nz

發掘潛能：視障人士即興舞蹈教學策略研究

姚蔚

摘要

本演講將探討專為視覺障礙人士設計的舞蹈即興教學方法。透過多年實務研究與視障舞者的合作經驗，姚蔚分享舞蹈即興如何成為藝術表達與包容性的重要媒介。舞蹈作為一種普世語言，能帶來身體、情感與心理層面的益處，然而視障人士參與舞蹈的途徑仍相當有限。

本研究透過觀察、教學實踐、共同創作及訪談，分析當前視障社群的舞蹈教育現況，並提出有效的教學策略。演講將強調舞蹈即興在激發創造力、自我表達與社會包容方面的轉化潛能，同時倡導打造更平等、可及的藝術環境。姚偉的研究突顯了打破身體與感官限制的重要性，使舞蹈成為跨越能力界限的共享藝術語言。

簡歷

姚蔚是一位舞蹈藝術家、教育工作者，現居香港。他先後於中國內地和香港接受專業舞蹈訓練，以全額獎學金就讀於香港演藝學院，2018 年取得舞蹈藝術（榮譽）學士學位，再於 2023 年獲頒舞蹈藝術碩士學位（舞蹈教學法研究方向），並以優異成績榮譽畢業。作為經驗豐富的教師和表演藝術實踐者，他近年一直活躍和專注於社區藝術研究和相關舞蹈課程的開發，致力於倡導一個包容、充滿活力、創新和熱情的環境來分享藝術表達。

電郵：weiyao645@gmail.com

Urmimala Sarkar Munsî

Urmimala Sarkar Munsî 教授現任印度德里總理博物館暨圖書館高級研究員，曾任印度尼赫魯大學（Jawaharlal Nehru University）藝術與美學學院院長及教授。她是一位社會人類學家、表演研究學者以及舞者暨編舞。她的專業領域涵蓋民族誌記錄及相關倫理議題、具身經驗與身體性的跨學科研究、區域性表演、印度的跨藝術實踐，以及以表演為導向的研究。

她近期的重要著作包括與 A. Chakraborty 合編的《The Dancing Body: Labour, Livelihood and Leisure》（Routledge, 2025）、《Mapping Critical Dance Studies in India》（Springer, 2024）、《Dancing Modernity: Uday Shankar and his Transcultural Experimentations》（Palgrave, 2022）、以及《Alice Boner Across Geographies and Arts》（Rietberg Museum, 2021）。此外，她也是《印度人類學學會期刊》（JIAS）、《新興舞蹈研究期刊》（JEDS）及《南亞舞蹈互聯》（SADI）等學術期刊的編委會成員。

匯流——關於變革中的韓國的編舞

主持人：Mohd Anis Bin Md Nor

Lise Uytterhoeven（倫敦）

編舞幽默：韓英連結與差異

張智勛（首爾）

從傳統到轉型：Eun-mi Ahn 於塑造當代韓國舞的角色

謝樹偉（天津）

抵抗、適應與創新：韓國編舞學の後殖民方法論轉向（2000-2025）

張書喆（巴生）

鏡像模仿：K-pop 女團舞蹈與身體認同

編舞幽默：韓英連結與差異

Lise Uytterhoeven

摘要

當代編舞中的幽默如何跨文化運作？韓英編舞家與觀眾進行「喜劇遊戲」時有何異同？他們的方法有何不同？舞蹈如何創新地轉化傳統幽默形式？

自 2018 年起，倫敦當代舞蹈學院 The Place 跟英國韓國文化中心合辦「韓國舞蹈節」，成為編舞美學、觀演經驗與學術討論等範疇的跨文化交流平台。本研究聚焦曾參與該藝術節的韓國編舞家 Cheolin Jeong

（Melancholy 舞團）與 Choi x Kang 組合，與長駐英國跟 The Place 關係密切的編舞家 Frauke Requardt 的跨文化對話，結合幽默理論與作品分析，探討韓英編舞幽默的異同。

雖然任何幽默都植根於文化規範、語言和社會價值觀，且未必能輕易跨越文化藩籬，但編舞中的幽默卻能透過「身體物質性」的突顯，以及觀眾對編舞意象的情感投入，以獨特方式超越文化界限，這種觸動往往引發笑聲作為本能反應。在精神分析理論中，幽默通常被理解為節省情緒勞動的機制；而在跨文化情境（例如倫敦劇場觀賞韓國編舞作品）中，人們對幽默帶來的釋放與鬆弛需求更為強烈。

本文旨在透過分析與對話，深入探討舞蹈作品如何以編舞幽默為催化劑，推動觀眾邁向跨文化理解。

簡歷

Lise Uytterhoeven 博士現任倫敦當代舞蹈學院 The Place 舞蹈研究主任，為該機構高級領導團隊成員，負責學術策略、學系領導及學生學習歷程規劃。她擁有荷蘭柯達藝術學院（CODARTS）舞蹈教育學士、英國薩里大學舞蹈研究碩士（優等）及博士學位，研究專長涵蓋舞蹈戲劇構作、觀眾研究、幽默理論、舞蹈史學、政治經濟學與高等教育領導。

其學術著作包括：Sidi Larbi Cherkaoui: Dramaturgy and Engaged Spectatorship in the New World Choreographies series、合著 What Moves You? Shaping your dissertation in dance 研究指南。她現任《舞蹈研究》期刊副主編，2018-2023 年擔任英國舞蹈研究學會聯合主席，並獲英國學生事務辦公室任命為 2023 年「教學卓越框架」（TEF）評審委員。

電郵：lise.uytterhoeven@theplace.org.uk

從傳統到轉型： Eun-mi Ahn 於塑造當代韓國舞的角色

張智勛

摘要

本報告探討韓國當代舞蹈界最具影響力的編舞家之一——Eun-mi Ahn 的創新編舞實踐。Ahn 的作品以大膽融合韓國傳統舞蹈形式如面具舞（Talchum）、盤索里（Pansori）及宮廷舞（Kimyeongmu）與實驗性當代動作語彙見稱。透過全球化、身份認同、性別議題與文化記憶等主題，她重新定義了二十一世紀的韓國舞蹈。

研究批判地審視了 Eun-mi Ahn 如何遊走於傳統與創新之間，分析其《獻予先祖之舞》（"A Dance Dedicated to the Ancestors"）等代表作。透過動作編排解析、文化語境詮釋，以及與其他亞太地區編舞家的比較研究，本文探討其作品如何不僅轉化傳統敘事，更成為跨世代文化傳遞的媒介。

Eun-mi Ahn 的創作方法突破了「保存/創新」的二元對立，提出一種動態的文化延續模式，同時觸及本地與全球觀眾。其作品不僅對全球當代舞蹈論述作出重要貢獻，更為非物質文化遺產如何回應社會政治變遷開創了嶄新可能。

本報告旨在解析 Eun-mi Ahn 的編舞策略，強調她在建構韓國舞蹈新語彙中的關鍵角色——這種語彙既具歷史厚度，又與當代語境緊密相連。

簡歷

張智勛

目前與韓國中央大學完成了舞蹈學博士課程。韓國嶺南舞蹈常務理事會成員。研究興趣包括將無形文化遺產舞蹈與科學技術相結合，以及從事將軟件編碼素養融入舞蹈編舞和教育中。

電郵：ralon940606@cau.ac.kr

抵抗、適應與創新：韓國編舞學的后殖民方法論轉向（2000-2025）

謝樹偉

摘要

本研究探討韓國編舞研究的后殖民方法論演進，分為三個階段：抵抗階段（2000-2010），以解構西方現代舞霸權、清算日本殖民遺產為核心；調適階段（2011-2020），強調傳統符號的再語境化，構建混合文化身份；創新階段（2021-2025），致力於本土理論模型的構建和跨區域學術對話。研究指出，現有方法論仍存在二元對立框架、精英中心主義及實踐轉化不足等局限。為突破困境，本文建議引入跨區域舞蹈理論網路，並通過 SWEAT“文化序列”主題，推動“去中心化”編舞分析框架、後殖民編舞工作坊及舞蹈科技實踐。最終，本研究宣導從「理論移植」走向「理論生產」，推動亞太舞蹈研究的範式轉型，並呼籲 SWEAT 高峰會設立。亞太編舞方法論「專題論壇，以深化跨文化學術對話。

關鍵詞：韓國編舞、後殖民方法論、異質時間、去殖民策展、文化混融、動態和解、亞太舞蹈研究、跨區域對話、SWEAT 文化序列、舞蹈科技

簡歷

謝樹偉

韓國漢陽大學舞蹈學博士在讀，本科及碩士畢業於天津體育學院舞蹈學專業，World Dance Alliance Asia-Pacific 會員，中國國家一級體育舞蹈與健身舞社會體育指導員，國家一級武術散打裁判，中國藝術人類學學會會員，韓國中韓研究學會會員。主要從事領域：舞蹈編導、亞洲舞蹈史研究。

電郵：xieshuwei0527@163.com

鏡像模仿：K-pop 女團舞蹈與身體認同

張書喆

摘要

本研究以拉康鏡像理論為框架，探討 K-pop 舞蹈模仿行為如何影響翻跳舞者的身體感知與自我認同。透過分析三位 20 至 30 歲女性舞者的深度訪談，揭示從無意識模仿到自我覺知表達的轉化過程，並凸顯視覺理想與真實身體體驗之間的拉鋸。

關鍵詞：K-pop 舞蹈、鏡像理論、翻跳舞者、身體感知、自我認同

簡歷

我是張書喆，現就讀於臺北藝術大學舞蹈研究所。我的研究聚焦於 K-pop 舞蹈與身心關係的連結，探討 K-pop 舞蹈如何影響身體感知，並反映情感與文化狀態。透過參與本次研討會，我希望能進行深入交流、與學者們分享觀點，進一步拓展我對舞蹈、身心連結與文化現象之間的理解。

電郵：zhecheong1020@gmail.com

主持人簡歷

Mohd Anis Md Nor

Mohd Anis Md Nor 教授現為吉隆坡 Nusantara Performing Arts Research Centre 執行總監，並擔任 Nusantara Performing Arts Foundation 董事會成員。曾任世界舞蹈聯盟秘書長、國際傳統音樂舞蹈理事會（ICTMD）東南亞表演藝術研究組主席，同時在雙威大學、蘇丹依德里斯教育大學及國油科技大學學生發展諮詢委員會擔任客座教授。作為民族舞蹈學與民族音樂學先驅，他開創了東南亞薩賓舞（Zapin）及其音樂研究領域，並發表大量相關學術著作。

論文發表 F

編舞未來——人工智能、平台

與創意能動性

主持人：謝杰樺

李雨潞（雲南）

人工智能輔助舞蹈編創中地域性特色的實現路徑研究

韓詩佳（長春）

人工智能技術生成的內容（Artificial Intelligence Generated Content）與編舞家驅動的人機互動——以雲南新平縣傣族民間舞為例

馬明（澳門）

數字平台、身份認同與文化自信：基於中國國風舞蹈在 Tiktok 的傳播研究

譚之卓（香港）

生成式人工智能與編舞能動性的轉變

人工智能輔助舞蹈編創中地域性特色的實現路徑研究

李雨潞

摘要

AI 與舞蹈編創的融合是未來趨勢。自 1964 年起，國外計算機參與舞蹈編創，誕生了《半人馬座》等 AI 與編導的共創作品。相比之下，國內相關領域尚處探索初期，尤其是 AI 在舞蹈編創中如何彰顯地域性特色值得研究。

本文聚焦 AI 輔助舞蹈編創，深入分析 AI 在全流程中呈現地域性特色的潛力。創作前，AI 依託龐大資料庫檢索地域文化資訊，輔助構建敘事、創新場景等。創作中，通過動作捕捉解構重組，融入地域生活特徵。創作後，AI 實現智慧音樂匹配、生成影片介紹、定製地域傳播策略等並收集反饋優化。本研究旨在探索 AI 助力舞蹈編創發揮地域性特色的實際作用，為解決創作困境、激發舞蹈創新提供理論支撐與實踐指引。

簡歷

李雨潞

雲南藝術學院舞蹈編導專業在讀研究生，曾創作雙人舞《愛的延續》《度》、群舞《最後的老藝人》等。連續 4 年擔任雲南省武警部隊特邀編導，編創節目《強軍戰歌》《我愛我的站位》等，曾獲雲南省第十二屆民族民間舞歌舞樂展演金獎，成功申報雲南省級課題，始終保持創新精神與活力探索舞蹈藝術世界。

電郵：1750358931@qq.com

人工智能技術生成的內容（Artificial Intelligence Generated Content）與編舞家驅動的人機互動—— 以雲南新平縣傣族民間舞為例

韓詩佳

摘要

隨著人工智能生成內容（AIGC）的快速發展，AI 編舞已成為舞蹈領域跨學科研究的熱門議題。然而，人工智能基於資料庫以演算法堆疊而成，缺乏主動性與情感，因此無法真正創作出卓越的藝術作品。本文以雲南民族民間舞為素材基礎，提出一套新型編舞方法：透過一套保存民間舞動作資料庫的技術，並依據人體關節結構，建立出一個三維虛擬模型，為編舞者與 AI 協作提供多組肢體分解動作的運動節點，從而創作出融合傳統與科技的舞蹈作品，大幅節省動作試驗與排練時間。

以雲南省新平縣花腰傣舞蹈為例：導演首先輸入關鍵參數，如「雲南新平縣」、「花腰傣民間舞」、「二維空間」、「動態足部動作」，由 AI 自主生成初步編排；編舞者調整生成作品的細部動作，確保兼顧傣族文化的真實性，以及現代編舞的創意；最後，若導演對特定動作仍不滿意，AI 可再次生成替代方案。此三階段可循環執行，直至產出最理想的藝術成果。我們相信，舞蹈與 AI 的結合不僅能推動傳統民間舞的現代化進程，更將為舞蹈產業開拓前沿探索的無限可能。感謝閱讀。

簡歷

韓詩佳，雲南藝術學院舞蹈編導方向碩士，本科畢業於浙江音樂學院舞蹈學專業，曾榮獲獎學金和“優秀畢業生”的稱號，參與拍攝浙江省大型音樂舞蹈史詩《我的祖國》。編舞作品有膠州獨舞《背影》、現代傣族雙人舞《燈影雀韻》、群舞《六月茉莉》、群舞《春江》等，其中《六月茉莉》獲得浙江音樂學院“盡善獎”二等獎。

電郵：2233732348@qq.com

馬明

摘要

這項研究以中國國風舞蹈在 TikTok 上的傳播現象為切入點，探討數字技術如何重構身份認同並產生文化自信。首先，通過分析現有的國風舞蹈案例作品，揭示數字技術（如 AR/VR）在創新敘事表達中的應用路徑，並反思數字技術應用與藝術創作之間的互動關係。其次，基於對 TikTok 平台演算法推薦機制及觀眾認知回饋行為（如點讚、評論、模仿）的分析，探討觀眾在參與式傳播中的認知回饋與情感互動，梳理數字時代觀眾身份認同的邏輯與路徑。最後，從跨文化傳播的視角，對比分析中國舞蹈在海外劇院的表現與其在網絡上的傳播差異，提煉觀眾在參與式創作中對傳統文化的集體記憶與情感共鳴。本研究同時反思數字技術給表演藝術帶來的問題，如流量壟斷、內容同質化、版權爭議及觀眾商品化等。

簡歷

馬明博士長期致力於數位文化產業、藝術管理及跨文化舞蹈等領域的教學與研究。加入澳門城市大學之前，他曾任教於北京舞蹈學院，並擔任多個非營利組織的理事，包括中國文化產業管理學會及北京孔雀舞蹈團。

作為藝術管理領域的研究者與實踐者，馬明博士曾擔任多部舞臺劇的製作人，例如烏鎮戲劇節的 Youth Fun Field，並擔任《藝術與傳播》等學術期刊的編輯。

電郵：mingma@cityu.edu.mo

生成式人工智能與編舞能動性的轉變

譚之卓

摘要

本研究探討生成式人工智能作為編舞合作夥伴的角色演變，關注對創作主權、能動性與動作建構的影響。透過分析即時人工智能生成的編舞、動作捕捉資料庫以及演算法即興創作，探索人工智能如何顛覆傳統的編舞結構與身體化表現。採用「實踐即研究」（Practice-as-Research, PaR）方法，探究舞者如何在現場動作捕捉表演中，與人工智能生成的舞譜互動，進而質疑共創、數位勞動與去身體化之間的複雜關係。

為了開展這項探究，我運用了三種研究方法：(1) 訪問舞蹈與人工智能專家；(2) 批判性反思我自己的人工智能生成舞蹈，並以「動作詩」方法與視覺工程藝術家共同創作；(3) 編舞家 Nicole Seiler (瑞士) 與 Katie Peyton Hofstadter (洛杉磯) 的案例研究。本研究提出將運算智能整合至編舞實踐的新方法，推動 AI 從工具角色，邁向動態互動的編舞過程。

簡歷

譚之卓是一位集舞者、編舞和研究者於一身的亞洲年輕藝術家。她的創作關乎未來，注重在場和身份，利用動作捕捉、擴展現實、化身和沉浸式技術創造虛實整合表演。之卓於 2019 年本科畢業於香港演藝學院。

之卓執導了由西九文化區委約、歌德學院聯合製作《REfract》，以獨舞者和虛擬化身互動為主軸，融合舞蹈和技術實踐。她於 2019 年至 2023 年加入城市當代舞蹈團，擔任全職專業舞者。她的舞蹈影片曾在 18 個電影節上展出。2022 年她與夥伴共同創立了亞洲實驗藝術平台 TechDanceLab。她與 Gilles Jobin 和 Sasha Waltz 等大師級藝術家合作。

目前她在香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金和亞洲文化協會的獎學金支持下，正在攻讀美國加州藝術學院藝術碩士，互動媒體表演（戲劇學院）和編舞（舞蹈學院）雙主修。

電郵：zeliazztan@gmail.com

謝杰樺

謝杰樺是安娜琪舞蹈劇場藝術總監，他橫跨建築與舞蹈的雙重背景，為作品注入獨特的創作思維。

謝杰樺擅以空間概念結合科技元素，融入舞蹈與身體創作，為其跨界舞作帶來獨特的藝術性。

知名作品包括科技舞作《第七感官》、《Second Body》、《永恆的直線》及《肉身賽博格》，頗受國際好評。他曾受邀於奧地利林茲電子藝術節、荷蘭 TodaysArt 藝術節、馬來西亞喬治城藝術節等國際性指標藝術節演出。謝杰樺也與其他編舞家如董怡芬和張可揚共同創作一系列舞蹈裝置作品《日常編舞》系列以及《健康操》系列，嘗試延伸舞蹈的表現形式至表演以外。他亦曾擔任 2017 臺北世界大學運動會開幕典禮文化演出導演之一。

<https://www.anarchydancetheatre.com>

匯流——東西交匯下的編舞實踐

主持人：劉燕玲

董楠（大連）

超越東西二元——沈偉的整合式全藝術創作法

廖國棟（澳門）

「互補機制」及「西為中用」之編舞及舞美設計反思——以原創舞劇《觀/鏡》為例

羅雅馨（新化）

身體對話：當代、跨文化、女性主義劇場實踐中的多重身體舞動力量案例研究

阮黃如（永隆）

從民族舞到全球語言：越南當代舞——越南民間舞與當代舞的融合

超越東西二元——沈偉的整合式全藝術創作法

董楠

摘要

2021年6月11日，沈偉於上海西岸穹頂藝術中心首演《融》2021，首次向中國觀眾呈現其「整體藝術」（total art）理念。距離他在美國 Park Avenue Armory 發表首部整體藝術作品《分與合》的十年後，沈偉持續探索跨領域表演形式，融合中國傳統與當代美學。《融》2021 體現他對「互聯性」的詮釋，靈感源自《易經》，並結合書法、繪畫、攝影、影像、裝置與現場舞蹈表演，打造沉浸式的跨類型藝術體驗。

在全球新冠疫情肆虐、地緣政治緊張加劇的隔離時代，《融》的創作與演出更具深意。沈偉透過重新詮釋中國傳統文化，回應普世關切，探討權力結構的變遷、跨國合作的脆弱性，以及藝術交流在日益分裂世界中的韌性。本研究以當代藝術與表演理論為框架，探討《融》如何協商政治、文化認同與消費主義的交織關係，並透過檔案研究與動作分析，檢視沈偉的整體藝術如何在保留本土影響的同時，參與全球化的藝術對話。

此研究拓展了跨文化編舞實踐的討論，將舞蹈定位為文化重釋、混雜性與韌性的場域。沈偉的作品超越東西方二元對立，為日益碎片化卻又緊密相連的時代，提供了一條引人入勝的藝術參與路徑。

簡歷

董楠是一位舞蹈人，獨立製作人，紐約市立大學研究院戲劇與表演學博士生。她的跨學科實踐旨在融合了戲劇、舞蹈、影像、科技與科學研究，通過創新的藝術實踐和多樣的社區參與活動，她致力於推動藝術及美育在跨文化語境下的積極社會作用。其作品亮相於多個國際級藝術節，如中法文化之春、烏鎮戲劇節、會昌戲劇季和麓湖環境戲劇周等。

她在上海戲劇學院獲得藝術碩士專業學位，香港城市大學獲得國際會計碩士學位。曾供職於德勤審計部（關注娛樂及教育行業），上海迪士尼開園團隊舞者，以及在上海紐約大學商學部任教和組織學術交流活動。

電郵：ndong@gradcenter.cuny.edu

廖國棟

摘要

在全球化與後現代思潮影響下，東方文化正形塑全球美學趨勢，東西文化疆界逐漸模糊並促發互融。本研究採用實踐導向研究法（practice-based research），以澳門演藝學院與北京舞蹈學院聯合製作的當代舞作《觀》為案例，結合焦點團體訪談、深度個別訪談及創作過程分析等方法，並整合「新東方主義」、「文化元素轉化設計」與「符號學」理論框架，探討編舞、服裝設計與燈光設計如何透過西方美學視角，傳遞中國傳統哲學概念與結構。

研究結果可為編舞者、設計師及研究者提供參考。

簡歷

廖國棟

跨領域藝術工作者，現為臺灣師範大學博士候選人，主修研究方向為設計高等教育，輔修藝術史研究（臺灣大學）。曾擔任多個重要演出服裝造型設計、以及擔任設計、劇場管理等相關課程教學。先後於 2023~2024 年獲國家藝術基金資助入讀藝術人才培訓資助專案課程。

電郵：gordonliao0712@gmail.com

身體對話：當代、跨文化、女性主義劇場實踐中的多重身體舞動力量案例研究

羅雅馨

摘要

2022 年 2 月於英國首演的《Blossoms of Her Selves》，是首部將《紅樓夢》改編為跨文化、大型當代女性主義劇場的製作。作為該項目的編劇、導演、製作人及研究者，本人將分享在編舞實踐中如何協調時間、文化與美學邊界，並促進跨文化與跨學科交流的重要發現與反思。

本創作汲取以下理論資源：

性別理論家（如 Butler, 2006；Bronfen, 1992；Hutcheon, 2004；Kristeva, 1982；Solga, 2016）

後殖民理論家（如 Lewis, 1996；Said, 1985）

南方女性主義理論家（如 Mohanty, 2003；Ang, 2003；Amin, 2020）

數位女性主義理論家（如 Dobson, 2015；Wagner, 2006；Mulvey, 2006）

亞洲與西方之間的跨文化女性主義研究者（如 Cheng, 2019；Wang, 2020）

透過與學者、實踐者及觀眾的工作坊、排練及演後對話，進一步深化動作實踐的創作與反思。本報告聚焦身體動作的探索，特別是在塑造角色與呈現原創概念「女性主義屍體」（涉及生死、流產、性愛場景及多重表演者共演等橋段）的過程中，如何突破既有表演形式的實驗。

具體討論包括：

1. 在此實踐研究製作中，用以創造性與批判性探索編舞實踐的方法論；
2. 身體動作如何於表演中體現能動性、表述抗爭並展現韌性；
3. 重運使用道具、數位材料與跨媒介手法強化身體動作所引發的影響與論辯；
4. 不同文化背景的導演、編舞者與表演者之間的協作，以及觀眾對跨文化動作語彙的接收與理解。

簡歷

羅雅馨博士是一位終身學習者、專注的創造者及合作尋求者。她是一名主修表演和文化產業的博士後研究員，在利茲大學擔任訪問講師及碩士生導師，在北方現代舞蹈學院擔任客座講師，是《Conjunctions》和劍橋中國教育論壇的審稿人，及英國國家感官劇院和德國嚶鳴劇院的特邀藝術家。

她曾在武漢大學、輔仁大學、高麗大學、利茲大學和皇家戲劇藝術學院求學，並在中國、韓國、日本、愛爾蘭、美國、德國和英國獲得獎項和媒體認可。作為作家、導演、演員、設計師和研究員，她創作諸多戲劇、小說、文章、裝置藝術和書畫作品，並在全球範圍內展出，如都柏林戲劇節、大衛斯國際電影節、愛丁堡藝穗節、斯卡布羅海邊創意節、人類大展等。她亦在劍橋大學、杜倫大學、倫敦市政廳音樂與戲劇學院、上海戲劇學院、北京國際舞蹈影像節等處發表講演。

電郵：luoyaxinwhdx@sina.com

阮黃如

摘要

越南作為一個以稻作文明為根基的發展中國家，在東南亞展現出獨特的文化身份。學界常將越南視為該地區的縮影，其多元傳統涵蓋生活方式、精神信仰、行為模式與獨特價值觀，正如 Cultural Foundation of Vietnam (Tran, N.T. 2022, 頁 23) 所述。這片土地的藝術文化經歷數百年沉澱，與民族認同緊密交織。如今，越南藝術正逐步向國際，透過威尼斯雙年展、巴塞爾藝術展等平台，向世界展示其豐富的傳統與當代藝術。

身為舞蹈領域的年輕世代，我熱衷於探索越南民族舞蹈與當代舞蹈的融合，以此形塑獨特的藝術身份。具有亞洲視角同時又深植西方當代舞蹈訓練，我嘗試在肢體語言中整合兩種文化脈絡，同時堅守越南文化的傳承使命。「跨文化主義」的概念在此迸發創新形式，透過結合文化遺產與全球現代性，創造吸引觀眾的藝術語彙。這類創作猶如橋樑，連結過去與當下，既守護越南文化精髓，又能融合當代藝術。

如 Mitra (2015) 所定義，跨文化主義本質上體現多重文化的交織歸屬。越南擁有 54 個民族，各自有獨特的舞蹈語彙，足以孕育出一種稱為「越南當代舞蹈」的獨有舞種，將傳統與創新共冶一爐。

簡歷

我叫**阮黃如**，大家都叫我 Neo！我來自越南，從小就對舞蹈充滿熱情。我跳街舞（Hip-hop）近 7 年，曾多次參加街舞比賽，渴望更深入地探索肢體藝術的奧秘。懷著這份熱愛，我在胡志明市舞蹈學校學習了 4 年，成為一名專業舞者。正是在這裡，我發現自己深深愛上了當代舞——它能讓我創造屬於自己的世界和獨特的肢體語言。之後，我又在北京舞蹈學院深造 4 年，專攻現代舞編導。目前，我正在香港演藝學院攻讀研究生，專注於編舞專業。

電郵：s24nguyenhuynhnhu@hkapa.edu

劉燕玲

劉燕玲肄業於香港芭蕾舞學院, 曾兩度獲頒香港賽馬會音樂舞蹈信託基金獎學金, 其後加入香港芭蕾舞團, 成為該團首位土生土長之首席舞蹈員, 主演各古典及現代芭蕾舞劇目, 並隨團遠赴海外演出。劉氏其後往香港演藝學院深造, 先後完成舞蹈藝術學士 (榮譽) 及碩士課程, 並獲頒一級榮譽及舞蹈學院院長獎. 劉氏現為香港演藝學院芭蕾舞 副教授及青年精英課程 及外展組長。

劉氏在過去 二十多年除了專注高等教育外, 亦積極參與推動本土舞蹈發展。劉氏曾應邀於本港大專院校, 藝術機構及康民署主持講座, 大師班和工作坊。劉氏其藝術成就被列入< 香港舞蹈名人錄> 及榮獲民政事務局局長嘉許計畫, 以表揚她對本港文化藝術發展所作出的傑出貢獻。劉氏 曾任香港舞蹈聯盟主席及世界舞蹈聯盟亞太區 副總裁。劉氏現擔任多個政府部門 及機構之藝術顧問。

主持人：余金文

張思菁（台中）

從「自然」到「自由」：1970 年前後台灣女性舞者的身體實踐與抵抗

李楚婷（北京）

國家話語與身體表徵：新中國舞台化民俗舞蹈形態建構研究——以七屆「世青節」中國民間舞蹈得獎作品為例

徐燾（秦皇島）

藏族「卓」舞（傳統藏族祭祀儀式舞蹈）：形態描繪與文化詮釋

蔡宏瑩（屏東）

敦煌舞動作的視覺分析與轉化初探

李威（深圳）

二十年來中國古典舞研究現狀與發展趨勢探討——基於 CiteSpace 的可視化分析

從「自然」到「自由」：1970 年前後台灣女性舞者的身體實踐與抵抗

張思菁

摘要

本研究探討 1970 年代前後台灣現代舞編舞與身體文化的關係。1920 年代，全球「新女性」身體文化運動從歐洲經日本傳播至東亞。在台灣，日治時期公立學校體育課中的教育舞蹈活動，形塑了全體女性的基礎舞蹈實踐。此後，強調「健康」與「自然」的「身體性」概念，與當時台灣舞蹈界對伊莎朵拉·鄧肯（Isadora Duncan）的「即興」與「自由」理念的本土化想像相互交融，為女性透過舞蹈實踐，挑戰保守身體規範確提供了空間。

本研究聚焦台灣早期舞蹈家林絲緞，分析她從人體模特兒展現「自然美」，到 1975 年個人獨舞會中表達「自由美」的轉變歷程。透過考察其身體教育、肢體表現、即興創作與編舞演出經驗，探究這些實踐如何與「身體性」概念交織。特別關注舞蹈工作者如何協商「女性特質」與「美」的話語權，在維持社會聲望與教育者身份的前提下，拓展女性身體在舞蹈中表現的可能性。

關鍵詞：現代舞、編舞、亞洲女性、身體性、自然美

簡歷

張思菁

現任國立臺灣體育運動大學舞蹈學系副教授暨系主任，美國加州大學河濱分校舞蹈博士。現任台灣舞蹈研究學會理事，曾任台灣舞蹈研究期刊第十五期主編。2019 年出版專書《舞蹈身體、論述與能動性：民族舞蹈熱潮在臺灣(1950s-1960s)》，文章發表於《臺灣舞蹈研究》《藝術評論》《大專體育》《美育》等期刊，並經常於 DSA, WDA, CORPUS, APDF 等國際舞蹈研討會發表論文。她目前由國科會補助三年的研究計畫，聚焦於 1970 年代台灣現代舞實踐與身體文化之間的關係，特別強調當時盛行的「身體性」概念，追溯女性體育、教育舞蹈，以及 1950 至 1970 年代現代舞早期互動與發展的歷程。

電郵：szuching@gm.ntus.edu.tw

以七屆「世青節」中國民間舞蹈得獎作品為例

李楚婷

摘要

在冷戰與去殖民化的歷史背景下，中國透過參與「世界青年與學生聯歡節」（World Festival of Youth and Students, WFYS），展現新中國將民間舞形式舞台化的代表性成果，使民間舞蹈完成從鄉土儀式到國家話語載體的範式轉換。本文聚焦新中國的舞台化民間舞形式，運用文獻分析、形態分析等研究方法，考察中國在 WFYS 七屆獲獎作品所隱含的形式建構邏輯，並以史學視角探討中國如何藉由身體符號的生產參與國際文化政治的複雜博弈，揭示其運作機制，從而更客觀、深入地理解新中國民間舞形式建構的外部力量及其影響，並為亞太編舞實踐提供民間舞形式建構的方法論參考。

簡歷

李楚婷，中國藝術研究院舞蹈學在讀博士，專業方向舞蹈創作研究。本、碩畢業於北京舞蹈學院。參與多項省部級科研專案與國內外學術會議協助統籌 BDA 舞蹈論壇、「研途有你」全國舞蹈研究生畢業季學術交流與成果展、「一帶一路民族傳統舞蹈」展演等活動。曾獲北京市優秀畢業生與碩士優秀畢業論文。研究興趣包括舞蹈創作理論研究、跨文化交流研究以及文化和審美多樣性。

電郵：chuting_dance@163.com

藏族「卓」舞（傳統藏族祭祀儀式舞蹈）：形態描繪與文化詮釋

徐熾

摘要

藏族卓舞（藏文：འཕྲིན་ལྗོངས་）作為藏族最具代表性的傳統舞蹈之一，以活態傳承延續數千年，兼具多重文化屬性，並被列入國家級非物質文化遺產名錄。本研究採取跨地域比較視角，聚焦青藏高原文化圈三大核心傳播區——青海玉樹、四川甘孜與西藏山南的卓舞傳承體系。

通過建構「歷史文獻考據、文物圖像解析、活態舞蹈描繪」三維研究方法，有系統地探討卓舞形態：

- 一，追溯彩陶盆、壁畫與唐卡等文物中的舞蹈圖像，重構早期卓舞的儀式性起源；
- 二，運用拉班舞譜記錄現存卓舞動作形態，突破傳統舞蹈研究的描述性範式；
- 三，解讀藏族卓舞作為文化記憶載體的深層敘事邏輯。

關鍵詞：卓舞、舞蹈形態、文物圖像分析、文化記憶

簡歷

徐熾

燕山大學藝術與設計學院舞蹈專業教授

主要擔任課程：

《中國舞蹈史》、《舞蹈概論》《拉班動作分析》等；

研究方向：

舞蹈史論、非遺舞蹈、拉班舞譜理論與實踐；

教育背景

• 2007年畢業於中央民族大學並獲得碩士學位；• 英國胡弗漢頓大學（University of Wolverhampton）訪問學者；

個人簡介

• 中國民間文藝家協會會員

• 河北省民間文藝家協會副秘書長

• 2016年相繼獲得美國舞譜局拉班舞譜初級認證、拉班舞譜中級認證，並獲得拉班動作分析及主題舞譜研修課程學時；

• 2023年《中國舞蹈史》獲批國家第二批線下一流課程建設；

• 2018年主持並完成國家藝術基金《中國北方皮影舞台藝術表演人才培養》專案；

• 2015年主持並完成教育部人文社科專案；

電郵：40200820@qq.com

敦煌舞動作的視覺分析與轉化初探

蔡宏瑩

摘要

作為聯合國教科文組織世界文化遺產，敦煌莫高窟的壁畫不僅融合宗教與藝術，更展現了舞蹈形態的跨文化影響。現有研究多聚焦於敦煌舞「三彎體態」與「S 型曲線」，卻鮮少從視覺藝術角度分析舞蹈動勢。本研究運用圖像分析法與歷史研究法，解析第 390 窟飛天壁畫的構圖、動態與色彩，探討靜態圖像如何轉化為動態舞蹈語言。

研究發現，飛天形象通過 S 型曲線、對稱構圖與一點透視法，強化了畫面的運動感與空間深度。此研究不僅為敦煌舞提供新的詮釋視角，更揭示其藝術如何超越疆界、融合多元美學並在文化遺產中創新，突顯敦煌在中亞文明與全球文化交流中的關鍵地位。

簡歷

蔡宏瑩現為國立臺灣體育運動大學舞蹈學系碩士班學生。大學階段主修中國舞，現專注於敦煌舞蹈之視覺轉化研究。

電郵：11303006@gm.ntus.edu.tw

二十年來中國古典舞研究現狀與發展趨勢探討——基於 CiteSpace 的可視化分析

李威

摘要

本研究運用 CiteSpace 軟體，對 CNKI 數據庫中 2004 至 2024 年的中國古典舞研究文獻進行可視化分析。研究發現，中國古典舞研究歷經三個階段：學科奠基期（2004 至 2007 年）、快速發展期（2008 至 2014 年）與理性調整期（2015 至 2024 年）。當前研究熱點集中於「身韻體系」與舞蹈美學，但對地區舞蹈風格、古典舞國際傳播等議題仍關注不足；古典舞的傳承與創新始終是核心議題。未來，跨學科融合、數位技術賦能與新媒體傳播將成為新的關注，而古典舞在舞蹈劇場、影視、文化旅遊及國際傳播等領域的實踐探索亦將持續深化。

簡歷

李威是澳門城市大學的博士研究生，修讀文化產業研究，專注探索中國舞蹈文化的歷史以及舞蹈短片的傳播。

電郵：leev@link.cuhk.edu.hk

余金文

余金文擁有教育博士（EdD）與藝術碩士（MFA）學位，現任威斯康辛大學麥迪遜分校舞蹈系 Vilas 傑出成就教授暨系主任。曾在美洲與亞洲創作、演出、導演及製作逾百部作品，當中有 45 部，受專業舞團與機構委託創作。赴美深造前，他曾任世界頂尖舞團「雲門舞集」獨舞者。余博士六度獲得美國大學舞蹈協會（ACDA）匯演的演出獎，並於 2009 至 2013 年間擔任世界舞蹈聯盟美洲分會主席，期間策劃了麥迪遜、紐約市及加拿大溫哥華等地國際舞蹈節。

余博士獲獎無數，包括美國國家藝術基金會（NEA）獎學金、台灣傑出舞蹈家獎、威斯康辛藝術委員會編舞家獎、首屆麥迪遜 CitiARTS 標誌性委託資助等。其作品與演出廣獲國際主流媒體盛讚：

「余金文以令人無法抗拒的魅力征服觀眾……最細微的動作在他演繹下皆充滿力量、美感與意思，不可思議。」——《Fort Worth Star-Telegram》；「（余氏）舞姿兼具運動的爆發力與明星般的優雅」——《波士頓環球報》；「技法精湛，雙人舞段尤為出色」——《UK Dancing Times》；「……他的藝術境界出神入化……整場演出盡顯大師造詣」——《芝加哥讀者報》。

體現詩學——編舞、自然與脆弱的身體

主持人：鄺小強

Debanjali Biswas (牛津)

親愛的逝者：死亡政治與崇高領域的運動

賈美娜 (香港)

「泛濫」：人與自然觸碰的體現、轉譯與編舞的過程

朱心韻 (武漢)

探尋脆弱的身體詩學：在「懸浮世代」重建編舞文法

鄭宜芳 (台北)

《Mirror X Music》之現代化：時空交織

親愛的逝者：死亡政治與崇高領域的運動

Debanjali Biswas

摘要

本文旨在探討近十年印度曼尼普爾地區當代編舞中，對「異議」、「死亡政治」（thanatopolitics）與「再現」的想像與演繹。該地區的表演傳統歷來涵蓋武術、儀式舞蹈、形體劇場及實驗性形式等多元身體實踐。

首先，本報告剖析這些實踐如何在方法論建構中交織互滲，並以舞者暨編舞家 Surjit Nongmeikapam (Bon) 的作品為例，探討「動作生成」的過程。研究聚焦他與印帕爾 Nachom 藝術基金會合作的三部巡演且持續演變的製作——Fountain (2024-25)、Meepao (2021-22)、Nerves (2013-17)。其次，本報告亦會分析這些編舞的內容與語境：它們源自人類暴力的代價、遷徙與流離、身份危機，以及該地區日常生活的變奏節奏。每部作品皆透過感官斷裂與身體勞動的規訓展開，並將表演空間轉化為記錄集體不和諧經驗的場所。

最後，引用人類學家 Nayanika Mookherjee 提出的「不和解」（irreconciliation, 2022）概念——探討面對未被承認的痛苦與被剝奪的哀悼時，拒絕遺忘與寬恕的現象——以及舞蹈理論家 Ann Cooper Albright 於「自傳性舞蹈」（1997）提出的理論，本文揭示：在集體行動的維度中，編舞的「不和解」試圖重構記憶，並指向一種重組性的紀念。

簡歷

Debanjali Biswas 博士是社會人類學與戲劇、表演及舞蹈研究領域的新銳學者，同時是一位深諳曼尼普利舞（Manipuri）的舞者與編舞，擁有逾二十年表演與創作經驗。

其研究曾獲英國國家學術院（British Academy）、戲劇與表演研究協會（TaPRA）、Showtown 博物館、女性歷史網絡（WHN）、史密森尼學會（the Smithsonian Institution）、聯邦獎學金委員會（Commonwealth Scholarship Commission）及 the Felix Scholarship Trust 資助。除以獨舞及群舞演出古典曼尼普利舞外，其編舞作品更獲得倫敦塔村區議會-倫敦瑪麗皇后大學的 Tower Hamlets Council、英國南亞藝術（South Asian Arts-UK）、印度文化關係委員會（ICCR）、Gati 舞蹈論壇、Temple of Fine Arts、莫索頓藝術中心（Künstlerhaus Mousonturm）及高雄國際青年編舞營等機構支持。她是 *Journal of Emerging Dance Scholarship* (JEDS) 客座共同主編，並任職於牛津大學博德利圖書館。

電郵：debanjali.biswas@gmail.com

賈美娜

摘要

2023 年 9 月，香港經歷了一場嚴重的水災，這場災害激發我們將洪水的流動變成肢體動作，進而發展成表演作品。過去幾年，氣候變化導致地球上的天氣和大氣狀況急劇轉變。這些變化影響了城市的管理，改變了數百萬人的生活，使他們面臨洪水、火災、乾旱、霜凍、炎熱、狂風等，在全球各地造成災難性的局面。作為以人口稠密著稱的地區，香港地貌正因人類活動而高速變異。為滿足居住需求，香港展開了大規模（且具爭議性）的填海造地工程（Ng, 2011）。儘管有技術和防禦措施來避免災害，大自然的力量還是超出人類所想，將多處人造的區域淹沒或「收回」。

香港這個節奏快速的城市，建於原本屬於自然生態系統的区域；然而暴雨和洪水不單打亂了城市的步伐，還有對人們生活的影響，甚至幾乎難以恢復正常的生活節奏，啟發了創作過程。我們特別關注，水於人造環境中的不同質地，如何形塑動作紋理與編舞結構，透過「拉邦動作分析」

（Fernandes, 2015）與受舞踏（Min Tanaka）啟發的技法，將這些特質轉譯為肢體動作。這些混亂構成了一種語句——源於自然與人類在城市景觀中的相遇，而這座城市景觀卻諷刺地被建造來「保護」人類（或反而加強了人類與自然的二元對立）。本論文基於生態批評（Lavery, 2016）、生態學理論（Morton, 2012）及生態戲劇學（May, 2010），探討了表演如何透過實體與隱喻的方式，轉換氣候變遷的具體表現，並揭露因氣候變遷而產生的環境力量。

簡歷

賈美娜博士是一位舞蹈劇場構作、表演者、學者，香港演藝學院舞蹈學院的高級講師。透過不拘一格的舞蹈訓練，她展現了對動作表達和編舞的熱愛。作為一位舞蹈研究專家，她一直以 21 世紀的論述闡述拉賓舞譜實踐。她是身心體現研究工作小組（IFTR）和身心學與實踐研究工作小組

（ANDA）的聯合召集人，獲多個藝術和研究資助機構的贊助和助學金，以開展全新舞蹈作品和相關研究，並廣泛發表一系列舞蹈相關主題的文章。她現階段的研究聚焦於「生態戲劇構作」

（ecodramaturgy），探討此領域與去殖民理論、非人類中心主義的交叉論述。

電郵：melinascialom@gmail.com

探尋脆弱的身體詩學：在「懸浮世代」重建編舞文法

朱心韻

摘要

當代青年深陷新自由主義績效邏輯與傳統儒家進取倫理的撕扯場域，形成“懸浮”的精神困境。這種集體焦慮正書寫了我們的創作困境：傳統東方舞蹈的抒情性無法承載當代創傷，而西方現代舞的解構邏輯常陷入文化殖民的複刻。我將以雙人舞及劇場作品《向上》為實踐研究的錨點，分享我如何從所屬社會的當代文化背景出發，進行創作中的語法建構、動作解域、空間重塑，以及開展世界對話。

簡歷

朱心韻

跨界編舞及舞者，劇場與舞蹈影像創作者。華中科技大學藝術學院舞蹈編導教師，克拉科夫國立戲劇藝術學院舞蹈戲劇系交換研究員，瑞士跨文化專案舞蹈編導。創作作品曾受香港藝術節、上海國際舞蹈中心、上海國際藝術節、蛇口戲劇節等平臺委約及扶持。曾受邀在 Up-On 國際現場藝術節、當代藝術博物館（PSA）、明當代美術館、中間美術館、時代美術館等平臺展出。曾入圍 2025 年瑞士伯爾尼舞蹈大賽、2023 年鹿特丹國際雙人舞編舞大賽、2023 年中國舞蹈荷花獎當代舞、現代舞決賽。近年來的創作作品以身體為媒介探索跨學科的融合表達，以反思提問的態度聚焦當下社會現實。

電郵：zxyjuliana@gmail.com

《Mirror X Music》之現代化: 時空交織

鄭宜芳

摘要

Saburo Teshigawara 1953 年生於東京，是當代舞蹈界享譽國際的日本編舞家與舞者。多年來，他不時獲邀為巴黎歌劇院芭蕾舞團等歐洲頂尖舞蹈與歌劇團體創作。畢業於多摩美術大學的他，擁有深厚的視覺藝術底蘊，並經常為演出中的燈光與舞台裝置設計親自操刀，展現其跨領域藝術家的定位。本文透過感官現象學的視角解析《Mirror X Music》，聚焦身體、空間與時間之間的動態關係。藉由感官現象學所強調的「身體作為人類存在核心」之觀點，探討身體如何成為自我與物質世界的關鍵中介。作為一位當代亞洲藝術家，Saburo Teshigawara 的作品不可避免地受到西方現代性的影響。因此，本文亦將借鑒亞洲現代性理論、日本哲學家丸山真男對現代性的觀點，以及「現代」與「現代性」的概念，進一步探討 Teshigawara 的作品，是否展現出一種獨特的亞洲現代性形態。

簡歷

鄭宜芳

臺北藝術大學舞蹈學院博士候選人，研究重點為當代日本舞蹈。擁有音樂學術背景，她的研究也探索音樂與舞蹈的交會，關注聲音與動作在空間中的互動。曾擔任《臺灣舞蹈研究學刊》第 15 至 17 期執行編輯。曾獲臺北藝術大學博士獎學金，並擔任博士實驗室展覽“Space”策展人。2019 至 2022 年為文化藝術基金會專案審查人，目前為《PAR 表演藝術》雜誌特約撰稿人。

電郵：lavendershirley2@gmail.com

鄢小強

鄢小強，現任香港演藝學院中國舞講師和舞蹈藝術碩士導師。鄢氏畢業於北京舞蹈學院中國古典舞係和研究生部，先後獲得本科和碩士學位。之後加入北京當代芭蕾舞團，與多位中外知名舞蹈編導合作，並在全球多個頂尖級藝術節和劇院進行巡演。鄢氏同時一直積極進行舞蹈創作與藝術推廣，致力於中國傳統美學在當代語境下的藝術表達。最近更以與香港康樂及文化事務署合作的 6 集網絡藝術教育節目《中國舞 101，舞動中》在第 24 屆香港舞蹈年獎中入圍“傑出網絡製作”。鄢氏同時擔任香港特區政府康文署演藝專責委員會（社區）委員。

編舞教學的多元路徑——創意與軀體實踐

主持人：Urmimala Sarkar Munsî

Sarah Knox（奧克蘭）

「亂七八糟」：編舞教育家的教學糾結

Tanya Murray Keller（北京）

「面子」文化對中國高中舞蹈課程中的創意的影響

劉詠芝（香港）

（實體）提示：體現感覺並重塑 21 世紀舞者的身體習慣

孫心伶（台北）

編舞與舞者的關係：如何於當代舞編舞創作中應用身心動作教育理念

「亂七八糟」：編舞教育家的教學糾結

Sarah Knox

摘要

當舞蹈教育來到高等教育階段，編舞是一個不可或缺的部分，因為它本質上培養了創造力、協作和溝通等 21 世紀的關鍵技能。這些能力在藝術領域內外的各行各業都具有價值。舞蹈創作是一個天生的社交過程，其教與學也是如此。本報告批判性地探討編舞教育者在編舞教育環境中所面臨的複雜關係。

本研究以下列問題為導向：在新西蘭奧特亞羅瓦（Aotearoa New Zealand）的高等教育編舞課程中，三位舞蹈教育工作者對於協作式舞蹈編排感到什麼教學意義與經驗？本研究針對學士學位課程，揭示教育者在引導協作式編舞學習時，面對的價值觀、問題與挑戰。

本研究採用建構主義質性研究方法，與三位經驗豐富的編舞教育者進行半結構式訪談。研究者將自身的專業知識與參與者的專業知識相結合，共同探討學士階段編舞教與學的細微之處。研究成果以敘事研究法呈現，交織了參與者與研究者的聲音。主題分析揭開了教育工作者面臨的教學複雜性，探討「協作式編舞學習的本質矛盾」、「隱性編舞課程」、「師生權力關係」及「編創-協作教學法」等核心主題。

此研究為舞蹈教育領域的關鍵對話提供新視角，對師資培訓、教學專業發展，以及中學、大專、職業與社區舞蹈的編舞學習皆有所啟發。研究結果亦能推動教育界與藝術界展開關於創作與協力力的深度討論。

簡歷

Sarah Knox 博士是新西蘭奧克蘭大學舞蹈研究高級講師。她擔任世界舞蹈聯盟亞太區分會聯合副主席，並兼任教育與培訓網絡聯合主席。她同時代表世界舞蹈聯盟參與世界藝術教育聯盟（WAEE）執行論壇。

Sarah 曾是一名專業當代舞者，現今活躍於研究、教學、評審、編舞及藝術倡導等領域。她的研究聚焦於編舞過程中的協作本質、舞蹈教育及教學法。她的博士論文更獲列入院長優秀研究名單之中。她於奧克蘭大學教授舞蹈技巧、編舞與專業實踐課程，統籌舞蹈研究國際學生巡演，並指導博士級研究。

Sarah 現為藝術與教育學院學術副院長，並於 2024 年獲頒學院領導卓越獎。

電郵：sarah.knox@auckland.ac.nz

「面子」文化對中國高中舞蹈課程中的創意的影響

Tanya Murray Keller

摘要

「面子」觀念是華人社會根深蒂固的文化現象，其核心在於維護社會和諧、個人聲譽與階級結構中的尊重。這種文化價值雖在社交互動中扮演重要角色，同時深深影響藝術領域，如舞蹈，的創作表達。此論文將以高中舞蹈課堂為例，探討中國「顧全面子」的文化慣例如何作用於舞者、編舞者與舞蹈教育工作者的創作過程。

透過剖析階級權力動態、社會從眾心理與自我審查機制，本文論證「顧全面子」的壓力往往抑制舞蹈藝術中的創新思維、冒險精神與藝術探索。最後提出具體建議，探討在中國高中舞蹈教育體系中，如何突破這些文化制約，營造更有利於藝術自由創作的教學環境。

簡歷

Tanya Keller 是德州女子大學舞蹈博士，曾於英國倫敦皇家舞蹈學院（Royal Academy of Dance）深造，取得舞蹈教育學士（榮譽）學位及舞蹈教學碩士（MTD）。身為皇家舞蹈學院（RAD）註冊教師，她同時擔任「芭蕾舞教學證書課程」導師，協助青年教師深化舞蹈教學的知識、理解與實踐能力，涵蓋多種情境與類型，以應付日趨多元化的就業市場。Keller 現於中國居住及工作。

電郵：tkeller1@twu.edu

(實體) 提示：體現感覺並重塑 21 世紀舞者的身體習慣

劉詠芝

摘要

本論文對為期一年的“Head to Toes”研究中「具象提示」(tangible reminders)進行系統性回顧。研究團隊透過強調舞者的自我評量機制，檢視多種非傳統身體訓練與演示方法。在三個研究階段中，我們引入各類日常物件與情境，持續提高舞者對自己身體的意識，並改變他們的習慣。

研究過程中，具象提示發揮關鍵作用。它為年輕舞者提供感知日常物品質地的新視角，將舞者的內在感官與對現實觀察聯繫起來，從而發展身體能力，將芭蕾舞知識轉化為身體形態，最終改善他們表演時的身體感覺。

關鍵詞：提示物、日常物件、具象化、身心學、舞蹈教育

簡歷

劉詠芝是一位舞蹈藝術家及學者。她出生並受訓於香港，其後於西門菲莎大學取得藝術碩士學位。她曾為香港、中國、加拿大及巴黎等多個專業舞蹈團體進行創作及演出。

劉氏現以獨立研究者身份，持續為本地舞蹈社群進行舞蹈創作過程相關研究。2024 年，她進行了一項名為“Head To Toes”的研究計劃，探索融合了體能訓練及身心學 (Somatics) 的舞蹈訓練及教育方法。

其研究成果曾獲邀於多個學術會議發表，包括：2019 年美洲戲劇文學管理與戲劇構作會議、2017 年世界舞蹈聯盟全球峰會，以及 2022 年世界舞蹈聯盟全球峰會—SWEAT 藝術節。

電郵：iris_chi@yahoo.com.hk

編舞與舞者的關係：如何於當代舞編舞創作中應用身心動作教育理念

孫心伶

摘要

本研究探討體感動作教育（Somatic Movement Education）與當代舞編舞的整合，針對當前研究多聚焦教學語境而忽視編舞實踐的缺口，透過文獻分析、訪問具備體感方法經驗的舞蹈教育者，以及參與觀察亞洲編舞家與舞者的排練過程，探究體感原則如何影響身體覺知、動作質感與創作互動。研究對比「指令式編舞模式」與「協作引導式方法」，檢視如何透過體感實踐發展創新的舞蹈語彙，旨在提出更平等且具溝通性的編舞者—舞者關係，以豐富並轉化當代表演中的編舞歷程。

關鍵詞：體感動作教育、舞蹈編創、編舞者—舞者互動、身體覺知、當代舞、創作過程

簡歷

孫心伶現就讀於臺灣體育運動大學舞蹈學系碩士班教育理論組，畢業於同校完成舞蹈學系學士學位，主修當代舞蹈表演與教學。在學期間參與各類舞蹈演出與文化交流計畫，曾擔任臺體大舞團成員，多次參與國內巡演，並赴美國、新加坡與中國參加國際展演活動。

電郵：sunwinniesun@gmail.com

Urmimala Sarkar Munsî

Urmimala Sarkar Munsî 教授現任印度德里總理博物館暨圖書館高級研究員，曾任印度尼赫魯大學（Jawaharlal Nehru University）藝術與美學學院院長及教授。她是一位社會人類學家、表演研究學者以及舞者暨編舞。她的專業領域涵蓋民族誌記錄及相關倫理議題、具身經驗與身體性的跨學科研究、區域性表演、印度的跨藝術實踐，以及以表演為導向的研究。

她近期的重要著作包括與 A. Chakraborty 合編的《The Dancing Body: Labour, Livelihood and Leisure》（Routledge, 2025）、《Mapping Critical Dance Studies in India》（Springer, 2024）、《Dancing Modernity: Uday Shankar and his Transcultural Experimentations》（Palgrave, 2022）、以及《Alice Boner Across Geographies and Arts》（Rietberg Museum, 2021）。此外，她也是《印度人類學學會期刊》（JIAS）、《新興舞蹈研究期刊》（JEDS）及《南亞舞蹈互聯》（SADI）等學術期刊的編委會成員。

論文發表 K

拉邦實踐——身體、教學與創意

主持人：王琳

陳亞玫（台北）

舞動身心：通過拉邦動作分析拆解醫學生的動作慣性與表達

黃冠勻（台北）

小提琴演奏的身體探索

王淼（珠海）

利用拉邦舞譜再現儒家祭祀舞的實踐研究

江婕希（台北）

「舞筵生活 譜出創意：與____跳一首舞」活用拉邦動作分析，延伸創意工作坊

舞動身心：通過拉邦動作分析拆解醫學生的動作慣性與表達

陳亞玫

摘要

本研究探討如何透過台北醫學大學「動作分析與身體探索」課程，將拉邦動作分析（Laban Movement Analysis, LMA）與芭特妮芙基礎訓練（Bartenieff Fundamentals, BF）融入醫學教育。研究檢視動作分析如何提升醫學生的身體覺察、情緒表達與觀察敏感度，並結合教學實踐、學生反思與個案式動作分析，評估具身化學習（embodied learning）的教學成效。

研究發現：BF 訓練能促進學生覺察姿勢與動作模式，而基於「力效」（Effort）的練習，則幫助學員細膩連結內在情緒狀態與空間動態。反思日誌顯示學生的自我感知、同理心與體感敏銳度均有提升——這些皆是實踐以病人為中心的照護重心。透過 BESS 架構對學生 Hu Yuhan 的個案分析，更發現其動作模式從肢體末端發力轉變為核心整合支撐，並呈現更分化的力效質地，顯示具身化的轉化。

本研究亦探討課程實施的挑戰，主張應推動跨學科整合、建立永續課程發展機制，並發展文化回應性評估工具。結論指出，動作分析不僅是藝術方法，更是培育醫療人員的全人視野與同理心的重要教育策略。

關鍵詞：拉邦動作分析、芭特妮芙基礎訓練、身體覺察、醫學教育、同理心、跨學科教學

簡歷

陳亞玫，現任國際動作教育暨教學研究發展協會理事長，為臺北藝術大學舞蹈博士生與國際認證拉邦動作分析師，專研創造性舞蹈與拉邦動作分析。具 26 年教學經驗，曾任雲門舞蹈教室教師，並受邀於北京舞蹈學院、臺北醫學大學等校授課。著有《舞所不能》等多本專書，並於多場國際研討會發表論文，致力於推動跨域舞蹈教育與身體覺察實踐。

電郵：may663010@gmail.com

小提琴演奏的身體探索

黃冠勻

摘要

小提琴演奏是一種具目的性與功能性的肢體運動，其動作框架受特定參數限制。然而舞台上的演奏者常展現獨特如舞蹈般、充滿動態張力的身體語言，以彰顯個人魅力。值得注意的是，當演奏者試圖透過身體動作來將音樂透徹呈現時，那些為承載着各種詮釋及表達渴望的肢體操作，往往難以被完整達成。長久以來，這些層面之間一直存有斷層，卻鮮少被深入探討。

藉由音樂理論中的申克分析法（Schenkerian Analysis），我們得以理性解構音符的深層邏輯與音樂的宏觀流動，這些結構通常以圖表形式具象化。同理，演奏者在詮釋過程中，亦依賴腦海中對「長線進行」（long-line progression）的感知，使音樂能在時間軸上連貫延展。這引發關鍵提問：演奏時的肢體動作，是否也應發展出與此「連貫性感知」相呼應的操作或覺知方法？

本研究採用拉邦動作分析（Laban Movement Analysis）中的「身體」（Body）元素，並整合巴特尼耶夫基礎訓練（Bartenieff Fundamentals）的核心原則——包含動態對位（Dynamic Alignment）、重心轉移（Weight Shifting）、動作起始與序列（Initiation and Sequencing）、旋轉因子（Rotary Factor），以及發展進程（Developmental Progression）。透過檢視這些原則，本文試圖揭示「主要動作主題」（Major Movement Theme）中的「功能-表達」動態關係，如何在小提琴演奏的中實踐。

關鍵詞：拉邦動作分析、巴特尼耶夫基礎訓練、身體、小提琴演奏

簡歷

黃冠勻是一位台灣音樂家，小提琴與越南獨弦琴（Dan Bau）的演奏者，同時也是 2025–2026 年赴美 Fulbright 獎學金獲獎人，將於 UCLA 進行研究。他擁有小提琴演奏碩士學位，目前就讀於臺北藝術大學音樂學博士班。他致力於探索表演者身體與音樂表現之間的精細關係，並運用拉班動作分析（Laban Movement Analysis）來提升學習者、教師與演奏者在音樂實踐中的身體覺察能力。透過身體經驗，他也希望喚起對於身體在音樂演出與教學中長期被忽視的關鍵面向之重視。

電郵：vltroy@yahoo.com.tw

利用拉邦舞譜再現儒家祭祀舞的實踐研究

王淼

摘要

由魯道夫·拉邦（Rudolf Laban）於 1928 年創立的拉邦舞譜（Labanotation），是一種通過圖形符號記錄人體動作的系統。本研究結合北京師範大學第二附屬中學「第七屆中學生中國傳統文化傳承論壇」，以儒家祭祀樂舞為研究對象，探討拉邦舞譜在傳統文化教育中的應用價值。

本研究透過拉邦動作分析（LMA），為中國古代禮舞的動覺特徵解碼，並融合禮樂的社會功能，論證了其在當代文化傳承中的創新意義。研究發現，拉邦舞譜在動作記錄、教學指導和保衛文化方面具有獨特優勢，並提出藝術形式應隨社會需求演變的觀點，將拉邦舞譜定位為保衛與創新傳統表演藝術的轉化性工具。

簡歷

王淼

北京師範大學藝術與傳媒學院教師，同時工作於 BNU 中國拉班研究中心、藝術科技融合創新中心，國際拉班動作分析師（CMA），國際拉班舞譜協會（ICKL）會員，獲拉班舞譜中級閱讀資格與初級教師資格認證。教學研究方向：拉班動作分析、拉班舞譜、身心動作教育。

電郵：w3water@163.com

「舞筵生活 譜出創意: 與____跳一首舞」活用拉邦動作分析，延伸創意工作坊

江婕希

摘要

本研究以教育部美感體驗課程，為大東藝術圖書館設計教師增能工作坊。以拉邦動作分析學理基礎，結合「館藏繪本」、「肢體舞動」、「創意創造」為核心，深化肢體舞動的覺察感知，啟發創意聯想，培養合作共創能力與回饋反思。以期達到「做中玩、玩中學、學中創、創中樂」的目標，多元豐富的體驗，拓展表演藝術教學更多可能性。

簡歷

江婕希，國立臺北藝術大學舞蹈博士生，現任教台北市立大學舞蹈系、樹德科技大學表演藝術系。2021 創立希舞集聚舞蹈劇場擔任藝術總監；於高雄、屏東臺東、雲林、台北等地獲選藝術節巡迴演出。同年成為 LIMS 合格國際拉邦動作分析師，受邀於各專案教學計畫，積極推展課程連結。2022 獲第十九屆韓國首爾國際舞蹈比賽專業編舞組，特別獎。

電郵：cjj2837@gmail.com

主持人簡歷

王琳

英國利茲大學博士，世界舞蹈聯盟－亞太區秘書長及理事。譯作《身體－空間－表情：魯道夫·拉班動作與舞蹈概念的發展》（2019）於 2025 年再版加印。她於 2025 年出版的《舞蹈動作分析教程：國標舞》影片實作教材，獲上海音樂學院出版社全額研究資助。自 2022 年起，她擔任導演，拍攝紀錄片記錄北京家政女工參與身體劇場創作與演出的全過程，關注城鎮化背景下流動人口的身份認同與社會福祉問題。

論文發表 I

新秀學者——教學革新

主持人：Ralph Buck

孟真（北京）

平衡傳統與創意：中國民間舞職業舞者的創新訓練策略

歐禮郡（香港）

培育 21 世紀藝術家：以 4Cs 理念重塑芭蕾教學法

李婷炘（香港）

元認知教學法對舞蹈教與學的啟示

關文笑容（深圳）

提升舞者足尖旋轉表現

呂翊瑄（嘉義）

實踐與賦權：探索有氧舞蹈對亞洲女性自信的影響

平衡傳統與創意：中國民間舞職業舞者的創新訓練策略

孟真

摘要

基於過往學習與表演經驗的觀察，我發現當前中國民族民間舞教育的主流模式，過度依賴模仿與標準化教學，導致學生個人表現力匱乏、風格趨同化，而身體感知力與藝術表現力則常被忽視。

為應對這些問題，本研究借鑒斯文德勒·尼爾森（Svendler Nielsen）的「具身化維度」（Dimensions of Embodiment）理論，從文化身體（The Cultural Body）、表現身體（The Expressive Body）、創造身體（The Creating Body）、感知身體（The Sensing Body）、運動身體（The Moving Body）、社會身體（The Social Body）六個維度出發，結合多元教學方法，並採用參與式行動研究（Participatory Action Research）與量化、質性數據分析，開發並評估一套以實踐為導向的創新教學方案。該方案不僅關注專業技能，更強化學生的感知力、文化創造力與協作溝通能力，從而提升學習主動性與課堂參與度。本研究旨在推動中國民族民間舞教學的可持續發展，並為藝術教育實踐提供一種整合性、動態化的教學模式。

簡歷

孟真，現香港演藝學院舞蹈教育碩士研究生，畢業於北京舞蹈學院中國民族民間舞表演專業。曾任中國鐵路文工團舞蹈演員及編導，獲國家級舞蹈演員稱號。參與多項國家級文藝演出及大型舞蹈創作，獲得多項專業獎項。具有多年高校舞蹈教學經驗，曾負責國家級大學生創新訓練計劃專案，並積極參與多項文化交流與藝術實踐活動。深耕舞蹈領域 16 年，擁有紮實的專業背景與豐富的實踐經驗，長期從事表演、教學與編創等工作，持續參與中國舞蹈教育的創新與發展。

電郵：s23mengzhen@hkapa.edu

培育 21 世紀藝術家：以 4Cs 理念重塑芭蕾教學法

歐禮郡

摘要

在科技進步與全球化要求高度適應力的 21 世紀，培養批判性思考、創造力、協作與溝通能力（4Cs）已成為成功的關鍵。古典芭蕾訓練雖具基礎價值，但其僵化的教學方法長期被批評可能限制創意發展。本研究提出芭蕾教學法的轉型方案，透過將 4Cs 融入技巧課程，以 21 世紀學習素養強化傳統訓練。

本研究採用行動研究框架，探討芭蕾教育如何進化，不僅培育技術精湛的舞者，更發展其認知與人際交往能力。此教學法培養出能批判思考、創意表達、有效溝通且動態協作的舞者，從而銜接傳統訓練與現代教育需求。

研究旨在將芭蕾重新定位為當代教育中「多元創新」的教學平台，促使學生在複雜世界能夠脫穎而出的能力。最終提倡一種「全人芭蕾教學法」，讓舞者與未來藝術家，為迎接當代與未來挑戰做好準備。

關鍵詞：芭蕾教學法、4Cs、21 世紀教育、舞蹈教育

簡歷

歐禮郡（Yolanda Ou）畢業於香港演藝學院，先後以優異成績獲得藝術學士（2008 年，榮譽學位）及藝術碩士（2024 年，優異等級）學位。她近期榮獲 2023/24 年度藝術碩士舞蹈學術卓越課程領袖獎，進一步彰顯其學術成就。2024 年 9 月，歐禮郡於新加坡國際舞蹈會議節（SIDCF）首次公開發表學術論文，展現了她在舞蹈領域的學術貢獻。作為英國皇家舞蹈學院（RAD）認證教師，她近二十年來始終致力於培養舞蹈新秀，其學生屢獲香港芭蕾舞超新星大獎賽、舞蹈世界盃、香港挑戰盃等頂級賽事殊榮。因教學成果突出，歐禮郡於 2020 年獲香港挑戰盃頒發傑出教師獎。

電郵：BALLET_ROCKZ@YAHOO.COM.SG

元認知教學法對舞蹈教與學的啟示

李婷炘

摘要

在創新與快速變遷的時代中，舞蹈教育如何突破傳統教學模式，不僅培養技術能力，更孕育具備創造力、自我覺察與批判性思考的舞蹈藝術家？

本講座探討後設認知教學法（metacognitive pedagogy）在舞蹈教育中的轉化潛力，揭示其如何：促進舞蹈教育工作者的專業實踐、深化學生的學習投入度、學習與藝術成長的自主權。

基於筆者當前研究，我發現弗拉維爾的後設認知理論（Flavell, 1979）與舞蹈中的功能性連結（Yang et al., 2024），如何重塑教學實踐，這些策略創造了動態互動的學習環境，使學生發展：自我反思能力、問題解決技巧、風險承擔意識及學習自主性。透過融入後設認知覺察，舞蹈教學成為全人發展的強力載體，賦予學生在舞室內外茁壯成長。

關鍵詞：創新教學法、後設認知、舞蹈教育

簡歷

李婷炘是香港的舞蹈教育藝術家。她畢業於香港演藝學院並獲頒學士學位，在持續 18 年面向不同年齡層的舞蹈教學後，目前正修讀藝術碩士課程。

作為香港舞蹈年獎得主「小龍鳳舞蹈劇場」的聯合創始人及駐團舞者，她將古典芭蕾舞訓練與當代舞創作有機融合，以創新及全面的方法豐富教學內容。

2024 年，她發起「從頭開始」身體開發研究計劃，展現其以創新訓練啟迪青年舞者的熱忱。該計劃獲香港藝術發展局資助，招募來自多間舞蹈學院的 20 名青少年舞者，開展為期一年的實驗性訓練，為她持續研究當代舞蹈教學提供珍貴實踐數據。

電郵：tingyan0120@gmail.com

提升舞者足尖旋轉表現

關文笑容

摘要

本研究探討一個為期八周的業餘青少年芭蕾舞者立足尖旋轉（pirouette en pointe）輔助訓練，對其表現的影響。18 名舞者分為訓練組（N=12）與控制組（N=6），訓練組實施針對姿勢穩定性、動作控制、協調性與整體表現設計的七項訓練：提踵運動、彈力帶划船、側臥抬腿、蚌式開合、進階弓步、負重弓步（結合上半身阻力）、頭部定點訓練。透過成對樣本 t 檢定分析前後測數據，結果顯示訓練組在七項評估指標中有五項顯著提升，控制組則無顯著變化。問卷結果進一步證實學員認同輔助訓練的效益。

關鍵詞：芭蕾舞、輔助訓練、表現力、青少年舞者、立足尖旋轉、肌力訓練

簡歷

關文笑容是資深芭蕾舞教育工作者，擁有逾十年培育新生代舞者的經驗。她畢業於香港演藝學院，獲舞蹈藝術碩士學位，並持有英國皇家舞蹈學院（RAD）及北京舞蹈學院註冊教師資格，展現其對教學品質的堅持。

她主張全人發展的教學理念，重視學員身心平衡，提倡將科學化訓練方法融入舞蹈教育，使學生不僅掌握技術，更能理解動作背後的生物力學原理。

電郵：s22guanwenxiaorong@hkapa.edu

呂翊瑄

摘要

本研究探討帶氧舞蹈對亞洲女性自信心與身體賦權的影響，以台灣嘉義地區參與帶氧舞蹈課程的女性為研究對象，透過參與觀察與深度訪談進行資料收集。從動作元素的角度，本研究簡要分析參與者在「力效品質」（effort qualities）與身體表達上的變化，以進一步理解其身體能量與存在感的轉變。研究結果顯示，帶氧舞蹈為女性提供了重新連結身體、強化自我賦權並提升自信心的機會。

關鍵詞：帶氧舞蹈、女性賦權、自信心、具身化實踐、力效

簡歷

呂翊瑄

現為臺灣體育運動大學舞蹈學系碩士生暨師資培育生，畢業於該校舞蹈學系，主修當代舞蹈。

目前研究關注身體實踐與女性賦權，探討舞蹈在自我認同與自信建構中的文化作用。

具國內巡演與國際演出經驗，曾於 2024 年 WDA-AP（新加坡）演出《彩虹的盡頭》、《用愛重寫》、《牡丹》。

電郵：crystal5201314aa@gmail.com

主持人簡歷

Ralph Buck

Ralph Buck 博士現任紐西蘭奧克蘭大學舞蹈研究系主任，其教學與研究專注於舞蹈教育課程設計、舞蹈教學法及社區舞蹈發展。Ralph 同時擔任聯合國教科文組織「舞蹈與社會包容」聯合主席。其卓越教學與領導成就屢獲殊榮，包括：2008 年奧克蘭大學傑出教學獎、2010 年領導力卓越獎、2006 年平等機會成就獎、2016 年創意藝術與產業研究卓越獎。Ralph 參與多項重大國際研究計劃，現時（2024-2027 年）正擔任一項 350 萬歐元的研究項目 Horizon Europe 的首席研究員，與歐洲 10 所大學開展合作。其近期著作包括 *Dance Pedagogy and Education in China*, 以及 *Reflections of dance along the Brahmaputra*。他同時兼任多所國際院校客座教授，包括中國西北師範大學與北京舞蹈學院。其舞蹈教育研究成果發表於多種國際期刊，並曾應邀在中國、澳洲、哥倫比亞、台灣、瑞典、芬蘭、新加坡、丹麥、紐西蘭及斐濟等地進行主題演講與大師班教學。

論文發表 M

新秀學者——創意實踐

主持人：劉燕玲

紀潔（上海）

並置策略於編舞實踐中的應用

谷安然（上海）

跨領域導演思維的運用——從大型開幕式到電視晚會與劇場演出

韓詩佳（長春）

舞蹈影像：鏡頭語言與身體表達的互動編舞

趙永超（攀枝花）

新時代亞太皮影戲視野下中國皮影戲的優勢與舞蹈編創探索－以雲南皮影戲為例

並置策略於編舞實踐中的應用

紀潔

摘要

在編舞實踐中，紀潔從創作者與觀者的雙重視角探討「並置策略」。這種源自視覺藝術的手法，通過將對比元素並列以凸顯差異或暗示關聯，從而間接傳達複雜主題。基於自身創傷經驗與親密關係的思考，紀潔運用身體與心理空間的對比，探討與創傷和解的可能性。「並置策略」作為一種超越文化地域界限的創作工具，紀潔希望藉此平台分享個人創作經驗，展示該策略如何應用於編舞實踐，為其他編舞者提供啟發。透過演出與討論，她試圖探索此策略在亞太獨特文化脈絡中的適用性與變通可能，促進跨藝術領域的對話。

簡歷

紀潔是一位舞者與編舞家。過去數年間，她深入探索童年創傷經歷，並將相關思考、情感與回應融入舞蹈研究中。透過這種帶有哲學意涵的宣洩過程，她獲得力量，得以專注於療癒，為那些無形的傷痕創造避難所，並探索親密關係中自我和解的可能性。

紀潔的動作訓練涵蓋當代舞、中國古典舞與中國民間舞。其作品曾入選：西班牙 Masdanza 藝術節、保加利亞國際編舞大賽、德國 TANZWERKSTATT EUROPA 舞蹈節、日本橫濱舞蹈節（Yokohama Dance Collection）、香港 H.D.X 舞蹈節等。

儘管其編舞主題多源自個人經歷，她始終保持打破常規的創作心態，促使她在編舞研究領域中，持續探索更多可能性。

電郵：jijie011@outlook.com

跨領域導演思維的運用——從大型開幕式到電視晚會與劇場演出

谷安然

摘要

本演講面向從事舞台導演實踐與研究的學者、藝術家及製作人，探討大型開幕式、電視台主題晚會、劇場演出三大演出形式中的導演思維模式，分析不同場域的創作邏輯、導演策略、技術融合，以及如何適應未來舞臺藝術的發展趨勢。

此演講既是個人研究和實踐方法的分享，也是希望獲得同行反饋的機會，以進一步完善導演在跨場域創作中的理論框架和實踐策略。

簡歷

谷安然，舞台導演與創意導演，專注於文旅演藝、國家儀式、大型運動會與電視欄目等多領域舞臺創作，擁有八年以上實戰經驗。

擅長構建敘事驅動的舞臺結構，統籌百人以上團隊，完成從創意構思到視覺系統落地的全流程執行。代表作品包括實景劇《黃河頌》《汴梁一夢》，參與央視春晚，五一特別欄目，湖南衛視主題晚會等等，擔任特邀編舞。

作為執行導演參與多個國家級與區域性大型開閉幕式專案，包括世界軍人運動會、第十五屆內蒙古自治區運動會、“阿壩州建州 70 周年”文藝匯演，具備大場景分區調度與篇章統籌能力。

創作強調結構、節奏與情緒的共振，融合舞蹈、實景、多媒體與儀式語言。舞劇《劉胡蘭》獲「五個一工程獎」，併入選「建黨百年·百部優秀作品」；近期參與新加坡《角落裡的野獸》專案，獲 2025 年國家藝術基金青年藝術創作人才支持，持續探索當代議題與舞臺語言的跨界融合。

電郵：guanran1217@gmail.com

舞蹈影像：鏡頭語言與身體表達的互動編舞

韓詩佳

摘要

當代社會正逐步邁向數位化、創新化與便捷化。作為舞蹈與視覺藝術跨界融合的新興領域，螢幕舞蹈（Screen Dance）開創了一個嶄新領域。是次講座將聚焦舞蹈語言與鏡頭語彙，解析影像拍攝為編舞帶來的機遇與挑戰。

首先，我將從語言處理、表演形式與傳播方式等層面，對比傳統舞台作品與螢幕舞蹈的本質差異。其次，透過圖像與視頻的實例演示，具體闡釋如何運用鏡頭解構與重構舞蹈，例如：攝影機與舞者的多角度動作實驗、肢體運動的空間探索，和蒙太奇多場景剪輯。最後，我將提出舞蹈視頻的創新發展思路，並探討如何從個人導演風格，過渡至滿足大眾審美需求。期望透過講座與討論，推動藝術的跨界發展，為舞蹈創作提供不竭的靈感動能。感謝你的關注！

簡歷

韓詩佳，雲南藝術學院舞蹈編導方向碩士，本科畢業於浙江音樂學院舞蹈學專業，曾榮獲獎學金和“優秀畢業生”的稱號，參與拍攝浙江省大型音樂舞蹈史詩《我的祖國》。編舞作品有膠州獨舞《背影》、現代傣族雙人舞《燈影雀韻》、群舞《六月茉莉》、群舞《春江》等，其中《六月茉莉》獲得浙江音樂學院“盡善獎”二等獎。

電郵：2233732348@qq.com

趙永超

摘要

通過研究雲南皮影戲的藝術特徵，以及將其轉化為當代舞蹈創新策略的方法。通過實地調研和編舞實踐，總結出三種編舞方法：第一通過「解構-重構」的方式，以線性節奏重塑身體語言句法，平衡傳統的規整性與當代的自由性，例如將皮影戲人物動作拆解為隨機的「起始-停頓-下落」序列；第二利用螢幕和光影互動來拓展戲劇空間，通過投影圖像與現場舞者的互動，重新定義虛實空間；第三通過象徵角色來詮釋文化敘事，通過重新解讀傳統原型，增強舞蹈敘事的文化認同感。

簡歷

趙永超，女，雲南藝術學院舞蹈編導專業在讀研究生，自幼癡迷非遺文化。本科期間，曾深入四川采風，專注研究皮影戲，畢業論文亦以此為主。步入研究生階段，更廣泛涉獵非遺書籍，深化了對傳統文化的理解與熱愛。致力於將更多非遺元素融入舞蹈編導創作，激發更多的靈感，發現新的創作視角。

電郵：2964288423@qq.com

劉燕玲

劉燕玲肄業於香港芭蕾舞學院, 曾兩度獲頒香港賽馬會音樂舞蹈信託基金獎學金, 其後加入香港芭蕾舞團, 成為該團首位土生土長之首席舞蹈員, 主演各古典及現代芭蕾舞劇目, 並隨團遠赴海外演出。劉氏其後往香港演藝學院深造, 先後完成舞蹈藝術學士 (榮譽) 及碩士課程, 並獲頒一級榮譽及舞蹈學院院長獎. 劉氏現為香港演藝學院芭蕾舞 副教授及青年精英課程 及外展組長。

劉氏在過去 二十多年除了專注高等教育外, 亦積極參與推動本土舞蹈發展。劉氏曾應邀於本港大專院校, 藝術機構及康民署主持講座, 大師班和工作坊。劉氏其藝術成就被列入< 香港舞蹈名人錄> 及榮獲民政事務局局長嘉許計畫, 以表揚她對本港文化藝術發展所作出的傑出貢獻。劉氏 曾任香港舞蹈聯盟主席及世界舞蹈聯盟亞太區 副總裁。劉氏現擔任多個政府部門 及機構之藝術顧問。

講座演示 A

舞蹈創作與美學探索

主持人：Sarah Knox

王琳（北京）

從比賽到貢獻社會：標準舞編舞實踐研究

黃建彪，葛如婷（台中）

《Sounds of Silence》

Peter Gn（新加坡）

《懼》

從比賽到貢獻社會：標準舞編舞實踐研究

王琳

簡介

此講座示範將介紹一套新研發、以動作分析為基礎的中國標準舞教學系統。本課程融合拉邦動作分析法與道德/美學原則，為標準舞技術中的身體、空間、時間與動力元素，提供系統化的理解途徑。

透過現場示範與互動討論，本次活動將重點展示：此教學法如何幫助舞者培養身體覺知、提升動作表現精準度，以及強化教學表述清晰度。同時，也會探討將西方標準舞框架轉化為中國本土化教學實踐時，所面臨的特殊挑戰與創新方案。本講座期望能激發關於當代教學情境中的跨文化身體體現、動作能力、包容性舞蹈訓練等議題的深度對話。

簡歷

王琳

英國利茲大學博士，世界舞蹈聯盟－亞太區秘書長及理事。譯作《身體－空間－表情：魯道夫·拉班動作與舞蹈概念的發展》（2019）於 2025 年再版加印。她於 2025 年出版的《舞蹈動作分析教程：國標舞》影片實作教材，獲上海音樂學院出版社全額研究資助。自 2022 年起，她擔任導演，拍攝紀錄片記錄北京家政女工參與身體劇場創作與演出的全過程，關注城鎮化背景下流動人口的身份認同與社會福祉問題。

電郵：lynnfw@outlook.com

《Sounds of Silence》

黃建彪，葛如婷

簡介

這支舞是寫給已逝母親的無聲家書。

她的身影仍徘徊在——雨裏、夢中、童年記憶的碎片間。我總記得她撐傘在校門口的等待，那默默的微笑就是我的避風港。

如今她走了，卻活在每個回憶的縫隙中。透過舞蹈，我試圖與她重逢——這是一段關於錯失、寂靜掙扎與深沉思念的旅程。

兩道身影平行舞動：靠近卻永不觸碰，訴說着哀傷、孤獨與療癒的追尋。既是對逝者的告別，也是與自我和解的路徑。

簡歷

黃建彪畢業於荷蘭柏蘭巴斯音樂及舞蹈學院，現為臺灣體育運動大學舞蹈學系副教授，曾擔任香港芭蕾舞團首席舞者，並獲日本、紐約、盧森堡國際芭蕾舞大賽銅牌及香港最佳藝術年獎，創作作品包含 wings of winter、sounds of silence、R&M.Days Later、大里杙之歌、摯愛一生、夢、時間的流逝、Forbidden Love、雙子座、蛇郎君、布蘭詩歌、Tears in heaven、敲打天堂之門、Marriage and Funeral。

葛如婷畢業於國立臺灣體育學院體育舞蹈碩士，現為臺灣體大舞蹈學系副教授，曾任舞蹈系年度展藝術總監、個展逆光的溫度製作人及飛舞獎計畫主持人，創作作品包含花語、August、攜-無聲 相擁初心、馨胡桃鉗-折翼的天使、恒跡、奪、La vie en Rose、黑魔女、賣火柴的女孩、Black Rose、November Day，學術發表為春之際音樂與女性角色身心情感之表演詮釋。

電郵：juting0106@gmail.com

《懼》

Peter Gn

簡介

透過 2025 年 2 月 13 日於聖三一拉邦首演的跨領域當代舞作《Wretched Monster》選段展演，Peter Gn 及 The Presence Project 團隊將探討：

- i. 編舞如何實驗新型態的動作與表演形式，從而突破傳統美學框架。
- ii. 創新的工作方法如何催生不同的舞蹈美學。
- iii. 在當代舞者看來，「存在」的概念是一種最佳的專注狀態，其中存在着靜止與躁動之間的空間，以及內外充分的警覺。

簡歷

Peter Gn（博士）是當代舞團 The Presence Project 創辦人暨藝術總監，該團以跨界合作聞名，作品融合音樂、電影、文學與視覺藝術元素，迄今已於北京、倫敦、墨爾本、香港、台北及新加坡等地展演。Peter 畢業於維多利亞藝術學院、聖三一拉邦音樂與舞蹈學院及羅漢普頓大學，專攻當代舞與編舞，其創作橫跨劇場、體育館與國家級活動，遊走於視覺奇觀與跨領域藝術之間。

他倡導舞蹈與電影、音樂等領域的協同創作，其方法論植根於：後控制編舞法（post-control choreography）、釋放技巧（Release Technique）及即興創作，主張舞蹈應在充滿能量的環境中學習與展演，融合個人動作、情感、群體動能與音樂。Peter 亦擁有數十年舞蹈教育、大學講師及專案管理經驗，對新加坡舞蹈生態有深刻理解。他是聖三一拉邦音樂與舞蹈學院的榮譽院士及新加坡教育部舞蹈高級專家。

電郵：PETER_GN@MOE.GOV.SG

主持人簡歷

Sarah Knox

Sarah Knox 博士是新西蘭奧克蘭大學舞蹈研究高級講師。她擔任世界舞蹈聯盟亞太區分會聯合副主席，並兼任教育與培訓網絡聯合主席。她同時代表世界舞蹈聯盟參與世界藝術教育聯盟（WAAE）執行論壇。

Sarah 曾是一名專業當代舞者，現今活躍於研究、教學、評審、編舞及藝術倡導等領域。她的研究聚焦於編舞過程中的協作本質、舞蹈教育及教學法。她的博士論文更獲列入院長優秀研究名單之中。她於奧克蘭大學教授舞蹈技巧、編舞與專業實踐課程，統籌舞蹈研究國際學生巡演，並指導博士級研究。

Sarah 現為藝術與教育學院學術副院長，並於 2024 年獲頒學院領導卓越獎。

講座演示 B

文化景觀：穿越時空的舞蹈

主持人：阮日廣

Victoria Chiu（墨爾本）

《Portrait of a Paddock》

Nicole Primero（馬尼拉大都會）

Dis-location 系列：表演歷史 / 以表演作為史學

陳彥斌（台中）

《La XXX Punk》

《Portrait of a Paddock》

Victoria Chiu

簡介

這項研究透過當代舞蹈視角，挑戰澳洲「殖民神話景觀」（Leane 2019）的中心地位。研究創建了名為「數位舞蹈景觀」（Digital Dancescapes）的場景，即是包含不同組合的現場及預錄編舞與科技的數位環境。

作為表演，《Portrait of a Paddock》揭示了維多利亞州西部科萊倫附近岡迪傑馬拉牧場的畫像，這片土地自 1830 年代起便被殖民粗暴塑造。透過「舞蹈景觀化」，我將這片土地的故事與家族記憶及個人經歷交織呈現。

每個「舞蹈景觀」（Dancescape）都是一個位於文化介面（cultural interface）（Nakata 2002）上的成果，這是我跨學科方法論的體現，該方法融合了身體舞蹈、虛擬製作、動作捕捉、2D 動畫以及人工智能影像生成。

這是一個關於牧場範圍內的文化安全議題，運用以實踐為基礎的編舞研究（Brown 2019）和自傳民族誌方法（Bartleet 2021），創造出介於兩者之間的「臨界空間」（liminal spaces）（Chawla 2011），並重新詮釋具身化的舞蹈知識。

簡歷

Victoria Chiu 畢業於墨爾本大學維多利亞藝術學院（VCA），目前於該校攻讀博士學位，研究題目為「透過在地化數位舞蹈重新想像去殖民化」。她的跨學科藝術實踐探索舞蹈、影像與科技交匯處中，關於身份、歷史與地方的概念如何轉化為身體語彙。Victoria 的編舞創作根植於文化意義，並致力於在全球舞蹈景觀中彰顯多元身體。她曾與眾多藝術家及團體在歐洲、澳洲和亞洲巡演及合作，包括 Cie Gilles Jobin、Jozsef Trefeli、RDYSTDY、Micha Purucker、Mindy Meng Wang, Kristina Chan, Candy Bowers, Arts Fission, Gabrielle Nankivell, Bernadette Walong, Yinan Liu, Liu Ya Nan, Monica Lim, Nebahat Erpolat, Ma Haiping 及 Cate Consandine 等。她與 RDYSTDY 合作的舞蹈電影 Soursweet 榮獲 2021 年 Green Room 獎，編舞作品《Floored, Do You Speak Chinese?》，《Viral, Fire Monkey, What Happened In Shanghai, Grotto, Genetrix》等均曾在世界多國演出。Fire Monkey, What Happened In Shanghai, Grotto, Genetrix have been presented internationally.

電郵：vcchiu@student.unimelb.edu.au

簡介

作為舞蹈藝術家與學者，歷史研究促使我反思自身的實踐，尤其是透過「錯位系列」（Dis-location Series）探討「動作研究」或「研究轉化為動作」的演變過程。本次講座示範將以劇目作品為方法，展演舞蹈史的建構——該創作最初受 香黛兒·普里梅羅（Chantal Primero）的論文《Airdance：菲律賓舞蹈藝術家的國內遷徙研究》（2011）啟發，探討外省舞者遷移至馬尼拉大都會的現象及其對舞蹈社群的貢獻。

「錯位系列」至今已邁入第 11 年，持續演化且沒有固定版本；編舞會因不同身體、身份與情境（實體或虛擬）而被重新詮釋。演示將呈現劇目中的動作語彙，並闡釋其合作性與研究導向的本質。此作品如同菲律賓乃至全球當代舞蹈的活態檔案庫，強調適應力與「具身化歷史」的價值，是次示範將揭示其進程與內涵。

簡歷

Nicole Primero 畢業於菲律賓大學迪利曼分校 (University of the Philippines Diliman)，獲音樂學士學位（主修舞蹈）。她現任先鋒當代舞團 Airdance 的藝術總監，以及一個由舞者發起、為舞者服務的非牟利組織 LikhaPH 的創意總監。自 2009 年起，她參與了眾多國內外活動、項目與駐村計畫。目前，Nicole 正在菲律賓大學迪利曼分校攻讀藝術史碩士，並於亞洲海事研究學院（Asian Institute of Maritime Studies）與光明大學（Guang Ming College）任教，同時持續以編舞家、表演者、作家及藝術愛好者等身份活躍於業界。

電郵：nicole.primero@gmail.com

《La XXX Punk》

陳彥斌

簡介

作為一位原住民藝術家，我的創作源自深刻的文化體驗與反思——不僅來自自身社群，更涵蓋更廣泛的文化語境。在台灣，當代原住民表演藝術（如戲劇與舞蹈）常面臨跨文化交流的挑戰。這些挑戰超越技術層面，更根植於歷史與權力結構之中。儘管跨文化與跨領域演出促進文化互動，卻也可能強化文化霸權與刻板印象。在我的創作實踐中，舞台上呈現的成果雖遵循既定框架，但其背後過程實為一場反思與去殖民化的旅程。文化在抵達舞台之前，究竟經歷了多少障礙與轉化？此時此刻，原住民文化的多樣性正呼喚着更廣闊而深入的探索。

是次展演，將從我對當代原住民處境的自身經驗反思出發，聚焦於「如何針對這些處境進行編舞創作」。旨在重建原民主體的歷史敘事，並探索編舞作為文化傳遞與自我詮釋的核心方法。過程中，我將示範作品中的動作淵源與風格元素，進而引導至下一階段——關於「體現」（embodiment）的持續性舞蹈實踐研究，探尋表演與偽裝、隱匿與消逝的身體過程。

簡歷

陳彥斌

軟硬倍事藝術總監。原住民籍表演藝術創作工作者。近年演出、編導及創作領域橫跨影像、戲劇及舞蹈，有『創作怪獸』之稱。創作風格多變，旨意在探討也分享「人」的趨性、動向，讓他不斷地向自然界尋找，以大自然為師。2016年導演作品《牆上。痕 Mailulay》榮獲第十四屆台新藝術獎年度五大作品獎。執導之《Oli 邊境》入圍 SXSW、高雄電影節 VR 競賽影片。2017年臺北世大運開幕編舞家。2018年巴黎西帖國際藝術村駐村藝術家。策展暨導演作品《masingkiay, 嗨歌三百首》受邀至巴黎龐畢度藝術中心 2019 Cosmopoli #2 雙年展。擔任 2020 至 2022 臺北白晝之夜以及 2021 與 2022 臺灣文博會主題館表演藝術策展統籌。2021 年澳洲亞太當代藝術三年展，受邀創作《La XXX Punk, 拉什麼龐克》四頻道錄像作品。2022 臺灣美術雙年展受邀藝術家，受邀創作《Demi-Ami, 亞人阿咪使》，2022 年 ACC 文化獎助獲獎人。2023 慕尼黑雙年舞蹈節受邀藝術家，2024 多倫多 SummerWorks 藝術節受邀藝術家，2025 年世界壯年運動會開幕編舞及閉幕導演，2025 法國里昂舞蹈雙年展受邀藝術家，2026 新加坡 RGPlatform 獲邀藝術家。多次以導演、編舞、表演者、講師等身份參與國家兩廳院、臺中歌劇院、衛武營國家藝術文化中心、台北藝術節等單位及藝術節之表演藝術作品與活動節目。

電郵：v220500@gmail.com

阮日廣

著名舞蹈家及編舞家阮日廣，生於越南，曾遊走世界各地演出、創作及授課。阮氏現為香港演藝學院高級講師（編舞），教授現代舞技巧、雙人舞、即興創作及舞蹈名目課。

阮日廣畢業於越南舞蹈學院，成績優異，及後，獲香港演藝學院全額獎學金。

阮氏曾與世界各地優秀的舞團合作演出，其中包括越南歌劇院、波斯芭蕾舞團（瑞典）、韋恩·麥奎格之隨機現代舞團（英國）、鳳凰舞團（英國）等。他於 2007 年獲委任為英國 聯合舞蹈團駐團編舞，並於 2011 年獲英國亨利·奧傑克舞團委任為綵排總監。

阮氏於 2002 開始職業編舞家的生涯。他於 2002 年獲越南全國舞蹈比賽第三名，於 2005 年又贏得新英國波尼·伯德舞蹈獎，2008 年更榮獲英國舞評家協會大獎之「聚光燈」獎(傑出男藝術家)。2015 年，阮氏憑城市當代舞蹈團委約作品《感》獲頒香港舞蹈年獎之「最值得表揚編舞獎」。

講座演示 C

編舞冥想

主持人：何蕤淳

簡麟懿（台北）

《一嶼》（階段展演）

郭爵愷（台北）

《搏筭》

《一嶼》（階段展演）

簡麟認

簡介

《一嶼 | Island》是簡麟認於 2023 年在臺北藝術大學發展的實驗性作品，反映了他對生命旅程的思考。作品中，他讓舞者處於不平衡狀態，探索當代舞蹈實踐。該作品也探討簡麟認對文化身份的反思，並從台灣這個年輕島嶼的特性出發，呈現人與人之間的緊密聯繫。最終，他希望能發展出一種「去地域性的多元身體語彙」，跨越地域限制，達到更普遍的溝通效果。

簡歷

簡麟認

編舞、舞者、舞蹈評論人及【01 舞蹈製作】創辦人。2016 年以獨舞首部曲參與 MeimageDance 鈕扣計畫和香港城市當代舞蹈節（CCDF），二部曲《Mr. Papillon | 蝴蝶先生》受邀參與高陽國際舞蹈節演出；作品《八苦》獲舞躍大地「銀牌獎」；以及隨翊舞製作演出《守》、《Birdy》等作品，獲西班牙「紐約暨布爾戈斯國際編舞大賽」首獎等獎項。

電郵：01danceofficial@gmail.com

《搏筊》

郭爵愷

簡介

「擲筊」源自古中國《易經》占卜傳統，是一種與神明溝通、尋求指引的卜筮形式。

根據個人經驗，擲筊很多時並非出於自主意志，而是傳統儀式的某種強制與約束。在反覆拋擲筊杯的過程中，我總思索着神諭訊息的模糊性與矛盾性——當人們面對未知時，「聖筊」所給予的答案，究竟是神意的顯現，抑或只是透過宗教經驗投射出來的內心欲望？

簡歷

郭爵愷，嘉義人，現為身體不止共同創辦人，2018 年加入翊舞製作擔任舞者至今，亦為嘉義新舞風培育編舞家。2022 年獨舞《馴服》創發於漂鳥舞蹈平台，並於隔年前往西班牙 MASDANZA 舞蹈節參賽，獲得最佳觀眾票選獎；同年作品《流》受邀參與 MASDANZA 舞蹈節閉幕演出。2024 年於嘉義新舞風創作作品《搏筊 Puah-pue》，受邀參演臺灣多個重要舞蹈節與平台，並獲第 23 屆台新藝術獎第二季提名。

電郵：onlybody999@gmail.com

主持人簡歷

何蕤淳

畢業於香港大學教育碩士及香港演藝學院藝術學士（榮譽）學位（主修當代舞），並曾擔任香港中文大學及香港都會大學講師。

何氏熱衷於舞蹈創作及教學，曾赴台灣接受雲門舞集舞蹈教室教學培訓，成為香港合資格的「敢動！」身體教育計劃導師，並於香港超過 15 間幼兒園及學校教授律動藝術課程。

期後修讀美國蒙特梭利協會(AMS)教師培訓課程，及美國三藩市國際奧福音樂課程第一至三級，並於 2019 年取得香港藝術發展局的進修資助，赴美國深造音樂律動教學，2020 年獲意大利貝加莫國際學校邀請為駐校藝術家。

同時亦積極發展以兒童為主要對象的律動教育及現代舞演出，於 2015 年成立稻田故事工作室，主力研發身體故事教育課程，並為香港各幼稚園及中小學學生及老師教授及培訓其課程。於 2017 年成立稻田身體劇場，發展及創作舞蹈教育劇場，其編創作品《萌》(2019 年)曾於亞洲兒童及青少年劇場及藝術節聯盟(ATYA) 周年大會暨表演藝術平台上發表。

講座演示 D

以舞蹈體現文化知識

主持人：Julie Dyson

劉佩靜（雪蘭莪）

跳出工匠的律動：藤編匠人 x 當代舞蹈——從民族工藝到編舞語言

繆長青（吉隆坡）

《White Snake Endeavor》

Fairul Zahid（新加坡）

體現文化遺產：探索當代傳統舞蹈編舞中的隱性知識

跳出工匠的律動：藤編匠人 x 當代舞蹈——從民族工藝到編舞語言

劉佩靜

簡介

自 2018 年啟動的 Beyond Moving with Artisans (BMoA)，探索馬來西亞瀕危工藝的具身化知識，將匠人手勢轉化為當代舞蹈語彙。透過跨領域合作，此項目串聯文化遺產與身體動作，開啟關於記憶、生態與永續的新對話。

身為編舞，我視自己為一座橋樑——透過身體檔案化（bodycarchiving）與傳統實踐的當代演繹，連結過去與現在。我的創作整合動作、文化保存與行動主義，探討演變中的記憶如何培育同理心與集體關懷。

本次講座示範將呈現 Beyond Moving with Artisans: 藤編技藝 x 當代舞蹈，透過演出選段闡明創作過程。藉由追溯 BMoA 的發展軌跡，我將凸顯編舞如何作為活態檔案（living archive），將工藝轉譯為具身敘事，與我們的社會文化肌理深度對話。

簡歷

劉佩靜 (Jinn) 是一位編舞家與跨領域藝術家。她的宏觀身體-生命實踐（macrobio-somatic practice）融合了「身心平衡法」（Body-Mind Centering）與宏觀生命哲學（macrobiotic philosophy）。她創作的回應式作品致力於活化公共空間，串聯動作、生態與文化記憶。Jinn 經常透過藝術與對話，與難民等邊緣社群合作。作為 JinnD Productions 創辦人，她的作品橫跨表演、裝置與社區參與。

其項目 Beyond Moving with Artisans 榮獲 2023 & 2024 年 ArtsFAS 獎助金及 Krishen Jit 基金肯定，並獲第 20 屆 BOH 金馬倫藝術大獎「音樂/聲響」與「舞台/視覺設計」獎項提名。她曾獲頒 Mercedes-Benz 創意卓越獎及觀眾票選獎（Short+Sweet 2022）。身為 2023 年新加坡 A4G 獎助計畫校友，她持有愛爾蘭利墨瑞克大學（University of Limerick）當代舞蹈碩士學位。其創作旨在透過具身化的文化敘事，搭建傳統與創新的橋樑。

電郵：jinnproductions@gmail.com

《White Snake Endeavor》

繆長青

簡介

本次講座示範透過白蛇傳說中的白素貞形象，探討「完美女性」這身份認的演變。傳統象徵純潔、貞節與道德力量的白素貞，在此被重新構想為一位穿梭於馬來西亞多層次歷史中的不朽者——從馬六甲蘇丹王朝、殖民統治、日據時期直至現代社會。在這部作品中，她蛻變為一位不斷抵抗、適應並重新定義自我的知識份子。

講座內容將包含：錄像、現場演出、創作過程深度對談，特別聚焦：傳統舞蹈語彙（馬來、華族、印尼）與當代/芭蕾技巧的融合挑戰、作曲與動態 LED 視覺效果的平衡。這些藝術協商如何塑造成既端莊堅毅、又充滿女性特質的身體美學。最終，本計劃叩問：變遷中的女性理想如何在當代馬來西亞社會具現化？舞蹈如何成為文化與意識形態轉型的實踐場域？

簡歷

繆長青是馬來西亞當代舞蹈的重要推動者，身兼舞者、編導與教育者。她早年於香港演藝學院接受芭蕾訓練，系統學習拉班動作分析法與舞譜，並向廖春慧、盛培琪等大師學習東南亞民間舞與中國古典舞。她後赴英國薩里大學攻讀舞蹈研究碩士，主修編舞、舞蹈人類學與舞評。其代表作《白蛇青蛇恩仇記》融合中國水袖、巴厘紡織舞、印度 Bharatanatyam、馬來 Silat 與日本舞踏，三度榮獲國家藝術獎，並巡演十年。她曾任教於馬來亞大學及國家藝術學院，培育無數舞蹈人才，學生遍佈中港臺新，並擔任多所高校骨幹。2005 年策劃馬來西亞舞蹈節（MDF），集合本地與國際共五十餘演出，是為盛況。現為 ArtKU 多元動態藝術總監，持續透過舞蹈推動文化融合與當代表演藝術的發展。

電郵：mew@artku.my

簡介

本項「實踐型研究」以自創作品《RASA》為核心案例，透過自我民族誌（Auto Ethnography）方法，深入探究編舞工作中「體現知識」（embodied knowledge）的生成機制，建構傳統與當代舞蹈實踐的對話橋樑。研究透過分析跨文化身體對動作語彙的創造性詮釋，批判性審視社會經驗、技術訓練、地理環境與文化背景如何影響編舞思維的表述。由拉薩爾藝術學院舞蹈文憑學生參與演出的實驗過程，特別關注編舞者如何「重組」（combobulate）源自舞者獨特背景的動作詞典，並驗證「默會知識」（tacit knowledge）在文化差異具身化過程中的傳意效能。

透過融合舞蹈、人類學和文化研究的跨學科框架，這項研究對文化、體現和編舞實踐之間的複雜相互作用提供了細緻的見解，為不同背景下文化遺產和體現表達之間的動態協調提供了豐富的理解。

簡歷

Fairul Zahid 是享譽國際的舞蹈家與編舞家，其專業履歷橫跨表演、創作與學術領域：曾先後擔任 ASK 舞團、紐約 LanceCoArts 舞團及 Christina Noel 舞團核心舞者；在馬來西亞國家文化藝術學院（ASWARA）、瑪拉工藝大學影視動畫學院等多所高校執教。現任新加坡拉薩爾藝術學院舞蹈講師，他擅長融合當代舞、芭蕾舞、馬來傳統舞、中國古典舞與印度古典舞等多元技法，並跟不少國內外編舞合作，創作大量全長舞作與混合演出。作為獲獎編舞家，他被譽為東南亞最具代表性的新生代藝術家之一。他擔任世界舞蹈聯盟新加坡分會主席，目前正攻讀編舞實踐研究博士學位。

電郵：fairul.zahid@lasalle.edu.sg

Julie Dyson AM

Julie 以志願者身份擔任多個國內外藝術組織的倡導者，包括曾任 National Advocates for Arts Education 主席及世界舞蹈聯盟亞太分會秘書長。她曾擔任 Ausdance 全國總監，任內推動政策制定、向資助機構、政府部門、舞團及藝術家提供專業建議，並發起多項創新合作計劃以促進當代舞蹈、表演者及教育工作者的發展。目前她仍以董事身份參與 Ausdance 全國事務，尤其專注於聯邦層級的舞蹈政策倡議。2007 年，Julie 獲頒澳洲員佐勳章 (Member of the Order of Australia, AM)，以表彰其貢獻。

講座演示 E

身體敘事——編舞、記憶與表達

主持人：Sarah Knox

王熙璐（長春）

《賡續》的集體記憶與影像敘事

吳捷功（武漢）

《Clearing》

Jennifer Fleenor-O'Brien（墨爾本）

《F5》

桿上的史詩：《賡續》中的集體記憶與意象敘事

王熙璐

簡介

當代舞蹈編創如何以身體為媒介重構集體記憶？本次探討以三人舞《賡續》為觀察物件，聚焦“一根桿子”的符號實踐，探討舞蹈對中國特色歷史敘事的創造性轉化。提出：勞動工具的身體化操演，既是文化記憶的活態載體，亦是抵抗單一敘事的批判性語言。講座整合保羅·康納頓「體化實踐」與中國《考工記》的「器物精神」，揭示「桿子」。從農具到文化符號的昇華邏輯——縱向持桿構建歷史長河的視覺軸線，三人共持形成命運共同體的力學隱喻，桿體倒伏與挺立的戲劇張力則喻示民族精神的斷裂與重生。觀照實踐作品中的動作設計與空間關係，通過“深蹲拖桿”的“土地質感”與托舉的“空間革命”，將農耕文明的“凝滯”與現代性的“迸發”編碼為“奮楫篤行”的身體詩學。

簡歷

王熙璐，東北師範大學舞蹈編導方向研究生。獲東北師範大學「優秀研究生」榮譽稱號。曾於2019年創作雙人道具舞蹈作品《一“被”子》獲國家藝術基金小型藝術作品項目資助。2023年創作三人舞作品《草稿》入圍全國藝術碩士研究生展演；創作作品《賡續》參加中國研究生“文化中國”兩創大賽舞蹈賽道全國總決賽。2024年參加國際青年學者舞蹈論壇併發言。創作及表演作品多次參與CCTV舞蹈世界錄製。

電郵：1393204645@qq.com

《Clearing》

吳捷功

簡介

"Clearing" 是一項探討身體如何在不同城市空間與時間的跨文化旅程中，書寫並喚醒個人生命經驗與體化記憶的編舞實踐。

此創作研究借鑒德國哲學家馬丁·海德格（Martin Heidegger）的哲學概念「澄明」（Lichtung）及其脈絡，試圖審視文字概念與編舞意象、哲學思辨與身體感知、視覺圖像與觸覺想像之間多維邊界的相互越界。

透過解讀海德格對「澄明」的哲學闡述，舞蹈"Clearing"的創作過程旨在以編舞為媒介，挖掘文本內在的生命能量，同時揭示「存在」無所不在的不確定性。透過編舞的創造性想像，它重構了個體肌肉記憶與生命經驗中，長期積累的關於城市空間與時間「澄明」的體化回聲與低語。

簡歷

目前就職於武漢大學藝術學院。在獲得香港演藝學院舞蹈學院編舞碩士學位之前，畢業於廣東現代舞團一年制全日制現代舞證書課程。

2015年，入選中國國家留學基金委藝術類特殊人才培養專案。

2016年，作為國家公派訪問學者，前往美國紐約城市大學皇后學院戲劇與舞蹈系進行交流學習。

2017年，獲得第35屆美國Bates 舞蹈節國際交流藝術家專案獎學金。

2023年，編舞作品《林中空地》入圍中國舞蹈最高獎項——第十三屆中國舞蹈荷花獎現代舞獲獎提名作品。

電郵：wujiegong@gmail.com

《F5》

Jennifer Fleenor-O'Brien

簡介

本講座展演透過現場舞蹈，探討文化記憶、個人身份認同，以及全球化與在地影響力的拉鋸。作品原為特定場域創作，其原始脈絡與意圖，在舞台及工作室改編版本中仍清晰可辨。

演出分為兩部分：

第一節：透過統一的動作檢視社會性限制，凸顯個體與集體規範的衝突。舞者先發展個人動作地圖，繼而編織成共享的編舞序列，隱喻個體的表達被消弭。

第二節：轉向自主與身份重建，舞者以有機、非線性的動作重新佔據空間，體現個人自由。

展演後將討論創作過程、文化記憶，以及個人史與集體歷史的交織，引導觀眾反思：在社會、文化與政治力量競逐的世界中，舞蹈如何揭示形塑身份認同的隱形機制。

舞者：Carla Formoso, Bridget Lyte

簡歷

Jennifer Fleenor-O'Brien 是一位橫跨美國、愛爾蘭與澳洲的編舞家及教育家。她現任墨爾本當代舞團「.UNLID. 舞蹈劇場」的藝術總監，該團以概念性敘事與具身化研究探討普世主題。出身美國的她，早期在紐約曾與 Michael Foley, Oliver Steele, and Lynn Simonson 合作，其後更成為都柏林「CoisCéim 舞蹈劇場」長達十餘年的主要合作者。

Jennifer 的教學實踐融合技術訓練與探究精神，曾任教於都柏林三一學院、墨爾本大學等國際院校。其編舞作品於愛爾蘭、法國、美國、新加坡及澳洲等地展演。她持有伊利諾大學舞蹈藝術學士（榮譽）及墨爾本大學舞蹈碩士（榮譽）學位，致力營造包容性跨領域環境，使肢體動作成為批判思考、藝術創新與文化連結的媒介。

電郵：unlid.dance@gmail.com

主持人簡歷

Sarah Knox

Sarah Knox 博士是新西蘭奧克蘭大學舞蹈研究高級講師。她擔任世界舞蹈聯盟亞太區分會聯合副主席，並兼任教育與培訓網絡聯合主席。她同時代表世界舞蹈聯盟參與世界藝術教育聯盟（WAAE）執行論壇。

Sarah 曾是一名專業當代舞者，現今活躍於研究、教學、評審、編舞及藝術倡導等領域。她的研究聚焦於編舞過程中的協作本質、舞蹈教育及教學法。她的博士論文更獲列入院長優秀研究名單之中。她於奧克蘭大學教授舞蹈技巧、編舞與專業實踐課程，統籌舞蹈研究國際學生巡演，並指導博士級研究。

Sarah 現為藝術與教育學院學術副院長，並於 2024 年獲頒學院領導卓越獎。

講座演示 F

協作創作、影響與關係

主持人：阮日廣

麥麗娜（香港）

穿越與柔術的交匯：創作方法與編舞概念的發展

貓肉先生（加拉拉泰）

《human(e)》

Sarah Foster-Sproull（奧克蘭）

《To Hold》：超越新西蘭新芭蕾舞的當代構建

穿越與柔術的交匯：創作方法與編舞概念的發展

麥麗娜

簡介

本講座示範探討一種即興方法與編舞概念的發展，其融合了「穿越式即興」（passing through improvisation）與柔術武術的原則，並運用循環、抓握、鉤掛、攀爬、控制與維持等技巧，主動與另一具身體的「存在」與「缺席」互動。

透過這項實踐研究，衍生出一系列編舞概念——例如二元性、性別、親密關係，以及控制與關顧之間的互動。這些概念正被編創為一齣全新的雙人舞。

是次分享，旨在邀請觀眾重新思考不同動作實踐的交匯點，以及如何將柔術武術的元素提取並轉化，帶到表演空間。

本作品獲香港演藝學院 *The Research Seed Funding* 及 *Tempo Jiu Jitsu Hong Kong* 支持。

簡歷

麥麗娜（英國／美國）是一位國際知名的編舞家、教師及表演者，以高能量且帶有抽象色彩的編舞風格聞名。她的作品探討身份、性別及文化交匯等主題，並從個人經驗中汲取靈感。2017 年曾於香港演藝學院（HKAPA）擔任駐校藝術家，多次獲香港舞蹈年獎「傑出編舞」提名。代表作有《Family Portrait》（2015）及數位作品《Curl of Hair》（2021）。新作《Chasing Ghosts》，則透過柔術視角探索二元性與親密關係。她傳授 Flying Low 與 Passing Through 技巧，目前正鑽研新的雙人即興方法，並擔任香港演藝學院現代舞系主任。曾於倫敦當代舞蹈學校任教，也是東倫敦得獎藝術咖啡館 Muxima 的共同創辦人。她現時為柔術藍帶，於香港 Fabio Lim Tempo Jiu Jitsu 訓練，並經常在亞洲參賽。

電郵：leilamcmillan@hkapa.edu

《human(e)》

貓肉先生

簡介

人類，人道。

別忘記吧

簡歷

Mauro Sacchi

Mauro 貓肉先生於義大利出生，2006 年搬過來台灣，畢業於國立臺北藝術大學舞蹈學院研究所，為表演者，編舞家，教師，導演及創作者。從事舞蹈創作年間，不僅參與臺灣及義大利演出，也曾多次參與多國跨界劇場製作及演出，近年開始「貓肉先生創作」。深深相信劇場是一種能幫助人跟人之間，表演者和觀眾間互相連結的重要媒介，「藝術來自於生活」，他也深信劇場擁有強大的力量，甚至是一種能創造不可能的「行動」，因為它只能發生在表演者和觀眾的共感當下，對他而言，劇場是對生命的一場禮讚，一個紀念，一份祈禱，他的創作多寡於注重與觀眾間的「共感」，「共振」、物與身體感的研究與觸發，拋開肉身，傳遞純粹的自由與撼動。

電郵：maurocsacchi@gmail.com

本講座演示《human(e)》獲 Italian Cultural Institute of Hong Kong 支持。



《To Hold》：超越新西蘭新芭蕾舞的當代構建

Sarah Foster-Sproull

簡介

是次舞蹈講座將解析、反思並呈現 Sarah Foster-Sproull 博士為紐西蘭皇家芭蕾舞團 2024 年 Solace 季目創作的當代芭蕾舞作品《To Hold》選段。該作品由 22 位舞者演繹，編舞分成兩個部分：

第一部分章以強勁決絕的肢體活動去具象化意識層面。第二部分則透過夢境邏輯與超現實意象，探索潛意識維度。

《To Hold》主題聚焦「擁抱」與「被擁抱」的雙向關係，既是獻給意識與潛意識的動態詩篇，亦是藝術家經歷家庭變故後，寫給孩子的深情家書。作品採用研究導向的女性主義編舞方法，將 Sarah 的創作思維與紐西蘭皇家芭蕾舞團傑出舞者們進行動態對話。

簡歷

Dr Sarah Foster Sproull 博士是當代著名編舞家，活躍於紐西蘭及國際舞壇。現任奧克蘭大學舞蹈系高級講師、富布萊特學者，並擔任紐西蘭創意藝術委員會（Creative New Zealand）資助的「福斯特舞蹈團體」（Foster Group Dance）藝術總監。其重要藝術職銜包括：紐西蘭皇家芭蕾舞團駐團編舞家、紐約大學芭蕾舞與藝術研究中心駐院研究員（2021 & 2023）、紐約城市芭蕾舞團附屬編舞研究所特約編舞家（2020 & 2023）。其編舞作品曾於美國、英國、中國、斐濟、新加坡等國際舞台及紐西蘭本土劇場展演。Sarah 以女性主義編舞實踐為研究核心，取得其舞蹈研究博士學位，並參與 Horizon Europe 資助的 "dialoguing@rts: Advancing Cultural Literacy for Social Inclusion through Dialogical Arts Education" 研究項目。

電郵：s.foster-sproull@auckland.ac.nz

阮日廣

著名舞蹈家及編舞家阮日廣，生於越南，曾遊走世界各地演出、創作及授課。阮氏現為香港演藝學院高級講師（編舞），教授現代舞技巧、雙人舞、即興創作及舞蹈名目課。

阮日廣畢業於越南舞蹈學院，成績優異，及後，獲香港演藝學院全額獎學金。

阮氏曾與世界各地優秀的舞團合作演出，其中包括越南歌劇院、波斯芭蕾舞團（瑞典）、韋恩·麥奎格之隨機現代舞團（英國）、鳳凰舞團（英國）等。他於 2007 年獲委任為英國 聯合舞蹈團駐團編舞，並於 2011 年獲英國亨利·奧傑克舞團委任為綵排總監。

阮氏於 2002 開始職業編舞家的生涯。他於 2002 年獲越南全國舞蹈比賽第三名，於 2005 年又贏得新英國波尼·伯德舞蹈獎，2008 年更榮獲英國舞評家協會大獎之「聚光燈」獎(傑出男藝術家)。2015 年，阮氏憑城市當代舞蹈團委約作品《感》獲頒香港舞蹈年獎之「最值得表揚編舞獎」。

舞蹈科技研究展演 A

‘Phygital Movement’:

科技與舞蹈的融合

主持人：謝杰樺

回應講者：Esteban Lecoq, 中村葵

趙亭亭（台北）

《KINGDOM》

羅銳，李墨琳，張帆（洛杉磯/武漢/無錫）

映中人：Ta 之形、Ta 之意

《KINGDOM》

趙亭亭

簡介

作品以創作者面對親人離世的生命經驗為起點，回應快速更迭的時代中，那些被遺落、被消逝的事物。透過日常掃描行動，蒐集廢棄空間、物件與自我外貌的殘影，建構出一座由破碎影像構成的數位王國。作品運用 VR 虛擬環境與即時串流技術，演出者配戴裝置進行肢體展演，在多重螢幕間穿梭虛實。試圖描繪未來世界保存記憶的方式，並在數位技術的限制與身體的感知交界中，探索記憶如何在破碎中重生，重新想像時間、身體與存在的關係。

演出： 趙亭亭

簡歷

趙亭亭

表演藝術工作者，現為安娜琪舞蹈劇場駐團藝術家。創作以當代舞蹈為核心，融合新媒體技術與跨域合作，運用動態捕捉、3D 掃描等工具探索身體在數位空間中的展演語彙，關注虛擬替身與人文社會的連結。

電郵： tingting870313@gmail.com

本講座演示《KINGDOM》獲文化藝術基金會、台北市文化局、臺北數位藝術媒合平臺支持。

映中人：Ta 之形、Ta 之意

羅銳，李墨琳，張帆

簡介

映中人：Ta之形、Ta之意（WoMan in the Mirror）探索了兩位舞者如何在動作捕捉（MoCap）環境中共同控制一個虛擬化身——一位舞者控制上半身，另一位控制下半身。通過這種協作方式，舞者即興創作出一段共用的「夢境片段」，將彼此獨特的動作意圖融合進同一個數字身體中。該專案展示了動作捕捉技術如何在虛擬舞臺上開啟共在身體、相互協商與擴展表達力的全新可能，為現場表演提供了一種不同以往的在場方式與行動能動性。

現場演出： 李墨琳

錄像演出： 王天豪、蔣旭凌

簡歷

羅銳（RAY LC）是香港城市大學的助理教授，其創作與研究橫跨神經科學、設計與人機互動。他的藝術實踐關注身體限制如何激發創造力，特別是在與人工智能、機器人和沉浸式系統的共同創作中。RAY 擁有加州大學洛杉磯分校（UCLA）的神經科學博士學位，以及帕森斯設計學院（Parsons）的藝術碩士學位，擅長將參與式裝置與表演相結合，探索身體互動與新興技術對社會關係的影響。他的作品曾在林茨電子藝術節（Ars Electronica）、新美術館（New Museum）、國際電子藝術研討會（ISEA）等地展出，並獲得 Adobe、日本學術振興會（JSPS）及香港藝術發展局等機構的獎項與支持。

李墨琳（Lareina）畢業於香港演藝學院，獲藝術碩士學位，具有編舞和表演藝術研究背景。她現為香港城市大學「敘事空間研究室」的研究助理。她的研究關注生成式智能主體、計算機視覺與人類表演者之間的實時協作，特別聚焦於動作捕捉技術以及多元與共融表演社群中的身體動態。她致力於探索科技如何促進更具包容性與實驗性的表演實踐。

張帆（Grace）現為香港城市大學應用計算與互動媒體中心的研究助理。她擁有康復治療的醫學背景，並取得卡羅林斯卡醫學院與斯德哥爾摩大學的健康信息學碩士學位。她的研究結合健康、身體性與互動科技，探索身體互動、動作捕捉與共融設計，常以舞蹈和擴展實境（XR）等動作基礎方法展開。她尤其關注科技如何支持身體新的感知、體驗與表達方式。

電郵： recfreq@gmail.com, molinli5@cityu.edu.hk, grazhang@cityu.edu.hk

謝杰樺

謝杰樺是安娜琪舞蹈劇場藝術總監，他橫跨建築與舞蹈的雙重背景，為作品注入獨特的創作思維。

謝杰樺擅以空間概念結合科技元素，融入舞蹈與身體創作，為其跨界舞作帶來獨特的藝術性。

知名作品包括科技舞作《第七感官》、《Second Body》、《永恆的直線》及《肉身賽博格》，頗受國際好評。他曾受邀於奧地利林茲電子藝術節、荷蘭 TodaysArt 藝術節、馬來西亞喬治城藝術節等國際性指標藝術節演出。謝杰樺也與其他編舞家如董怡芬和張可揚共同創作一系列舞蹈裝置作品《日常編舞》系列以及《健康操》系列，嘗試延伸舞蹈的表現形式至表演以外。他亦曾擔任 2017 臺北世界大學運動會開幕典禮文化演出導演之一。

<https://www.anarchydancetheatre.com>

舞蹈科技研究展演 B

數碼領域的編舞

主持人：謝杰樺

回應講者：Esteban Lecoq, 中村葵

鄺小強，成博民（香港）

《Out of Body》

譚之卓（香港）

《REfact》

《Out of Body》

鄢小強，成博民

簡介

本次展演源自我們以實踐為基礎的研究，探討中國舞與數位視覺化之間的互動與同步，將舞蹈與科技視為平等夥伴關係，探索兩者融合的可能性。動作語彙以中國舞中的螺旋為基礎，螺旋是中國舞中身體移動的基本原則之一。它來自上下身動作方向的持續對比，從而在舞姿和動勢兩方面產生獨特的動感。它也體現了中國傳統哲學中的「陰陽交錯」與「虛實相生」的概念，為本研究提供了一個完美的起點，來探討人體與數位語言、實體劇場空間與虛擬空間之間的協作，並進一步討論舞蹈與舞蹈創作中的「陰陽」或「虛實相生」。研究主要聚焦於舞者如何即時回應具延遲效果的攝影機畫面，以及舞者與數位視覺化之間如何自發互動。研究目標從以下幾個角度展開：

1. 編舞潛力

如何在舞蹈與數位多媒體間建立平等的合作關係，且不失各自的獨特性？若將多媒體視為編舞元素的一部分，會帶來什麼變化？多媒體能否成為動作的延伸，而不僅僅是營造氛圍？技術介入是否帶來美學上的發展或改變？

2. 表演能力

這種合作對舞者有何影響？從舞者角度，如何調整或改變動作以回應數位視覺化？多媒體又如何回應並提升舞者的能量？

3. 空間轉化

在人體與數位語言、實體劇場空間與虛擬空間之間，舞蹈與舞蹈創作中現實與虛擬的界線位於何處？

4. 觀賞體驗

對觀眾參與度產生何種影響？會擴大還是限制觀眾的想像與詮釋？當上述元素結合時，整體的觀賞體驗將如何改變或提升？

本次展演並非最終成品，而是呈現研究現階段成果，重點在於探索創作過程中舞者與科技的互動關係。

演出：潘翎娟、侯敘臣、林昀激*

*承蒙香港舞蹈團允許參與是次製作

簡歷

鄢小強，現任香港演藝學院中國舞講師和舞蹈藝術碩士導師。鄢氏畢業於北京舞蹈學院中國古典舞系和研究生部，先後獲得本科和碩士學位。之後加入北京當代芭蕾舞團，與多位中外知名舞蹈編導合作，並在全球多個頂尖級藝術節和劇院進行巡演。鄢氏同時一直積極進行舞蹈創作與藝術推廣，致力於中國傳統美學在當代語境下的藝術表達。最近更以與香港康樂及文化事務署合作的 6 集網絡藝術教育節目《中國舞 101，舞動中》在第 24 屆香港舞蹈年獎中入圍“傑出網絡製作”。鄢氏同時擔任香港特區政府康文署演藝專責委員會（社區）委員。

成博民，畢業於香港中文大學新聞與傳播學院。現為影像設計師、視覺總監及影像導演。眾聲喧嘩創團成員之一。曾合作單位包括香港藝術節、大館、香港舞蹈團、無極樂團、中英劇團、進念二十面體、城市當代舞蹈團、香港芭蕾舞團、香港話劇團、香港管弦樂團、前進進戲劇工作坊及浪人劇場等。成氏為多媒體工作室「春秋大夢」創辦人，以投影為主要創作媒介。曾參香港歷史博物館、香港藝術館、香港故宮文化博物館等之展覽影像設計。同時涉足演唱會之影像創作，曾參與 Mirror、郭富城、林宥嘉、林家謙、古巨基、陳輝陽及謝安琪等演唱會。2023 年任同樂運動會開幕演出之影像視覺總監。

電郵：yanxiaoqiang.da@hkapa.edu

是次展演建基於香港演藝學院 Research Seed Fund 資助的研究項目。

《REfact》

譚之卓

簡介

REfact 是一個混合舞蹈計劃，透過獨舞者與動作捕捉、虛擬化身及虛擬實境（VR）的互動，探索身份、存在感與身體化在物理與數碼空間之間的關係。作品以延展實境(XR) 為基礎，靈感來自 Deleuze 和 Guattari 的「Apparatus of Capture」，探討轉化、離散記憶與關係性。它質疑編舞如何通過位移、感官適應及數據碎片化而轉變。作品從身體檔案與互動設計中汲取靈感，結合投影映射、感應器與即興創作，反思「一瞬即逝」。此計劃挑戰數碼表演中親密感被假定會消失，提出一種重新想像的關係空間——在後人類與虛實融合之中，存在與消失得以彈性協商。

作品概念及想法構思及發展自西九文化區「FIRST 創作平台」，《REfact》獲得歌德學院國際共製基金（Internationaler Koproduktionsfonds）的支持。此創意項目由 ZZZT 與 TechDanceLab 合作。

演出：譚之卓

簡歷

譚之卓是一位集舞者、編舞和研究者於一身的亞洲年輕藝術家。她的創作關乎未來，注重在場和身份，利用動作捕捉、擴展現實、化身和沉浸式技術創造虛實整合表演。之卓於 2019 年本科畢業於香港演藝學院。

之卓執導了由西九文化區委約、歌德學院聯合製作《REfact》，以獨舞者和虛擬化身互動為主軸，融合舞蹈和技術實踐。她於 2019 年至 2023 年加入城市當代舞蹈團，擔任全職專業舞者。她的舞蹈影片曾在 18 個電影節上展出。2022 年她與夥伴共同創立了亞洲實驗藝術平台 TechDanceLab。她與 Gilles Jobin 和 Sasha Waltz 等大師級藝術家合作。

目前她在香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金和亞洲文化協會的獎學金支持下，正在攻讀美國加州藝術學院藝術碩士，互動媒體表演（戲劇學院）和編舞（舞蹈學院）雙主修。

電郵：zeliazztan@gmail.com

謝杰樺

謝杰樺是安娜琪舞蹈劇場藝術總監，他橫跨建築與舞蹈的雙重背景，為作品注入獨特的創作思維。

謝杰樺擅以空間概念結合科技元素，融入舞蹈與身體創作，為其跨界舞作帶來獨特的藝術性。

知名作品包括科技舞作《第七感官》、《Second Body》、《永恆的直線》及《肉身賽博格》，頗受國際好評。他曾受邀於奧地利林茲電子藝術節、荷蘭 TodaysArt 藝術節、馬來西亞喬治城藝術節等國際性指標藝術節演出。謝杰樺也與其他編舞家如董怡芬和張可揚共同創作一系列舞蹈裝置作品《日常編舞》系列以及《健康操》系列，嘗試延伸舞蹈的表現形式至表演以外。他亦曾擔任 2017 臺北世界大學運動會開幕典禮文化演出導演之一。

<https://www.anarchydancetheatre.com>

舞蹈科技研究展演 C

記憶痕跡與現代幻象的雙重探索

主持人：謝杰樺

回應講者：Esteban Lecoq, 中村葵

馮筱萱（吉隆坡）

《Layer》

梁捷（廣州）

《消逝》

《Layer》

馮筱萱

簡介

引導性環境塑造了人類的思維模式和選擇。近年來，社交媒體的流行趨勢促進了透過照片和視頻傳遞的過濾資訊和碎片化摘要，這些照片和視頻傳達的情感塑造了人類潛意識的偏見。過往，人類透過可見的實際行動（例如戰爭）擴張和控制資源。相比之下，近年來人類對思維模式的壟斷和控制是隱形的，這導致人類缺乏對當今社會的意識，並形成了更大規模的操縱。這種轉變凸顯了當今影響力往往是隱形的，會在我們未察覺的情況下影響認知和決策。

演出：黎芷淇、馬牧童

簡歷

馮筱萱是一位來自馬來西亞的新銳舞蹈藝術家，就讀於香港演藝學院舞蹈學院二年級，主修編舞與當代舞。探索編舞時，她將無限想像力與舞蹈技術結合，如 TouchDesigner 等數位工具，打造充滿張力的沉浸式作品。

她曾與不同界別合作，例如劇場人、視覺人類學家、夕陽產業匠人等多元藝術工作者等。她不僅是敏銳的創作者，更是經驗豐富的表演者——其演出履歷包括 2021 年於 MAP EXPERIMENTUM 的網上演出 Traces，並曾獲馬來西亞 CENDANA 藝術基金會「Create Now 2.0」計畫資助。

電郵：s23fongxiaoxuen@hkapa.edu

《消逝》

梁捷

簡介

作品《消逝》，探討生命存在與消亡的哲學命題。以「夏花絢爛」與「微塵消散」的意象隱喻個體在時空中的短暫性與永恆性，藉由「彩色煙霧飄散」的視覺，解構物質形態與記憶痕跡的虛實共生關係。作品試圖在劇場空間中構建一個動態的「消逝」，通過身體運動軌跡的數位化重映，揭示人類存在本質的多維辯證性。

演出：梁捷

簡歷

梁捷

廣東技術師範大學教師，現代舞編舞與舞者，香港演藝學院舞蹈藝術碩士。創作作品《守鼓人》《窯望》《我們同在一片荒原》《蜉蝣》《消逝》等，曾受邀參加上海國際舞蹈中心、廣州藝術節、粵港澳大灣區舞蹈周、北京現代舞雙周、廣東現代舞周、廣州大劇院週一星劇場等。作品曾榮獲香港紫荊杯國際舞蹈邀請賽銀獎、廣東嶺南舞蹈大賽金獎、海南省舞蹈大賽表演金獎與創作銀獎等。

2022 年入選 國家藝術基金《原創現代芭蕾舞劇 編舞者人才培養》項目。

2023年入選中國舞蹈家協會培青計劃「兩新人才」創作營。

2023 年入選第二屆廣東省中青年舞蹈編導創作扶持計劃。

電郵：114008381@qq.com

謝杰樺

謝杰樺是安娜琪舞蹈劇場藝術總監，他橫跨建築與舞蹈的雙重背景，為作品注入獨特的創作思維。

謝杰樺擅以空間概念結合科技元素，融入舞蹈與身體創作，為其跨界舞作帶來獨特的藝術性。

知名作品包括科技舞作《第七感官》、《Second Body》、《永恆的直線》及《肉身賽博格》，頗受國際好評。他曾受邀於奧地利林茲電子藝術節、荷蘭 TodaysArt 藝術節、馬來西亞喬治城藝術節等國際性指標藝術節演出。謝杰樺也與其他編舞家如董怡芬和張可揚共同創作一系列舞蹈裝置作品《日常編舞》系列以及《健康操》系列，嘗試延伸舞蹈的表現形式至表演以外。他亦曾擔任 2017 臺北世界大學運動會開幕典禮文化演出導演之一。

<https://www.anarchydancetheatre.com>

舞蹈科技研究展演 D

網絡編舞——虛擬世界的創作

主持人：謝杰樺

回應講者：Esteban Lecoq, 中村葵

Yuzo Ishiyama (東京)

《(NO W)AVE》

Andreas Schlegel, Brian O'Reilly, Melissa Quek (新加坡)

互動系統，編創與好奇心

《(NO W)AVE》

Yuzo Ishiyama

簡介

《(NO W)AVE》是一件現場藝術作品，模糊了現場音樂演出與舞蹈表演之間的界線。

佩戴無線裝置的表演者，其動作所產生的聲音會被即時取樣並轉化為音樂。表演者會進一步根據音樂加入動作。換句話說，表演者既是舞者，同時也是演奏樂器的音樂家。

《(NO W)AVE》跨越了藝術類別的界限。

此作品揭示了潛伏在當代社會中各種形式的「孤立」。它們會一一走上舞台，活現觀眾眼前。

作品標題中包含「(NO W)」一詞，嘗試以當代現場藝術描繪「當下」(NOW)的狀態。

<https://youtu.be/SEJLp1Dvc88>

演出： Yuzo Ishiyama

簡歷

Yuzo Ishiyama 是一位表演媒體藝術家/編舞家，現居日本東京。他的表演作品融合了聲音、裝置、視覺影像和身體動作。

2006 年，Ishiyama 創作舞蹈作品《QWERTY》，並於東京新國立劇場首演。此後，他創立了藝術團體「A.P.I.」。

翌年，他們帶同此作品應邀參加法國數碼藝術節「Bains Numériques」。除了歐洲，他們亦應巴西多個重要舞蹈節邀請，到南美洲巡演，包括里約熱內盧的「Panorama Festival」及貝洛奧里藏特的「FID」等。

Ishiyama 曾受邀擔任日本國家芭蕾舞團客席編舞。

目前，他正籌劃國際巡演作品《(NO W)AVE》，該作品於 2024 年 1 月首演，模糊了現場音樂演出與舞蹈表演之間的界線。

電郵： ishiyama@info-api.com

互動系統，編創與好奇心

Andreas Schlegel, Brian O'Reilly, Melissa Quek

簡介

感測器捕捉距離、速度或音量等變數數據，成為聲音與動作、音樂與舞蹈之間的媒介。所捕捉的數據值被轉換成聲音或燈光輸出。物體的移動與輸出之間的關係通常是直接的，但感測器的介入，使藝術家與研究者能以更多變的方式映射輸入數據與輸出，營造出不可預測的錯覺。

在這個互動的生態系統中，舞者的動作與感應器之間的互動會影響聲音與燈光的輸出，而燈光與聲音的變化又會反過來影響舞者。這種循環揭示了一種可能性：透過實驗，結果的範圍將逐漸收窄。將不可預測變得較為可預測，促成了一個即興創作的框架，也成為了好奇心編舞的結構。

演出：Ray Chua, Lillie Mae Derkenne, Natalie Loy, Gnanesh Bhaskar Thilagavathy

簡歷

Andreas Schlegel 是一位駐新加坡的藝術家與教育家，其跨領域創作涵蓋藝術、設計與科技的交匯，以獨特方式打造手工藝品、工具與介面。他的跨學科實踐，以電腦運算、互動、網絡及生成過程驅動，透過裝置、程式碼、工作坊與表演等形式（常跟他人合作），打造各種手工藝品、工具與介面。

Brian O'Reilly 活躍於電聲作曲、圖形記譜、混合媒材繪畫、錄像藝術與噪音音樂領域。作為低音提琴手，他專注於透過電子處理與延伸演奏技巧，發掘樂器中難以察覺的質感與隱藏的聲音微結構。O'Reilly 為二人組合 Black Zenith 演奏模組類比合成器與電子樂器，在噪音爵士團體 Game of Patience 中負責低音提琴與電子音效，並為 Curtis Roads 的音樂創作即時視覺影像。

Melissa Quek 是新加坡藝術大學 LASALLE 藝術學院舞蹈與戲劇學院院長，也是舞蹈文憑和國際當代舞蹈實踐（榮譽）文學士課程主任。她是一位編舞家、表演者及教育者，編舞興趣聚焦於探索身體主體性。透過作品與創作過程探討能動性、物質性與感知等議題，為觀眾營造直覺性的感官體驗。

Melissa 熱衷於跨領域合作創作，並參與場域特定的作品，例如 2016 年的戶外場地特定表演《Tracing the City》，以及圍繞社會議題的表演與工作坊，如旨在提升對輪椅使用者尊嚴的《Stride with Pride》，以及促進兒童情緒素養的工作坊。她創立了一個以年輕觀眾為目標的舞團 The Kuch Tutus，並創作多部作品於 The Artground 上演、巡迴新加坡地區圖書館，亦曾於濱海藝術中心演出。

電郵：melissa.quek@lasalle.edu.sg

謝杰樺

謝杰樺是安娜琪舞蹈劇場藝術總監，他橫跨建築與舞蹈的雙重背景，為作品注入獨特的創作思維。

謝杰樺擅以空間概念結合科技元素，融入舞蹈與身體創作，為其跨界舞作帶來獨特的藝術性。

知名作品包括科技舞作《第七感官》、《Second Body》、《永恆的直線》及《肉身賽博格》，頗受國際好評。他曾受邀於奧地利林茲電子藝術節、荷蘭 TodaysArt 藝術節、馬來西亞喬治城藝術節等國際性指標藝術節演出。謝杰樺也與其他編舞家如董怡芬和張可揚共同創作一系列舞蹈裝置作品《日常編舞》系列以及《健康操》系列，嘗試延伸舞蹈的表現形式至表演以外。他亦曾擔任 2017 臺北世界大學運動會開幕典禮文化演出導演之一。

<https://www.anarchydancetheatre.com>

開放工作室分享與藝術家對談：

Dance Reflections 編舞駐場計劃

段妮

陶身體劇場 藝術總監、創團舞者

陶教室 創始人

圓運動體系導師

陶冶

陶身體 創始人、藝術總監、編舞

陶教室 創始人

圓運動體系創始人

黃七七

陶身體劇場 資深舞者、排練總監

圓運動體系導師

主持人：陳頌瑛

世界舞蹈聯盟亞太區分會主席

Dance Reflections

Dance Reflections by Van Cleef & Arpels 與香港演藝學院於 2025 年再次合辦為期兩週的工作坊，供學院的舞蹈學生參加。此工作坊由著名陶身體劇場教授，更會舉行一個階段展演及座談環節，作為 SWEAT 舞蹈高峰會壓軸節目之一部分。

陶身體劇場原創的圓運動體系由放鬆技術、陶身體首創的脊椎技術和重力技術三種技術構成，旨在訓練身體點、線、面的幾何空間運用以及身體關節及肌肉的空間關係，透過「包裹成圓、連接成線」的概念來優化動作的連綿。其內在思想包含了“自觀”“七感”與“對照”，向內而生，由內而外。此次工作坊將針對專業舞者，於陶體舞者訓練系統中截取最精華的部分，要求學習者達到內外兼修的目標，觀察、體悟「過程」與「動念」的意識。

合辦機構

DANCE BY
REFLECTIONS
VAN CLEEF & ARPELS



段妮

出生於陝西西安，曾就讀於陝西省藝術學校、以及由中國著名舞蹈教育家及曾任廣東實驗現代舞團團長（創始人）楊美琦女士創辦的北京舞蹈學院現代舞編導班（廣東班），在校期間曾獲 ACC 獎學金，前往美國舞蹈節學習交流。她首次將「放鬆技術」在國內進行系統性教學，其前沿的教學理念顛覆了國內舞者固有的身體運動觀念。先後加入上海金星舞蹈團、英國倫敦阿庫漢姆舞團、美國紐約沈偉舞蹈藝術擔任舞者，2008 年成為陶身體劇場創團舞者和藝術總監。她曾三度隨不同舞團在世界表演藝術殿堂紐約林肯中心演出，三次榮登《紐約時報》，獲得「非凡強大的、令人敬畏的、控制力極強」的高度評價。2023 年，段妮榮獲威尼斯雙年展舞蹈銀獅獎。

陶冶

出生於重慶，畢業於重慶舞蹈學校。曾在上海武警政治部文工團、上海金星舞蹈團和北京現代舞團擔任舞者。23 歲創立陶身體劇場。他受東方思想啟發首創了圓運動體系，創作 16 部「數位系列」作品；“無數系列”作品《對照》；“藝術現場”作品《十二時》《無限行走》《動作世界》。被英國 Sadler's Wells 機構評選為 New Wave Associates 世界六位編舞家之一。曾作為客席編舞受邀為雲門舞集、荷蘭舞蹈劇場 1 團（NDT 1）委約創編作品。多次跨界參與戲劇、時裝、影像等藝術創作。2023 年，陶冶榮獲威尼斯雙年展舞蹈銀獅獎。

黃七七

出生於江西吉安。2015 年加入陶身體劇場。在團期間參與舞團十余部數位系列、無數系列作品演出，隨團受邀在三十多個國家、數百個藝術劇院演出。參與作品《15》創作過程，隨藝術總監前往荷蘭舞蹈劇場（NDT），教授 NDT 1 團舞者作品內容。先後成為陶身體舞者訓練課老師與舞團作品排練總監，曾隨舞團藝術總監在世界各個院校及藝術節推廣身體工作坊與圓運動體系展演。2021 年成為舞團圓運動體系首位傳承者。

陳頌瑛

現為香港演藝學院校長，陳頌瑛教授在三十五年來致力推動表演藝術及藝術教育的發展，在學術界、藝術行政、表演、製作及國際合作等領域均擁有豐富經驗。她是一名富有遠見的領袖、享譽國際的學者及表演藝術的倡導者。陳教授屢獲殊榮，包括「香港舞蹈年獎」（2004 年、2019 年及 2023 年）、「城市當代舞蹈達人」（2016 年）、「香港舞蹈年獎-崇高的傑出成就獎」（2018 年），以及由美國商會所頒發的「第 20 屆最具影響力女性」中代表藝術、體育及文娛界的「傑出女性領袖獎」（2024 年）。

講座演示：尋找 Identity

梅卓燕

編舞家、舞者

尋找 Identity

創作經驗是一個人自我向內及向外探索的過程，以不斷的反思/扣問/學習，重新塑造自己的身份。

簡歷

梅卓燕為國際知名獨舞藝術家及香港舞蹈大使，編舞手法糅合當代及傳統元素，風格鮮明，以精益求精的態度屢獲殊榮，包括獲香港舞蹈聯盟頒發五屆香港舞蹈年獎，並於 2012 年獲頒傑出成就獎，表揚其對香港舞蹈的重大貢獻。梅卓燕於 2021 年獲頒第 15 屆香港藝術發展獎 藝術家年獎（舞蹈），及 2022 年第十六屆傑出藝術成就獎以表揚其於藝術界的全面貢獻。

總結評論

江東

中國舞蹈學者及舞評家

簡歷

江東博士 中國舞蹈學者、舞評家。

中國藝術研究院舞蹈研究所研究員、博士生導師。

國務院學位委員會學科評議組成員、聯合國教科文組織非遺公約培訓師。

先後獲中國藝術研究院碩士和博士學位。1991年進入中國藝術研究院舞蹈研究所從事舞蹈研究工作。曾赴印度藝術學院公派訪學一年。曾被文化部派遣赴中國駐奈及利亞大使館任文化處二秘。

出版近30部專著和譯著：《江東舞蹈文集》（四卷）、《印度舞蹈通論》、《奈及利亞文化》、《舞蹈·感受中國》（英文版）、《弱水一瓢——舞理的尋覓與所得》、《舞人紀——綽約舞芳華》等。

舞劇編劇作品：《泥人的事》、《烽煙桃花飛》、《李白》、《楊靖宇》等。

積極參與國內外舞蹈交流活動，足跡遍及五大洲近50個國家。

「舞匯亞洲」計劃

項目負責人及聯合編舞：

金雅怡

成均館大學當代舞蹈系副教授

麥麗娜

香港演藝學院現代舞系主任

「舞匯亞洲」計劃

由香港演藝學院舞蹈學院與韓國成均館大學舞蹈系聯合主辦的「舞匯亞洲」計劃(CollabAsia Project)，致力推動專業舞蹈教育，促進文化交流。此計劃匯聚兩校優秀的舞蹈師生，透過編舞創作，促進跨文化對話。

「舞匯亞洲」的首階段駐校計劃於 2024 年在首爾成均館大學展開。今年我們欣然迎來計劃回到香港，進行為期兩星期的駐校創作，結束時更會以一個非正式公開分享會呈現合作成果。本計劃旨在為新銳舞蹈藝術家打造一個躍動的交流平台，透過跨文化對話、商討協作、建立人際網絡以及藝術身份認同等不同層面，拓展創作視野。

分享會將於香港賽馬會演藝劇院戶外表演場地舉行，讓學生有機會向更多觀眾展示他們的合作成果。「舞匯亞洲」計劃亦將為「香港周 2025@首爾」的重點節目，進一步深化兩地持續文化交流與合作機會。

成均館大學

成立於 1988 年的成均館大學舞蹈系，是韓國頂尖舞蹈高等教育學府之一，設有傳統韓國舞、芭蕾舞及當代舞蹈專業，提供學士、碩士及博士學位課程。結合理論研究與實踐訓練，旨在培養具創造力、專業技能且具社會參與意識的舞蹈人才。課程同時注重表演與學術研究，培育具備表演者、教育家、研究人員及藝術行政人員等多重身份的全方位藝術家，體現對卓越舞蹈教育的堅持，以及於當代社會中與時並進的角色。

金雅怡

金雅怡(Na-ye Kim)是來自韓國首爾的編舞家、教育工作者及表演藝術家。她擁有英國杜倫大學舞蹈教育學士學位、紐約大學 Tisch 藝術學院舞蹈表演與編舞藝術碩士學位，以及首爾國立大學舞蹈教育博士學位。她的國際演出經驗豐富，在 Mikhail Baryshnikov 舞團的 Hell's Kitchen Dance 表現出色，並曾與 Gerald Casel, Aszure Barton, Kyle Abraham 等知名編舞家共事。2016 至 2019 年間，她曾於香港演藝學院擔任全職講師。現為成均館大學當代舞蹈系副教授，並擔任 NKMC 舞團的藝術總監。NKMC 成立於 2014 年，致力於跨領域藝術合作，透過多學科合作表演形式，探索日常生活空間與人際關係的平凡節奏。

麥麗娜

麥麗娜（英國 / 美國）是一位國際知名的編舞家、教師及表演者，以高能量且帶有抽象色彩的編舞風格聞名。她的作品探討身份、性別及文化交匯等主題，並從個人經驗中汲取靈感。2017 年曾於香港演藝學院（HKAPA）擔任駐校藝術家，多次獲香港舞蹈年獎「傑出編舞」提名。代表作有《Family Portrait》（2015）及數位作品《Curl of Hair》（2021）。新作《Chasing Ghosts》，則透過柔術視角探索二元性與親密關係。她傳授 Flying Low 與 Passing Through 技巧，目前正鑽研新的雙人即興方法，並擔任香港演藝學院現代舞系主任。曾於倫敦當代舞蹈學校任教，也是東倫敦得獎藝術咖啡館 Muxima 的共同創辦人。她現時為柔術藍帶，於香港 Fabio Lim Tempo Jiu Jitsu 訓練，並經常在亞洲參賽。

中國民間舞素材研習與創編項目

項目負責人及指導：

鄧鈺瑩

雲南藝術學院 副教授、碩士生導師、舞蹈編導專業負責人

余碧艷

香港演藝學院中國舞系高級講師

香港演藝學院舞蹈學院與雲南藝術學院舞蹈學院共同建立合作框架，旨在促進全球舞蹈領域的學術與文化交流。此合作聚焦跨文化對話、科學研究和知識共享，尤其着重民族誌研究及編舞發展。

2025 年 4 月，兩校學生赴雲南展開民族誌研究之旅，深入探究當地少數民族多姿的舞蹈傳統。此研究不僅讓學生掌握民族誌的研究方法，更能深化他們對中國藝術文化的理解。於此階段所收集的資料，將轉化為創作元素，為 6 月於香港舉行的兩周駐校計劃創作編舞作品。駐校期間，學生將參與密集的編舞交流工作坊，以推動跨文化協作與藝術創作。有關研究結果及新編舞蹈作品的階段展演，會在分享會中呈現。

雲南藝術學院舞蹈學院

雲南藝術學院舞蹈學院前身為雲南藝術學院 1961 年設立的舞蹈系，1999 年開辦本科專業，2003 年成立舞蹈學院，2006 年獲得舞蹈學碩士學位授權點，2014 年獲批舞蹈領域藝術碩士學位授權點。現有舞蹈表演、舞蹈編導、舞蹈學（舞蹈教育、民族舞蹈傳承）3 個本科專業（方向），學術型與專業型 2 個碩士研究生培養類別。學院遵循「繼承傳統、學習民間，兼容中外、服務社會」的辦學理念，致力於培養基礎厚、專業尖、綜合素養強的舞蹈表演、舞蹈教育、舞蹈編創以及舞蹈研究人才。

鄧鈺瑩

鄧鈺瑩，副教授，碩士生導師，雲南藝術學院舞蹈編導專業負責人，首批國家級課程思政教學名師。

主持國家藝術基金等專案，原創作品《生命的搖籃》《靈境》《彈彈彈》《咩曼》及舞蹈詩劇《獨龍情懷》等，曾多次入選中國舞蹈「荷花獎」，並獲「十佳作品獎」；全國「桃李杯」舞蹈比賽；全國優秀舞蹈作品展演；中國優秀舞蹈作品集萃等。

余碧艷

余碧艷，香港本土出生的獲獎編舞家。2005 年完成澳洲昆士蘭科技大學舞蹈教育碩士課程；現為香港演藝學院中國舞系高級講師、舞蹈學院舞蹈基礎文憑課程負責人、舞蹈學院碩士課程導師、及 T&Y 創作坊藝術總監。余氏畢業於香港演藝學院，後獲獎學金赴北京舞蹈學院深造，主修中國民族民間舞；畢業後加入香港舞蹈團為全職舞者，並兼任編舞及排練助理；於 1999 年加入香港演藝學院。

余氏編舞作品屢獲本地、國內及國際舞蹈大賽的獎項，其中包括憑《生於死以前》獲中國青少年第七屆桃李杯舞蹈比賽群舞創作及表演二等獎；《凝風》於香港紫荊盃舞蹈大賽中獲表演金獎；《破界》獲全場四洲舞蹈大獎，創作金獎及表演銀獎，並於廈門全國第六屆舞蹈比賽中獲群舞創作及表演優秀獎；《雨夜》於深圳市-現、當代舞蹈大賽中獲「最佳創意編舞大獎」，再憑此作品於 2007 年獲香港舞蹈聯盟頒發「舞蹈家年獎」；2007 及 2009 年憑《奕決》、《凝風》及《雪漫漫》，於西班牙巴塞隆娜及捷克布拉格舞蹈大賽中獲兩項冠軍及全場大獎；於 2014 年代表學院參加北京第五屆中國舞蹈節－海峽兩岸暨港澳地區青少年舞蹈交流展演、2016 年獲邀往內蒙參加第二屆全國區域少數民族舞蹈課程展示暨課程建設研討會、其作品於 2014 年至 2020 年其間五度獲邀請於澳門國際青年舞蹈節中展演、近作《古道.行》於 2022 年於數碼國際舞蹈學院學院節 (IFDA) 學院錄像舞台表演中展示、及於舞蹈節中擔任國際學生論壇主持。於 2023 年 11 月參加在深圳舉辦的 2023 年全國文化藝術職業院校對外交流與合作優秀專案遴選與交流展示活動，新創作作品《今朝》入圍優秀計畫。

余氏曾獲邀參並合作之團體有香港舞蹈團及其外展及教育部、香港話劇團、演戲家族、毛俊輝劇場計劃－香港藝術節、春天實驗劇團、小馬工作室、香港迪士尼樂園、香港演藝學院戲劇學院及中國戲曲學院、台灣新竹舞蹈學校等……擔任客席編舞，自 2004 年始擔任香港藝術發展局審批員及舞蹈比賽評委。

研討會 / 工作坊：

Celebrating Dance in Asia and the Pacific:

書寫舞蹈

Stephanie Burridge

主持人：劉燕玲

Routledge 的書籍系列 *Celebrating Dance in Asia and the Pacific* 記錄了舞蹈於本地及地區社群中的多元角色。有關敘事研究過程以藝術家的聲音為核心。研討會 / 工作坊將涵蓋出版流程、創作過程，並設有問答環節，進一步探討相關主題。

簡歷

Stephanie Burrige(博士)身兼編舞家、表演者、舞蹈研究學者及作家多重身份。她目前擔任 Routledge 出版社兩套叢書的總編輯: *Celebrating Dance in Asia and the Pacific* 系列(含柬埔寨、印度、馬來西亞、台灣、澳洲、新加坡、南太平洋、印度東北部及泰國專輯); 以及跟 Charlotte Svendler Nielsen 共同編輯的 *Perspectives on Dance, Young People and Change*。系列前言由 Sir Ken Robinson 撰寫。

她的其他重要著作包括: *The Routledge Companion to Dance in Asia and the Pacific: Platforms for Change* (2022), 跟 Jenny Roche 合著的 *Choreographic Basics* (2022), 近期出版的 *Dance On! Dancing Through Life* (2023), 以及跟 Darren Moore 共同編輯的 *Improvisation Method and Practice in Southeast Asia: Focus on Music, Dance and Theatre* (預計 2025 年 9 月出版)。她的研究與編舞計畫長期獲得澳洲政府、新加坡 Arts ACT, 及新加坡國家藝術理事會等機構支持。

劉燕玲

劉燕玲肄業於香港芭蕾舞學院, 曾兩度獲頒香港賽馬會音樂舞蹈信託基金獎學金, 其後加入香港芭蕾舞團, 成為該團首位土生土長之首席舞蹈員, 主演各古典及現代芭蕾舞劇目, 並隨團遠赴海外演出。劉氏其後往香港演藝學院深造, 先後完成舞蹈藝術學士 (榮譽) 及碩士課程, 並獲頒一級榮譽及舞蹈學院院長獎. 劉氏現為香港演藝學院芭蕾舞 副教授及青年精英課程 及外展組長。

劉氏在過去 二十多年除了專注高等教育外, 亦積極參與推動本土舞蹈發展。劉氏曾應邀於本港大專院校, 藝術機構及康民署主持講座, 大師班和工作坊。劉氏其藝術成就被列入< 香港舞蹈名人錄> 及榮獲民政事務局局長嘉許計畫, 以表揚她對本港文化藝術發展所作出的傑出貢獻。劉氏 曾任香港舞蹈聯盟主席及世界舞蹈聯盟亞太區 副總裁。劉氏現擔任多個政府部門 及機構之藝術顧問。

跨藝 香港 2025 — 稜上舞動

2025 年，「跨藝」強勢回歸香港！「跨藝」計劃自 2009 年由倫敦密德薩斯大學 ResCen 研究中心與北京舞蹈學院聯合發起，長期致力推動表演藝術領域的跨文化對話與協作。此計劃匯聚多元文化的學者、藝術家及製作人，透過深度交流，激發藝術變革力量。2011 年台北加入合作版圖，其後持續擴展國際網絡，在推動跨文化與專業交流方面取得重要成果。香港演藝學院於 2020 年以學者研究員身份加入，並於 2022 年於網上主辦這個計劃。

「跨藝 香港 2025」以「稜上舞動」為主題，深入探討「邊界」的多樣意涵：從尖端科技、當代藝術的冒險精神、時間性的「此刻」，到香港作為水域邊陲的獨特位置。誠邀參加者從此主題衍生的意象、概念及影像中汲取靈感，審視它在物理、隱喻及文化層面的不同意義。

「跨藝 香港 2025」的核心活動，是為期兩周的駐地計劃，來自北京、倫敦、台北及香港四地的編舞家、學者與舞者，將會聚首香港，進行密集式協作與創作探索。延續「跨藝」傳統，駐地計劃最終會以一個階段展演呈現創作過程。編舞家將連結四地舞者，透過各式舞蹈演出，探索計劃主題。學者們亦會全程參與，以深化創作論述及分析。